



FOTO: TITO LA PENNA

Publicación semanal de Ediciones de la Urraca

# EL PERIODISTA

DE BUENOS AIRES

Año 3 N° 139-8 al 14 de mayo, 1987 - \$ 3,20

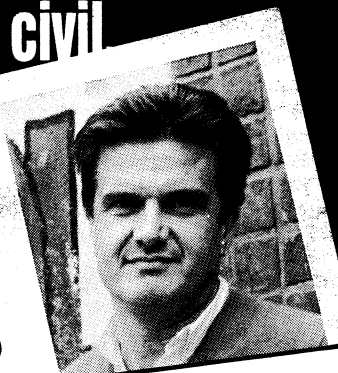
## LA GUERRA SANTA DE LOS CONJURADOS QUE QUIEREN LOS CARAPINTADA

El gobierno se debate entre alternativas  
perdedoras, mientras los  
sublevados afinan su estrategia para  
fracturar el frente civil

(Por Horacio Verbitsky, Luis Sicilia,  
Rodolfo Mattarollo y Roberto Reyna.  
páginas 2, 3, 4, 5 y 6).

### CASELLA SIN MAQUILLAJE

Un reportaje de Any Ventura  
(páginas 10-11)



### OSVALDO SORIANO

RECUERDA A  
ERSKINE CALDWELL  
(páginas 28-29)

**POLITICA Y ECONOMIA**

**LA TRANSICION  
EN LA ENCRUCIJADA**

**EL MIEDO  
ESE MAL  
CONSEJERO**

*El domingo de Pascua Alfonsín pudo imponer una rendición incondicional y asegurar la transición. Hoy no sería tarde, si el príncipe de Dinamarca dejara de cavilar, entre la prisa y el miedo, y en vez de escoger entre las varias alternativas perdedoras que le acercan sus cortesanos, pasara a la ofensiva y concretara en hechos las bellas palabras de sus copiosos discursos. De lo contrario el símbolo de la transición que es el Presidente, se transformará en una triste marioneta, que es el objetivo estratégico de los hombres de la cara pintada.*

**E**l jueves 16 de abril, mientras el ex mayor Ernesto Guillermo Barreiro estaba refugiado en el Regimiento de Infantería Aerotransportada 14, un capitán paracaidista explicó a la prensa la posición de los rebeldes. "Nos juzga gente que ni siquiera nos comprende, que sólo ahora está aprendiendo cuáles son nuestros hábitos, nuestra forma de trabajar, nuestra forma de hablar. Como los periodistas tienen su modus operandi, también los militares tenemos nuestro modus operandi, y la justicia está aprendiendo cuál es nuestro modus operandi".

El viernes pasado, en el número 2 del semanario **Expreso**, el capitán de navío (R) Héctor De Pirro defendió explícitamente la tortura como un arma de guerra, y el sábado 2 de mayo el matutino **La Prensa** ratificó que la comprensión acerca de ese *modus operandi* se abre paso aceleradamente luego del motín de las caras pintadas, al publicar una "Historia del Alfonsín y los represores", fábula campera firmada por Juan Luis Gallardo.

Un comisario bravísimo termina con los cuatreritos que "no respetaban rodeo ni majada. Cortó el mal desde la raíz. Eso sí, el comensario tenía la mano pesada. Cuatrerito que agarraba lo llevaba pa' la comensaría y le pegaba tremenda marimba 'e palos, cosa 'e que cantara.

—¿Cantaban?  
—Natural. Y decía la gente que a muchos 'e loj cuatreritos no se loj golvió a ver más.  
—¿Desaparecieron?  
—Desaparecieron.  
—Barbaridad.  
—Barbaridad, sí. Pero se acabó el cuatreraje".

El mismo día el mayor (R) Luis V. Noailles declaró que para enfrentar a los guerrilleros que "según matando a militares, sus familias, secuestrando empresarios, asesinando a civiles, policías, ciudadanos, mujeres, sacerdotes, niños inocentes, funcionarios, para imponer el terror, las Fuerzas Armadas no tuvieron más remedio que adoptar los mismos métodos para salvaguardar a la ciudadanía".

¿Qué está ocurriendo en la sociedad argentina para que estos razonamientos perversos salgan a luz y se expongan sin vergüenza, como si la ley de la selva que rigió aquí durante la dictadura militar volviera a ser considerada norma posible de convivencia en una nación que aún se considera moderna, culta y sofisticada?

En medio de una deprimente confusión y urgencia el gobierno seguía buscando al comenzar esta semana algún camino de aspecto más o menos jurídico, que sin la brutal sinceridad de los dos retirados o el agreste fabulista admitiera el *modus operandi* que con tan conmovedora ingenuidad expuso el capitán cordobés.

**UNA PALABRA DIGNA**

Sólo la Corte Suprema de Justicia, con su comunicado de prensa del último día de abril, dejó entender que este país todavía no ha bajado la guardia ni se resigna a volver al estadio de las tribus o los clanes. Esta revista había informado la semana pasada que los ministros Enrique Petracchi y Jorge Antonio Bacqué se aprestaban a librar batalla en defensa de principios elementales que hacen a la autonomía y la dignidad del Poder Judicial, y que para sus colegas José Severo Caballero y Cé-

sar Augusto Belluscio era muy difícil, luego de haber rechazado la figura del autor mediato, y condenado a Videla y su banda como cómplices de los delitos cometidos por los Barreiro & Cía, sentenciar ahora que los Barreiro deben ser absueltos porque delinquieron siguiendo órdenes de los cómplices. Destacaba además la inutilidad de cualquier pronunciamiento de la Corte para responder a las urgencias políticas, ya que un fallo de la Corte sólo se refiere a un caso concreto, no obliga a los tribunales inferiores a seguir el mismo criterio en otros casos y, sobre todo, no paraliza la prosecución de los juicios ante las Cámaras Federales de todo el país.

Esas fueron las líneas centrales del inusual comunicado de la Corte, firmado exclusivamente por esos cuatro jueces, quienes hicieron saber que no se pronunciarían en los plazos angustiosos que les reclamaba la clase política y que su fallo sólo tendría validez para un caso, y no para "definir las instituciones, lo cual entra en las facultades del legislador".

Cuando esta edición esté en sus manos, la del Procurador General de la Nación Juan Octavio Gauna ya habrán dejado en la mesa de entradas de la Corte su dictamen en la apelación por la causa Camps y entonces sí el más alto tribunal del país podrá avanzar en la cuestión de la obediencia debida.

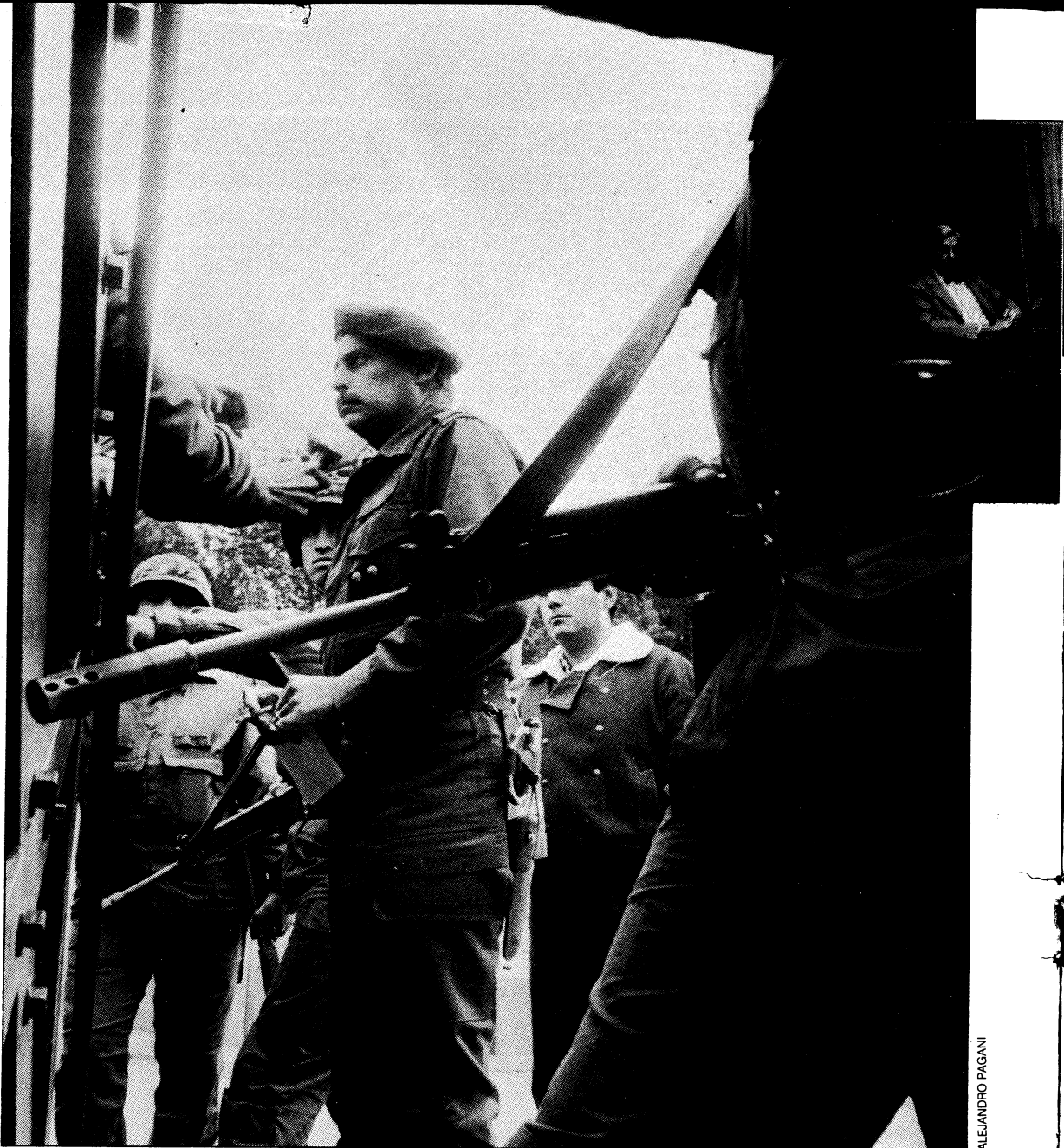
Que vaya a hacerlo en el sentido en que lo desea el Poder Ejecutivo es ya otra cuestión, más que dudosa. En este momento en que las Fuerzas Armadas presionan para obtener una amnistía y los políticos se chocan en los pasillos como atolondrados buscando soluciones mágicas e

inmorales, la palabra de la Corte Suprema puede restituir las cosas a su juicio. Así como ya le dijo a los políticos que no sacará por ellos las castañas del fuego, podría hacer saber a los militares que definitivamente no hay disculpa para las atrocidades cometidas e invitarlos con antigua sabiduría a probar el placer de sentarse sobre sus bayonetas.

**EL HIJO DE BERNARD SHAW Y LA DUSE**

Es verdad que lo que al gobierno se le pide no es simple: unir en una sola decisión ética y eficiencia. Los riesgos son conocidos. Cuando la actriz Eleonora Duse le propuso concebir un hijo que aunara la famosa belleza de ella con la inteligencia de él, George Bernard Shaw se negó, preguntando: "¿Y si tuviera su inteligencia y mi belleza?". Un entenado semejante ya fue parido por este gobierno en diciembre del año pasado con el Punto Final y con la Noche Terrible en la que se sustrajo a la Cámara Federal de la Capital la causa 450. Claudicación moral más inhabilitación para salir del problema.

"Estamos buscando la cuadratura del círculo", confesó en un momento de sinceridad el presidente de la comisión de asuntos constitucionales de Diputados, Jorge Vanossi, antes de enumerar ante cronistas parlamentarios ocho opciones. Al cierre de esta edición el gobierno parecía inclinarse por una cruz entre el proyecto del asesor presidencial Carlos Nino que se expuso en estas páginas hace una semana, y el del secretario de Justicia Ideler Tonelli: se trazaría una raya horizontal, según grados militares o funciones desmenuzadas durante la guerra sucia, por debajo de la cual habría impunidad, salvo los casos que ya constituyen cosa juzgada, con excepciones que determinaría el Procurador General de la Nación, quien dispondría acusar o no. Un obstáculo para esta variante era la negativa del Procurador Gauna, quien hizo saber que renunciará si tanta responsabilidad se descarga



ALEJANDRO PAGANI



sobre su  
Mayo  
proyecto  
horas los  
dos proce  
y atroces  
por hombr  
quieren s  
está en c  
posibilidad  
seguro d  
dad que  
los aspec  
nismo de  
del Ejérc  
que Mon  
Armada  
Ernesto G  
te ver có  
los profes  
antelas  
Si la c  
tes básico  
sa. "Esta  
por todas  
para volc  
eminente  
rresponde  
de la Arm  
acto por  
tarea de  
siendo u  
Episcopa  
pos, a qu  
ambigüe  
daron aho  
en el imp  
las leyes  
que le pe  
dado a s

Otro ta  
mo, que  
document  
Falda rec  
Cafiero, c  
septiembre  
co. "En la  
política d  
tivamente  
las instituc  
democrac  
discurso d  
tas, acom  
secreta n  
sas al elec  
los Derec  
involucra  
de esos m  
rían en lib  
militar de

El per  
recinto ay  
sostiene a  
Semana S  
sión la es  
eventual a  
encubierta  
de obedi  
repetición  
dad civil  
las Fuerza  
sociedad  
bertad con  
Alfonsín p  
palabras y  
gusto y se  
ra el prob  
peronistas  
luego de u  
que, ratific





La Corte Suprema de Justicia

sobre sus hombros.

Mayor interés que enumerar cada proyecto, como hacen cada veinticuatro horas los diarios, tiene el advertir que todos procuran exculpar delitos aberrantes y atroces, sólo porque fueron cometidos por hombres que empuñan armas y que no quieren someterse a la justicia. A lo sumo está en discusión a pedido de Alfonsín la posibilidad de que no queden del lado seguro de la raya cuatro oficiales en actividad que se han convertido en símbolos de los aspectos más horrendos del pretorianismo de la década pasada: los capitanes del Ejército Gustavo Adolfo Alsina y Enrique Mones Ruiz, el teniente de navío de la Armada Alfredo Ignacio Astiz y el ex mayor Ernesto Guillermo Barreiro. Será interesante ver cómo explican estas excepciones los profesores de ética que pululan en las antecámaras de Alfonsín.

Si la confusión es uno de los ingredientes básicos del momento, el otro es la prisa. "Estamos esperando que de una vez por todas algunos problemas se resuelvan para volcar todos los esfuerzos a la tarea eminentemente profesional que nos corresponde", dijo el jefe de Estado Mayor de la Armada vicealmirante Arosa, en un acto por la guerra de las Malvinas. "La tarea de la reconciliación nacional sigue siendo urgente", advirtió la Conferencia Episcopal el 2 de mayo. Pero aun los obispos, a quienes se les ha reprochado su ambigüedad ante el régimen militar, recordaron ahora que "la paz se funda también en el imperio del derecho y en el respeto a las leyes fundamentales de la Nación". Mal que le pese al gobierno, la Iglesia ha quedado a su izquierda en esta materia.

Otro tanto ha ocurrido con el peronismo, que ha decidido tomar distancia. El documento que emitió su plenario de La Falda recoge las posiciones de Antonio Cafiero, quien no se olvida que el 6 de septiembre se juega todo su futuro político. "En lugar de poner en práctica una política de defensa, capaz de iniciar efectivamente un proceso de recuperación de las instituciones militares en el marco de la democracia, el gobierno prefirió el doble discurso de las formulaciones antimilitaristas, acompañadas de una permanente y secreta negociación y concesión. Promesas al electorado de defensa irrestricta de los Derechos Humanos, promesas a los involucrados en procesos por violaciones de esos mismos derechos de que quedarían en libertad, el saldo ha sido la crisis militar de Semana Santa", sostuvo el texto.

El peronismo, que con su ausencia del recinto ayudó a la sanción del Punto Final, sostiene ahora que "el hecho de fuerza de Semana Santa no puede alterar bajo presión la estructura jurídica del país. Una eventual amnistía total o parcial, abierta o encubierta en la designación del principio de obediencia debida no sería más que la repetición del pasado trágico, de la sociedad civil cediendo ante las presiones de las Fuerzas Armadas y convalidando la sociedad del miedo, la sociedad de la libertad condicional". Como se ve, no sólo Alfonsín puede cultivar el arte de unir las palabras y las frases con algo de buen gusto y sentido común. ¡Si a eso se redujera el problema! El jefe de los diputados peronistas, José Luis Manzano, indemne luego de una tormentosa sesión del bloque, ratificó su confianza en el camino judi-

cial y sugirió que el Presidente podría luego indultar a los condenados. Eso es exactamente lo que Alfonsín menos dispuesto está a hacer. Sigue así la vieja ronda que ya lleva tres años: el Parlamento mira al Ejecutivo, ambos atisban con ansiedad hacia la Corte, el Poder Judicial les devuelve la pelota. La diferencia es que ahora el miedo ha acelerado el ritmo de todos los movimientos.

La renovación peronista designó una comisión que la semana pasada se entrevistó con la conducción de la Armada. El planteo que escucharon de boca del almirante Arosa fue directo: para empezar suspensión de los juicios, luego obediencia debida, más adelante amnistía, y por último reivindicación por los políticos de la guerra sucia. Aquí se dijo hace varios meses que el objetivo táctico era cobrar las cabezas de Ríos Ereñú y Arosa, y el estratégico obtener la amnistía.

Cortada ya la de Ríos, Arosa enfrenta el mismo dilema que el nuevo jefe de Estado Mayor del Ejército, general José Dante Segundo Caridi: ser arrastrado por la ola o deslizarse sobre ella a la cabeza de los planteos. Caridi ha tomado muchas medidas que el lacónico Ministerio de Defensa no ha puesto todavía en conocimiento del país, como numerosos relevos de jefes y subjefes de unidades cuya conducta no fue clara en los últimos días de abril, y la instrucción de sumarios para determinar lo ocurrido, regimiento por regimiento. Pero no puede decirse que ya haya reconstruido una línea de mandos confiable y subordinada a la Constitución.

Su segundo jefe, el general de brigada Fausto González, fue quien propuso antes de abandonar el Cuerpo de Ejército III la presentación del ex mayor Barreiro a la justicia, si le devolvían el grado, como se anticipó aquí hace una semana. El gobierno no aceptó, y Barreiro fue entregado por sus camaradas a cambio de que sus huesos no fueran a dar a una común ergástula, sino que se lo alojara en una unidad militar. En Córdoba sigue pendiente la citación a Mones Ruiz y Alsina, detonador de otra posible chirinada. Pero al despedirse del gobernador Eduardo Angeloz, González también le comunicó que estaba interesado en confirmar al frente del Regimiento de Infantería 14 al teniente coronel Luis Nicolás Polo y llevar consigo a Buenos Aires al Coronel Rafael Bosch, quien durante la crisis avaló la rebelión.

Ninguna de esas cosas ha ocurrido. Polo fue relevado y ya en retiro se hace aclamar en las misas de Famus, y Bosch no presta servicios en el Estado Mayor, pero tampoco ha sido sancionado por su insubordinación, cosa que sí ocurrió en cambio con el levantisco mayor Durán, que el martes 21 de abril sublevó la Compañía de Ingenieros de Salta.

## UNA PISTA Y UNA DEFINICION

A tres semanas del motín de Pascua, el gobierno todavía no tiene en claro sus ramificaciones y alcances. Para terminar esta nota, una pista que haría bien en seguir y una definición a la que haría mejor aun en atenerse.

La pista: el teniente coronel (R) Julio Vila Melo, padre de uno de los insurrectos y negociador comedido por Facundo Suárez y el brigadier Ernesto Horacio Crespo, visitó el 8 de abril en Magdalena a los ex dictadores Videla y Viola, en compañía de los generales retirados Edgardo Néstor Calvi, Osvaldo Jorge García y Santiago Luis Martella.

La definición, incluida por Alfonsín en su mensaje del 1º de mayo a la Asamblea Legislativa: "Estar en transición a la democracia significa que tenemos que superar hábitos autoritarios de más de cincuenta años, quitarnos la costumbre de tomar atajos, de no respetar las reglas. Por eso, para garantizar nuestra democracia es necesario que la sociedad mantenga como valor fundamental el respeto por la ley. Ese respeto es el corazón del sistema. De allí proviene su fuerza".

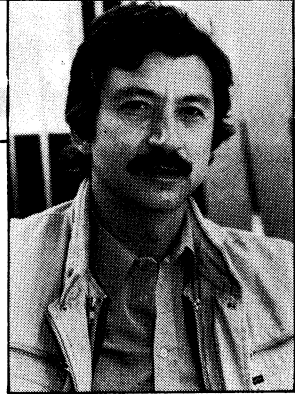
HORACIO VERBITSKY

OBDIENCIA  
DEBIDA:

# La ley y la "política"

Escribe:

RODOLFO MATTAROLLO



**L**o tra vez el Poder parece perdido en el jardín de las manibras que se bifurcan. Descartada una ley de amnistía, dos ideas parecen haber merecido el favor oficial: una reglamentación de la obediencia debida y el indulto presidencial selectivo. En ambos casos se alegraría no la ciega disciplina, sino el clima de coacción moral que habría imperado en los años terribles. El argumento no es nuevo, se lo esbozó al proponer los tres niveles de responsabilidad.

El rechazo de la eximente de obediencia ante crímenes odiosos es anterior a Nuremberg. Data de la Convención de Washington sobre guerra submarina de 1922, cuyo art. 3 la descarta ante el crimen de guerra ilimitada, asimilable a la piratería. A su vez el Estatuto del Tribunal de Nuremberg —que mantiene la responsabilidad en supuestos de obediencia y sólo considera relevante a ésta para la fijación de la pena— inspiró luego el derecho interno de numerosos países. La justificación de obediencia fue borrada de los Reglamentos de Campaña de Gran Bretaña y los Estados Unidos. En Bélgica, una ley del 20 de junio de 1947 no la admite cuando se trate de "violación flagrante de las leyes y costumbres de la guerra o de las de humanidad". El Tribunal de Nuremberg adoptó la doctrina de la "ilegalidad manifiesta" según la cual, cuando la ilegalidad de la orden es clara, evidente y palpable, no se está obligado a obedecerla. Al evaluar la pena capital contra Keitel —firmante de las ordenanzas "nacht und nebel" (noche y niebla) precedente del crimen de desapariciones— los jueces sostuvieron que "las órdenes superiores, incluso para un soldado, no pueden evaluarse como atenuantes, cuando crímenes tan chocantes y amplios han sido cometidos consciente, implacablemente y sin excusa o justificación militar".

Pero una jurisprudencia posterior a Nuremberg examinó detenidamente la orden superior a la luz de la fuerza mayor, la coacción moral y el estado de necesidad: fue la elaborada por los tribunales que aplicaron la ley nº 10 del Consejo de Control Aliado, destinada a crear en Alemania una base jurídica uniforme para los procesos contra criminales de guerra y otros delincuentes análogos. En general no se aceptó que el incumplimiento de la orden superior bajo el nazismo constituyera la amenaza de un mal grave e inminente. Se estableció una diferencia entre los crímenes de guerra y los de lesa humanidad —en los últimos es más difícil de admitir que en los primeros la amenaza por la desobediencia. Se dijo que la prueba de la coacción incumbe al reo en todos los casos, en función de las condiciones concretas de emisión, transmisión y ejecución de la orden. En la causa contra el

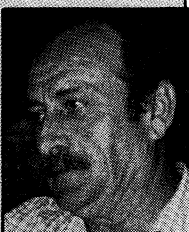
industrial Krupp, el Tribunal Militar Americano rechazó la excusa de necesidad cuando está establecido que la voluntad del agente, al realizar el acto ilícito "coincide con la de aquellos de los que emanaba la pretendida coacción". Por último la coacción moral o el estado de necesidad no son admisibles ante actos particularmente graves u odiosos.

Mucho se insistió en estas columnas, con apoyo de jurisprudencia y doctrina nacional, en que nuestro sistema legal no acepta la autoritaria doctrina de la obediencia ciega, sino la republicana de la inspección de la orden. A quienes sostengan que el orden constitucional estaba suspendido durante la dictadura, debería responderse con las palabras del famoso fiscal norteamericano Jackson en el juicio de Nuremberg: "Estos hombres destruyeron el gobierno libre de Alemania y alegan ahora que se los exima de responsabilidad porque se convirtieron en esclavos. Están en la posición de ese personaje que asesinó al padre y a la madre y reclamó clemencia porque era huérfano".

Pero no sólo estos precedentes nos obligan, sino también instrumentos internacionales más recientes, ratificados por nuestro país, como el Protocolo Adicional I de 1977 a las Convenciones de Ginebra de 1949 —que establece la responsabilidad conjunta de superiores y ejecutantes— y la Convención de la ONU contra la Tortura de 1984, según la cual no podrá invocarse una orden de un funcionario superior o de una autoridad pública como justificación de la tortura.

No hay solución "política"—entendida como sinónimo de la "razón de Estado"—que sea al mismo tiempo legal y justa. Así como en la Edad Media no era necesario ser teólogo para distinguir las virtudes cardinales de los pecados capitales, hoy en la Argentina no es preciso ser jurista para concluir que violar, torturar, robar niños y arrojar a compatriotas inermes desde aviones militares al Mar Argentino no constituye acto de servicio, ni hay obediencia que lo justifique ni seguridad nacional que lo disculpe. Y esto aun antes de que el artículo 11 de la ley 23.049 recordara expresamente que los hechos atroces y aberrantes siempre son punibles. Pero tampoco la "razón de Estado" puede predominar sobre el sentido común de una sociedad. El último día de abril se informó que las Abuelas de Plaza de Mayo ubicaron al cuadragésimo menor desaparecido —una niña de diez años para quien sus padres, hoy desaparecidos, habían elegido el nombre de Elena. Esto muestra, en medio de la crisis, lo ilusorio de apostar al olvido y contar con la dudosa resignación de una sociedad herida en las bases mismas de lo que la hace humana: su propia identidad y su memoria.

Felipe Alberti.  
**EL TOSQUISMO  
GANO EN  
LUZ Y FUERZA  
DE CORDOBA**



## LAS VIEJAS BANDERAS

**S**u voz, quebrada por la emoción, se elevó por sobre la atmósfera de júbilo cuando empezó recordando a Tomás Di Toffino, Juan Alberto Caffaratti, Hernán Andrés Vives y a los demás activistas caídos desde que el interventor federal, brigadier Raúl Lacabanne, y su jefe de policía, García Rey, asaltaron el local gremial, en octubre de 1974, prologando la situación que sobrevendría con el golpe militar del 24 de marzo. Y, claro está, a Agustín José Tosco, ese gigante que les enseñó a todos ellos que la práctica sindical y los juegos más sofisticados del mundo de las superestructuras políticas no son incompatibles con la austeridad, la conducta y la firmeza en las convicciones ideológicas.

Felipe Alberti, que el jueves último asumió la conducción del Sindicato de Luz y Fuerza de Córdoba, la trinchera preferida del "gringo" a lo largo de veinticinco años, fue una pieza importante de aquel equipo que hizo de ese gremio relativamente pequeño, con poco más de 2.000 afiliados, el ariete principal de un movimiento obrero orgulloso y combativo, protagonista del "cordobazo" y otras jornadas decisivas en la vida política de la provincia y el país.

Junto a Alberti retornaron al gremio otros hombres de la vieja guardia luciferista, como Simón Grigaitis, Horacio Santillán, Oscar Álvarez, Osvaldo Paviolo y Taurino Atencio, trayendo las cicatrices de la cárcel, el exilio y las persecuciones. Ocho días antes, cobijados en la lista Azul y Blanca, la agrupación de Tosco, habían obtenido 721 votos frente a 656 de la Celeste y Blanca, una alianza entre justicialistas ortodoxos y radicales de la Línea Córdoba, 552 de la Celeste, orientada por el peronismo renovador, y 110 de la Naranja, del socialismo popular. Dos años y medio atrás, a Alberti le habían faltado veintidós sufragios para ganarle la conducción a Sixto Ceballos, de la lista Celeste, un dirigente honesto, sin iniciativa política y más atento a las sugerencias del cardenal Raúl Francisco Primatesta que a las presiones de las bases.

Las adhesiones de Carlos Becerra, Hipólito Solari Yrigoyen, Saúl Ubaldini, Raimundo Ongaro y Alberto Piccinini, junto a la presencia de veteranos y jóvenes militantes políticos y sindicales, como el comunista Jorge Canelles, el socialista Roberto Campbell, Eduardo Duhalde y Carlos Vicente, del Radicalismo de Liberación, pudieron desviar a quienes no pueden distinguir entre la nostalgia, las expectativas, las formas protocolares y las realidades concretas. Pero Felipe Alberti fue muy explícito cuando recordó a los mártires de Chicago, subrayó que "seremos celosos custodios de la consolidación democrática, al margen de quien gobierne", advirtió que "todavía hay muchos Barreiro" y proclamó, frente a Basilio Sepúlveda, uno de los lugartenientes de Carlos Alderete en la Federación Argentina de Trabajadores de Luz y Fuerza, que "a este pacto social no le auguramos ningún éxito, porque no viene precisamente para beneficiar a los trabajadores".

Y la presencia en el acto de dirigentes de gráficos, judiciales, actores, prensa, docentes, calzado, bancarios y otros gremios prenunció, a juicio de no pocos observadores, el nacimiento de un nuevo bloque en el mapa sindical cordobés.

**Para saber en qué están los sublevados de Semana Santa, EL PERIODISTA se entrevistó con dos oficiales del Ejército recientemente retirados, con un teniente coronel en actividad y con un vocero de la Fuerza Aérea. De los diálogos surge una certeza: existe un proyecto de "revolución nacional" que sitúa como enemigos al pacto social, a la convergencia democrática y al Presidente.**

## LOS MESIAS DE LA "GUERRA SANTA"

**E**l episodio Rico es el primer peldaño de una escalera que conduce a un proyecto político-militar que aspira a la captura del poder. Si no se tiene en cuenta esa realidad, se puede cometer el error de intentar combatir la fiebre sin meter el bisturí en lo profundo de la enfermedad. Grabador de por medio —"para que no se desvirtúe lo que aquí se diga"— EL PERIODISTA se entrevistó largamente con dos oficiales retirados hace pocos meses del Ejército, pero que mantienen fluidos contactos con la corriente nacionalista del arma. La conversación, que tuvo lugar entre la noche del lunes 5 y la madrugada del martes 6 de abril, se suma en esta nota a informaciones derivadas de otros encuentros con civiles y militares que, de una u otra forma, cuentan con elementos serios como para armar —aún a tientas— un rompecabezas político inquietante. Algunas de esas fuentes, incluso, expresan lo que podría llamarse el cuerpo principal de ideas de los comandos malvineros que protagonizaron la rebelión de Semana Santa.

En opinión de las fuentes militares consultadas, el alzamiento de Rico y los comandos tiene como telón de fondo una cuestión "principista". Es decir, no se trata de alcanzar un "perdón presidencial" en el tema de los derechos humanos, sino una reivindicación política "del sentido patriótico que configuró la guerra contra la subversión marxista". Por esa razón, sostienen, lo que se puso en marcha en Semana Santa tiene, como propósito final, obligar al poder político a una "revisión histórica" de lo ocurrido en el país a partir de 1976.

**EL PERIODISTA: —¿Qué significa tal revisión?**

**Coronel I:** —Ellos consideran que no cometieron delitos en la represión, sino que cumplieron órdenes en el marco de una contienda contra el marxismo.

**—Eso suena como muy difícil de aceptar.**

**Coronel II:** —Para aquella parte de las

EDUARDO GROSSMAN



# ALFONSIN EN LA MIRA DE LOS CARAPINTADA

de los comandos, existe en el país una confrontación de carácter ideológico. El enemigo ya está definido: es el gobierno radical.

**—¿Ustedes sospechan que esa franja alzada de las FFAA tiene un proyecto político de largo alcance?**

**Coronel I:** —Sí señor, la llamada *revolución nacional*, tantas veces frustrada, que en su momento buscó protagonizar el general Perón, aunque luego naufragó en un *pastiche* liberal.

**Coronel II:** —La idea que sustenta esa gente es impedir la consolidación del sistema, esto es, del proyecto político que expresa Raúl Alfonsín, razón por la cual se busca, cada vez con mayor empeño, el deterioro en cascada del Presidente y de la democracia liberal que expresa el alfonsinismo en su conjunto.

**—Pero ocurre que ese proyecto alfonsinista cuenta cada vez más con el respaldo del mundo político, en primer lugar del peronismo. Es decir, los peronistas han expresado con bastante convicción su rechazo a todo mesianismo militar y el respaldo al sistema.**

**Coronel I:** —Esos datos de la realidad que usted registra preocupan mucho a los comandos. Demasiado. Al igual que el alineamiento de la CGT junto al gobierno. Ellos no esperaban ese tipo de reacción en cadena, pero confían en revertir esa realidad.

**Coronel II:** —Por esa razón, toda la batería pesada de la acción psicológica de los rebeldes apunta a impedir que se concrete el pacto social o el proyecto de convergencia política de una parte relevante del peronismo.

**—¿Por qué?**

**Coronel I:** —Si hay pacto social, si hay "civilización" política entre peronismo y radicalismo, la base de sustentación del sistema se fortalece. Eso hay que impedirlo. Para entender este análisis le ruego que tome en cuenta una serie de datos de la realidad que apuntan —consciente o inconscientemente— en esa dirección. Los remilgos de la Iglesia para ponerse al lado

del gobierno —usted sabe, por ejemplo, que el cardenal Primatesta es un gran antifonsinista— y los disturbios callejeros en Córdoba.

**—¿Cuándo?**

**Coronel I:** —El lunes 4, el paro de 14 horas dispuesto por la CGT que dirige Miguel Correa. Allí hubo gimnasia revolucionaria, el cuento de los infiltrados no corre. Se empieza por romper vidrieras, atacar a la Municipalidad, a *La Voz del Interior*, etcétera.

**—Es decir, se buscará por todos los medios impedir la pacificación nacional, el pacto social, la convergencia política, incluso la posibilidad del cogobierno entre peronistas y radicales, el enervamiento de la política de confrontación de la CGT...**

**Coronel I:** —Exacto. Si Alfonsín logra armar esa torta se diluye la base civil de apoyo potencial a la *revolución nacional*, que como usted sabe ha tenido siempre un eje central en el peronismo, particularmente en su clase obrera.

**—Pero ¿este asunto se parece en mucho a la posición de cierta izquierda que también realiza enormes esfuerzos por impedir que el gobierno de Alfonsín —esto es, el sistema— se afiance?**

**Coronel I:** —Así es, aunque los propósitos son otros, lo que no quiere decir que sean absolutamente antagónicos. Después de todo, el proyecto de la *revolución nacional* tiene puntos de confrontación con Estados Unidos. Fíjese usted que Rico ha sostenido en privado que no se debe pagar la deuda externa.

**—¿Y cuál es el objeto principal de esa revolución nacional?**

**Coronel I:** —El objeto no importa, ellos plantean primero el caos, luego la luz.

**—Jorge Luis Borges escribió que todo objeto cuyo fin ignoramos, es provisoriamente monstruoso.**

**Coronel I:** —Borges era un poeta, los Rico son soldados fundamentalistas, en guerra contra Satán.

**—¿Alfonsín es Satán?**

**Coronel II:** —El sistema, y Alfonsín ex-



presa al sistema.

**—Pero el sistema es capitalista, no socialista. Y no me diga que los Rico sueñan con la patria socialista, porque eso no lo cree mi nena de nueve años.**

**Coronel II:** —El fundamentalismo expresa una tercera vía, una alternativa nacional, patriótica y popular. Para ellos, el capitalismo altamente desarrollado, que sustenta al sistema, tiene una base intrínsecamente perversa.

**—El cuento de la sinarquía, de la conspiración judeo-bolchevique. ¿Sabe lo que pienso? Que en definitiva ese proyecto es fascista, que tratará de utilizar la crisis, las dificultades, las vacilaciones y errores del gobierno, para agitar banderas seudorrevolucionarias. Tengo la impresión de que a los Rico lo que no les gusta del sistema es su contenido democrático y la posibilidad de que, a pesar de los tropiezos y los errores del gobierno y la oposición, termine por consolidar un país sin tutorías castrenses ni perspectivas golpistas. Además, ese capitalismo "central" al que usted se refiere...**

**Coronel II:** —Al que se refieren los Rico...

**—Bueno, ese capitalismo "central", que supongo es Estados Unidos, se pronunció cuatro veces durante la rebelión de Semana Santa en defensa del sistema.**

**Coronel I:** —Bueno, eso le da la razón a los comandos...

## OTRAS CAMPANAS

Siete horas después de la entrevista transcripta, EL PERIODISTA tuvo acceso a otras fuentes militares, menos empeñadas en describir una panorama apocalíptico, pero que no desestiman la gravedad de la situación. Entre esos interlocutores, se encuentra un teniente coronel que jugó un papel importante en la organización de un grupo de oficiales dispuestos a desalojar a Rico de Campo de Mayo. El diálogo con ese oficial es el siguiente:

**EL PERIODISTA:** —La visión tremenda de la situación sostiene, incluso, que en los próximos días se podría producir un episodio similar al de Campo de Mayo en alguna base naval.

**Teniente coronel:** —No sé qué pasa en la Armada, pero sí sé que de aplicarse el recurso del indulto selectivo, que dejaría afuera a la mayoría de los mandos medios del Ejército y de las otras armas, varios almirantes, vicealmirantes o contralmirantes quedarían pegados a los juicios.

**—Los voceros de Rico afirman que no les interesa ni siquiera el indulto y mucho menos el perdón presidencial. Ellos aspiran a que se reivindique la guerra contra la subversión.**

**—Ojo, que hay mucha "carne podrida" en el ambiente. El aparato de acción psicológica de los sublevados sigue funcionando. Usted sabe que los "sublevados" que no estaban en Campo de Mayo, entre ellos civiles conspicuos, utilizaron el Reglamento para la Conducción de las Fuerzas Terrestres, Tomo III, que bajo la figura RC-2-2-III fue aprobado en septiembre de 1981. Se trata de un trabajo de carácter "confidencial", de 196 carillas mecanografiadas, y del que se distribuyeron solo ochenta ejemplares en los máximos niveles de las Fuerzas Armadas, donde se instruye en el tema de la acción psicológica. Recuerdo que en uno de sus párrafos dice que "en situaciones socioeconómicas aceptables, puede lograrse estados colectivos de angustia o rechazo hacia un orden establecido, explotando los medios que permitan gobernar a la opinión pública, actuando sobre factores desencadenantes, debidamente manejados mediante campañas psicológicas". La rebelión de Campo de Mayo fue un factor desencadenante, y en efecto se alcanzó un estado colectivo de angustia pocas veces vivido en el país.**

**—Pero les salió el tiro por la culata, porque la movilización popular fue también absolutamente inédita en el país.**

**—Eso descolocó bastante a los comandos, que son una especie de personajes autistas, inmersos en un microclima que les hace creer que la causa que sustentan es la causa de las masas.**

**—¿Es posible que aspiren a suscitar situaciones sociales graves para crecer con una plataforma de ideas impregnada de razones aparentemente justas?**

**—Creo que están despistados. Pero es posible que lo intenten. No hablan de dar un golpe de Estado o de tirar al gobierno, sino de sumarse a lo que estiman será una estampida social imparable. Días pasados hablé con uno de ellos que me dijo lo siguiente: "En 1969 el cordobazo encontró al pueblo de un lado y al Ejército del otro, enfrentados. El próximo cordobazo los encontrará unidos".**

**—¿Y de qué depende que eso no sea más que una pesadilla?**

**—En primer lugar del gobierno, que no debe abdicar de un proyecto político que tenga como norte principal la defensa de los intereses de la sociedad. Todo aquello que signifique profundizar la crisis y descargar esa crisis sobre la población, conspira en favor de los centuriones de Rico.**

**—¿Es decir, no serían los peronistas los que le robarían las banderas reivindicativas al gobierno, sino los Rico?**

**—El peronismo, globalmente hablando, le está quitando la escalera a los comandos. Eso los está llevando a la desesperación. Pero no hay que ignorar que en el peronismo hay toda una tradición de no-viaje con las Fuerzas Armadas, y hay franjas de ese movimiento muy sensibles al canto de los centuriones.**

**—¿Usted nota la presencia de un peronismo tendido a dejar solo al Presidente?**

**—Ayer cené con un dirigente sindical peronista y me amargó la digestión. Dice que la CGT marcha a un paro general. Que Alderete está al filo del renunciamiento histórico, que Lorenzo Miguel se "borró" del pacto social y que la idea es culpar a Cavalieri y a Triaca del "fracaso". No sé, pero hay nubes en el horizonte.**

**¿Qué ocurre, mientras tanto, en las otras fuerzas? Fuentes de la Aeronáutica afirman que el "operativo Rico" incluyó la búsqueda de una salida que "venía bien" en el tema de los derechos humanos. La crisis en el Ejército —agregó la fuente— ha galvanizado aún más a la Fuerza Aérea e incluso a la Armada. De hecho, mantenemos una postura prescindente del problema. Sobre todo nosotros, que no cumplimos el mismo papel de las otras dos fuerzas en la lucha antisubversiva.**

**EL PERIODISTA:** —¿En estos días hablaron con dirigentes del peronismo renovador?

**Vocero:** —Sí, en efecto. Les dijimos que la Fuerza Aérea apoya totalmente el proyecto industrial-militar del gobierno y que trata de vencer al Ejército de las bondades de una reestructuración en ese sentido. Creemos que la Armada, mayoritariamente, lo ha comprendido.

**—¿Los peronistas hablaron de algún proyecto de reestructuración de las Fuerzas Armadas?**

**—Nosotros quisiéramos saber cuál es ese proyecto y en dónde nos ubicar a nosotros. Por supuesto que algunas ideas tenemos, pero eso no basta. Además, ciertas declaraciones de algunos dirigentes del pj renovador son inquietantes. Queremos saber si para el peronismo la Fuerza Aérea tiene un papel de punta en la reconversión industrial, o si seguirá aislada en su propio ámbito.**

**—¿Y el tema de los derechos humanos?**

**—Es de esperar que eso se resuelva. La pregunta es: ¿qué hará después el gobierno con las Fuerzas Armadas?**

**—¿Qué opina la Fuerza Aérea de la rebelión de Semana Santa?**

**—Esos tipos se jugaron y lograron algo. La pregunta es qué van a hacer los altos mandos del Ejército con oficiales intermedios con tanto oxígeno. Yo no quisiera estar en las botas del general Caridi.**

LUIS SICILIA

# EL PARLAMENTO APRIETA EL PASO DESPUES DEL DIVORCIO, LA MUDANZA

Si, como se sostiene en los medios políticos, se produce el tratamiento legislativo de la obediencia debida —más difícil de fundamentar que la "cuadratura del círculo", en opinión del constitucionalista y diputado radical Jorge Vanossi—, este proyecto, junto con el de traslado de la Capital y el de divorcio, integraría el paquete de las iniciativas de importancia que el Parlamento podría sancionar en sesiones ordinarias antes de las elecciones del 6 de septiembre. Al cierre de esta edición ambas Cámaras iniciaban una febril actividad para resolver dentro del mes de mayo estas importantes cuestiones, despejando así el escenario político para el juego preelectoral.

No obstante las urgencias oficiales vinculadas con la crisis militar, César Jaroslavsky transmitió las intenciones del bloque radical de "no demorar más allá del 6 de mayo" el debate en torno a la mudanza capitalina, aunque los peronistas renovadores —vía Antonio Cafiero y José Luis Manzano— advirtieron que romperían el idilio radical-peronista de Semana Santa si se insistía en apurar la votación. Previsiblemente, será Vanossi quien defienda los argumentos oficialistas, refutando los cuestionamientos de la bancada opositora referidos al costo, tiempo, forma y lugar del traslado.

En lo que hace a la correlación de fuerzas, el radicalismo cuenta con los votos suficientes para que la ley —que tiene ya la sanción del Senado y el dictamen favorable de las comisiones de Asuntos Constitucionales y Presupuesto y Hacienda de Diputados— se apruebe sin mayores dificultades. La oposición del peronismo renovador tuvo que sortear su interna de bloque para definir la postura que finalmente expondrá en el recinto. Sucede que los representantes patagónicos Néstor Perl, de Chubut; Oscar Massei, de Neuquén; Miguel Doveni, de Santa Cruz, y Carlos Martín Torres, de Tierra del Fuego, por razones más que obvias coinciden en que el distrito federal debe instalarse en Viedma, pero exigen la sanción de una ley de promoción industrial y la revisión de la ley de coparticipación federal, a fin de potenciar el desarrollo regional, como medida complementaria.

El diputado mendocino Héctor Massini, a su vez, fundamentará en las maratónicas sesiones las objeciones adelantadas por las declaraciones de Antonio Cafiero y pedirá que el proyecto regrese a comisión para ser tratado el próximo año. De todos modos, se sostenía en círculos renovadores, será "un grito en el desierto".

El intransigente Oscar Alende comparte también la decisión política del traslado, pero entiende que, tal como está planteada la cuestión, implicaría abocarse a una "obra faraónica", cosa que no sucedería —a su criterio— si la ciudad elegida fuera Río Cuarto, en la provincia de Córdoba. De todos modos, el radicalismo se ha asegurado el apoyo de los bloques minoritarios: los bloquistas sanjuaninos, el Movimiento Popular Jujeno y la Democracia Progresista. Los liberales de Corrientes

se oponen, argumentando razones jurídicas, pero consistentes versiones afirman que Gabriel Romero Feris habría restado su respaldo a causa de la molestia que le ocasionara la decisión de Alfonsín de que su partido le dispute a la alianza autonomista-liberal la gobernación correntina.

El debate sobre el divorcio, que se inauguró el 6 de mayo en el Senado, será seguramente más arduo. Si bien existe acuerdo mayoritario sobre la necesidad de legislar sobre el tema, la pulseada se verificará en torno a los plazos que deben transcurrir para que los divorciados recuperen su capacidad nupcial y a las restricciones jurídicas que podrían establecerse. El 6 de mayo, al mediodía, podía verse al senador radical Adolfo Gass ultimando los detalles de un discurso que, junto al de su colega justicialista riojano Eduardo Menem, debería transformarse en punta de lanza ofensiva de la iniciativa. El mismo Gass sostuvo, poco antes de iniciarse la sesión, que "ningún sector (en transparente alusión a la Iglesia), por mayoritario que sea, debe imponer principios de orden moral a otros, tanto más cuando la legislación vigente no deja alternativas para las parejas disociadas. Esto es contradictorio con el principio de igualdad ante la ley y con la norma constitucional de la libertad de conciencia". Pero la estrategia radical-renovadora encontrará escollos. Sus impulsores se encontraron hace pocas semanas con la desagradable sorpresa de que el senador radical Fernando de la Rúa, rompiendo los acuerdos internos del bloque oficialista y, según algunos de sus pares, "demasiado influenciado por la presión eclesástica", proponería una elevación de los plazos para contraer nuevo casamiento y derivaría a los jueces la responsabilidad de autorizarlo.

Todo se complica aun más si se considera que los senadores de la UCR Luis Brascesco y Juan Trilla anticiparon su voto en contra y que la senadora peronista ortodoxa Liliana Gurdulich de Correa renunció a la presentación de un proyecto alternativo para apoyar al que presentará De la Rúa.

Los divorcistas saben que no será fácil arribar a la meta. La votación puntual de la ley demandará un largo trabajo de parto y tal vez haya que esperar hasta septiembre para que la criatura nazca.

MARIA SEOANE

Constitucionalista Vanossi



# EN CORDOBA, DESPUES DE BARREIRO LA CRUZ Y LA ESPADA

El relato de una monja reactualiza el crimen de dos sacerdotes, ocurrido en 1976. La causa está relacionada con el ahora desprocesado general Jorge Pedro Malagamba, el comodoro Luis Estrella y tres comisarios de La Rioja.

**C**uando todavía retumbaban los coletazos de la sedición militar de Semana Santa, en una de las oficinas del noveno piso de la Cámara Federal de Córdoba, una religiosa comenzó a desgarnar un testimonio que pondrá nuevamente sobre el tapete, en los próximos días, la causa donde se investiga el asesinato de los sacerdotes Carlos de Dios Murias y Gabriel José Rogelio Longueville, ocurridos en la riojana localidad de Chamental, el 19 de julio de 1976. El relato de la monja resultó tan convincente que el propio presidente del tribunal, doctor José Antonio Gamond, se instaló en el despacho del fiscal para escuchar la historia que aporta nuevos y vitales elementos en una causa que, aparentemente, había ingresado en una vía muerta luego del desprocesamiento, el 19 de marzo, del general Jorge Pedro Ma-



Luciano Benjamín Menéndez

lagamba, el comodoro Luis Fernando Estrella y los comisarios riojanos Domingo Benito Vera, Jorge Williams Ocampo y Juan Carlos Romero.

Ocurre que la religiosa fue quien, contra su voluntad, abrió la puerta de la parroquia y franqueó el paso del grupo que, en la noche del 18 de julio, se llevó a Murias y Longueville. Y frente a una carpeta con fotografías, la monja empezó a reconocer algunos rostros de los integrantes de la "patota", entre ellos los de Aníbal Gordon y otros miembros de su banda. En realidad, testimonios anteriores, algunos de ellos asentados en el informe de la CONADEP, aludían a la participación de Gordon en el operativo de secuestro de los sacerdotes, pero curiosamente la Cámara, cuando investigó el hecho, no se tomó el trabajo de citarlo a declarar.

En medios forenses ya se había señalado, antes de que Malagamba y Estrella fueran dejados en libertad, que la instrucción de la causa —una de las más importantes de las que se tramitan en Córdoba, junto a la de La Perla y a la denuncia sobre los fusilamientos en la cárcel penitenciaria— constituía un catálogo de desprolijidades. En esos círculos se indicó que se trataba de una investigación que debía comenzar "por abajo", con los ejecutores

del crimen, pero la Cámara optó por apuntar a la cabeza, con las indagatorias de Malagamba y Estrella, después de que dos elementos paramilitares, Juan Jesús Sánchez y Luis Eduardo Lapellegrina Tasselli, detenidos actualmente en Olmos y Sierra Chica, narraran ante un juez de La Rioja minuciosos detalles del asesinato. Curiosamente, Sánchez y Lapellegrina se negaron a ratificar sus testimonios y a comparecer con los imputados y la Cámara, sin otras pruebas importantes, debió liberar a los acusados. Fue cuando Malagamba, al llegar al aeroparque de la ciudad de Buenos Aires, declaró que había quedado "totalmente desahogado de la causa", aunque la resolución de la Cámara subrayaba su condición de imputado no procesado.

El tribunal tampoco consideró las denuncias por los asesinatos del laico Wenceslao Pedernera, el 25 de julio en Sañogasta, y del obispo Enrique Angelelli, diez días después, en Punta de los Llanos, pese a la evidente conexidad entre esos hechos y el crimen de Chamental. Una conexidad que también podría rastrearse en las palabras que el entonces comandante del Tercer Cuerpo, general Luciano Benjamín Menéndez, utilizó ante Angelelli —y que el prelado narró en una carta a monseñor Vicente Zazpe— pocas semanas antes de

la cadena de asesinatos: "Mi sueño es poder recibir de mi obispo diocesano la investidura de cruzado de la fe y poder empuñar en una mano una espada y en otra la cruz de Cristo, para eliminar a los enemigos de Dios y de la patria". El obispo diocesano de Menéndez era el cardenal Raúl Francisco Primatesa.

Los familiares de Murias, que revisten calidad de particulares damnificados en la causa, aseguran que los sacerdotes, antes de ser muertos, fueron torturados en la base del Centro de Experimentación de Propulsión Autoguiada de la Fuerza Aérea (CELPA) en Chamental. Y el periodista Armando Ramón Torralba, hijo del entonces director de **El Independiente** y corresponsal del diario en esa localidad, declaró que en la misma noche del 18 de julio, cuando nada se sabía aún de lo ocurrido en la parroquia, se encontró en un bar de la terminal de ómnibus con el capitán aeronáutico Miguel Ángel Escudero. "¿Sabés que secuestraron a los curas?", le preguntó el oficial, antes de explicarle: "Yo vi cuando los cargaban, y también estaba el vicecomodoro Estrella". Según Torralba, Estrella fue el encargado, tres semanas después, de llevar personalmente a Córdoba y Buenos Aires dos fotocopias de la carpeta con los antecedentes sobre los asesinatos de Murias y Longueville que Angelelli transportaba en su camioneta cuando fue muerto en Punta de los Llanos. Una quedó en manos de Menéndez y la otra en las oficinas del ministro del Interior, general Albano Harguindeguy.

El periodista también estuvo en Bajo de Luca, a seis kilómetros de Chamental, donde aparecieron los cadáveres de los sacerdotes. Allí escuchó los relatos de aterrados campesinos que oyeron las risotadas de los asesinos y los disparos que ultimaron a Murias y Longueville. Horas después le habló a su padre para dictarle los avisos fúnebres que los fieles de Chamental querían publicar en **El Independiente**, pero Américo Torralba le dijo que se evitara el trabajo: el jefe del Batallón de Ingenieros de Construcciones 141 de La Rioja, coronel Osvaldo Pérez Bataglia, superior inmediato de Malagamba, acababa de comunicarle que se había prohibido la difusión de cualquier información relacionada con el crimen.

R.R.

## INEDITA EXPERIENCIA DE LOS PERIODISTAS EL ESPEJO MENTIROSO

*Que la creatividad no está reñida con la combatividad, acaban de demostrarlo los afiliados a la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires quienes, munidos de sus elementos de trabajo, ganaron la calle para protestar contra la desocupación, los bajos salarios y la concentración monopólica de los medios informativos.*

centración monopólica de los medios de comunicación.

Por los micrófonos de Radio Prensa en la calle, desfilaron ininterrumpidamente dirigentes de distintos partidos políticos. Al-

gunos, como el peronista renovador Miguel Unamuno se limitaron a expresar su solidaridad. Otros, como el socialista popular Guillermo Estévez Boero, aprovecharon la ocasión para pronunciar encen-

didas —y prolongadas— arengas. También hicieron su aporte cantantes, poetas e indefinibles personajes como el locutor-periodista-filósofo-humorista Alejandro Dolina quien comparó a los medios con espejos que devuelven una imagen falsa de la realidad. "Somos morochos pero nos muestran rubios, somos altos y aparecemos bajitos. Como están dotados de la mejor tecnología nos hacen dudar de nosotros mismos. Pero no, viejo —tranquilizó Dolina—, nosotros andamos bien, los que andan mal son ellos."

Pasadas las 15 horas, Marcelo Pérez Cotten, con la colaboración de Gabriela Borgha, dio comienzo a una emisión especial de su programa **Horizonte Cero**, destacando especialmente la originalidad de la movilización encarada por el gremio de prensa, que para Carlos Subiza, su secretario general, "es un método de lucha tan válido como cualquier otro".

La jornada finalizó alrededor de las 19.30, merced a los oficios de los desconocidos de siempre que se encargaron de producir un abrupto corte de electricidad. Pero el objetivo ya había sido cumplido. El espejo devolvió esta vez una imagen verdadera. ♦

DANIEL VILA

**C**uesta imaginar que el ajetreo de una redacción o los preciosos mecanismos de un programa de radio y televisión puedan reproducirse en plena calle entre los bocinazos impacientes de los automovilistas y la lógica curiosidad de los transeúntes. Sin embargo eso sucedió el 29 de abril, poco después del mediodía, cuando la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTPBA), dando cumplimiento al mandato de su asamblea extraordinaria, dispuso en la esquina de Rivadavia y Riobamba, frente al Congreso, una parafernalia informativa que integraba máquinas de escribir con cámaras de TV, micrófonos y consolas, con el declarado fin de "demostrar a la opinión pública que los trabajadores de prensa somos asalariados y sufrimos los mismos problemas que el resto de los trabajadores".

Alentados por los pegadizos acordes de una canción centroamericana que no por casualidad reclamaba "yo quiero que me hablen con sinceridad", los periodistas mantenían animados diálogos con la gente a la que entregaban material informativo, en tanto las pantallas de los televisores instalados en la vereda emitían videos exponiendo la cruda realidad de un gremio de 9.000 afiliados que ve cerrarse día a día







Juan V. Sourrouille: ¿Qué redacción será más potable?

## UNA CRONICA DEL ACUERDO SOCIAL PAPELES QUE VAN Y VIENEN

*Aunque venos que el episodio militar, la perspectiva de un pacto social convulsionó al país. Pero a más de un mes del anuncio sólo existió un ir y venir de proyectos y un escepticismo cada vez mayor acerca de la posibilidad de un cambio de política económica.*

**P**ocas horas después de que Carlos Alderete asumiera como ministro de Trabajo se desencadenó un nuevo tira y afloje sobre la política económica. Con insistencia, voceros de los sindicalistas del grupo de los 15 anunciaron que se modificaría la política salarial después de abril. Casi con la misma insistencia, los propios del Ministerio de Economía dijeron todo lo contrario e intentaron que los empresarios no interpretaran la negociación del pacto social como una salida inflacionaria. A su vez, el secretario de Industria y Comercio Exterior, Roberto Lavagna, se tomó el trabajo de que el mundo de los negocios tomara nota de que él también contaba con un programa económico de su propia cosecha. Lamentablemente —para él, claro está— tuvo que salir a desmentir la especie. El gobierno y los 15 lo excluyeron del negocio.

Fue entonces cuando Alderete, mientras gestionaba una tregua social de noventa días, dijo que convertiría su cartera en un *ministerio de la producción* con aspiraciones a modificar la política económica todavía en curso, y admitió que el gobierno analizaba la posibilidad de otorgar un aumento salarial que compensara la inflación de marzo y abril. Al mismo tiempo, en Economía se decía que era posible un aumento salarial, pero que éste no se podría aplicar con retroactividad a ese mes.

Ante tanta ofensiva verbal del nuevo ministro de Trabajo, los empresarios comenzaron a inquietarse por lo que ellos interpretaban como el principio de un debate entre Economía y Trabajo, que impediría armonizar la política de reforma de Estado iniciada con la formación del holding de empresas públicas y la de privatizaciones, justamente con un ministro como Alderete, que pertenece a un sindicato que —precisamente— defiende a las empresas públicas. En ese entonces, es decir, hace escasos treinta días —casi un siglo para los argentinos—, se temía que la política económica tomara otro sesgo.

Sin embargo, después de cuatro semanas al frente de la cartera laboral, Alderete no logró debilitar a su principal rival, el ministro de Economía, ni consiguió que el gobierno retrocediera en su promesa electoral de controlar los fondos de las obras sociales. Y, en la última semana de abril, sufrió un nuevo e intenso desgaste al no obtener el prometido reajuste de salarios.

El fiel de la balanza que mide la conflictiva relación del gobierno con los sindicatos continuó así inclinada a favor del oficialismo.

Tal vez pensando que muchos creyentes festejarían las Pascuas con una preocupación menos, el miércoles 15 de abril Juan Vital Sourrouille anunció el nuevo acuerdo que firmó el gobierno con la banca acreedora. Veinticuatro horas más tarde estallaría la crisis militar que, entre otras cosas, fue aprovechada por los funcionarios del equipo económico para acelerar la firma de algo "parecido a un acuerdo social", según comentó ese agitado fin de semana uno de los más destacados integrantes de ese grupo.

Funcionarios de Economía, junto con empresarios y sindicalistas, trabajaron casi todo el viernes hasta la madrugada del sábado para redactar el texto del acuerdo social, que el secretario de Programación y Coordinación Económica, Adolfo Canitrot, definió tan brutalmente como sólo él lo sabe hacer: "*Una declaración de normas y criterios comunes de programación económica*". El sábado y el domingo continuaron las reuniones con el propósito de que en la semana entrante se firmara el acuerdo, aunque sin resultados a la vista.

De allí en más se sucedieron innumerables encuentros y desencuentros y se redactaron no menos de seis versiones de lo que sería el pacto social. Finalmente, los ministerios de Economía y el de Trabajo arribaron el domingo pasado a un acuerdo acerca del tema salarial: habrá un anticipo de aguinaldo de 100 australes pagaderos en dos cuotas iguales y se incrementará el salario mínimo y vital de 170 australes a 200. A pesar de ello, el día siguiente, el secretario de Trabajo, Melchor Chavarría, aclaró que "*aun no hay una fecha para la firma del pacto*"; Saúl Ubalini señaló que "*bajo ningún punto de vista*" la central obrera aceptará un préstamo como respuesta a sus reclamos salariales, mientras el flamante titular de la Unión Industrial Argentina, Eduardo de la Fuente, criticaba "*la desmedida injerencia de los trabajadores en los temas patronales*". Como remate, el presidente del Banco Central, José Luis Machinea, se encargó de aclarar que "*el gobierno nacional no tirará por la borda dos años de dura lucha antiinflacionaria*". ♦♦

GABRIEL GRINBERG



Escribe  
CARLOS  
ABALO

## ¿Qué pacto social?

**E**l 11 de mayo pasado, en su mensaje a la Asamblea Legislativa, el presidente Raúl Alfonsín no pudo exhibir —tal como era su intención— el logro de un pacto social. El resultado fue un discurso abstracto, de corte filosófico, sin propuestas concretas para la realidad inmediata y, por lo tanto, la prueba más palmaria del fracaso, por el momento, de un pacto social que permitiera continuar las huellas del Plan Austral. Este último tuvo éxito en atenuar la inflación, pero fue incapaz de desterrarla. Sus artífices creen en el mito de que la inflación puede erradicarse al margen del subdesarrollo y de la crisis mundial del capitalismo. Por eso adoptaron un monetarismo que simplifica toda la política económica a una pretendida estabilidad de los precios. La variante más ortodoxa del monetarismo es la política antiinflacionaria encaminada a restringir la demanda mediante mecanismos crediticios y monetarios. Esta política deflacionista reduce el ritmo de crecimiento económico y sólo beneficia a los sectores más concentrados. Pero si se debe pasar a una etapa de mayor crecimiento y expansión crediticia, hay que sustituir la política deflacionista por el control de los precios y los salarios, que sólo puede surgir de alguna forma de pacto social. Si el pacto social sólo buscara reproducir en otras condiciones los efectos de la política monetarista, tendrá que seguir conteniendo los salarios aunque perdure el alza de los precios, y deberá continuar subordinando el Estado al crecimiento privilegiado de los oligopolios.

Este es el pacto social que desea el gobierno. Pero la convocatoria al pacto social no responde sólo a la intención de afirmar la actual política económica y de dividir a los sindicatos y al principal partido opositor, sino que también refleja la necesidad de buscar mayor consenso nacional, porque ni el radicalismo ni Alfonsín pueden regular la sociedad sin apelar a los acuerdos, lo que fue bien evidente en ocasión de la rebelión de los coroneles. Si esa operación política debe llevarse a cabo en medio de una profunda crisis económica, los empresarios castigados por la concentración, los asalariados perjudicados por la persistente caída de sus ingresos y las provincias afectadas por la desintegración del mercado interno necesariamente aspirarán a que el pacto social no constituya una variante de la política monetarista, sino el punto de partida para una nueva estrategia de crecimiento.

La otra cara de la moneda es que el gobierno tiene que ofrecer algo parecido a un pacto social, porque sin un consenso amplio no tendría suficiente fuerza política. Pudo sortear la crisis de los coroneles con una cierta dosis de dignidad gracias a la presencia del pueblo en las calles y al

apoyo del gobierno de Estados Unidos. De ahí que el necesario pacto social todavía no puede dar lugar a una política diferente de la actual, basado en los acuerdos con el Fondo Monetario Internacional y en la renegociación con la banca acreedora.

Estos acuerdos constituyen el esqueleto de la actual política económica y representan la antítesis de un pacto social basado en un crecimiento más amplio y en una distribución más equitativa del ingreso. La refinanciación legitimó una deuda que no sirvió para crecer ni para progresar, hipotecó al país más allá del año 2000 y permite que los usufructuarios internos y externos de esa deuda canjeen sus capitales ficticios por patrimonios y riquezas reales. El gran éxito de la renegociación se reduce a una rebaja en la sobretasa de interés, más que compensada por las comisiones y la inseguridad frente a la tasa de intereses básica, que podría seguir subiéndole ante la devaluación del dólar y la amenaza de una nueva recesión. La crisis, la guerra comercial y la caída de los precios de las materias primas reducirán en 1987 el saldo comercial argentino a un 50% del de 1986, que ya fue 50% inferior al de 1985, por lo que no alcanzará siquiera para pagar la cuarta parte de los intereses, que alimentarán una deuda cada vez mayor.

Este camino augura el colapso o la revisión de la presente estrategia. En ella, la modernización estará imposibilitada por una acumulación hipotecada al pago de la deuda y una marginalización y pobreza crecientes. Pese a eso, José Luis Machinea, presidente del Banco Central, refirmó plenamente el programa económico y el gobierno usó la moratoria brasileña para apurar la negociación con los bancos. En esas condiciones, ¿alguien puede pensar que el gobierno desea un pacto social que conduzca a otra cosa?

Sin embargo, la sociedad está obligada a buscar otra salida, porque nadie elige por propia voluntad el camino del infierno. Todas las negociaciones se desmoronaron sin éxito, y México es el ejemplo más elocuente. Y la moratoria, que hace poco tiempo parecía una locura, fue la política de Brasil, el acreedor más cauto cuando México o la Argentina tuvieron la sogla al cuello. Hoy Brasil vuelve al redil, pero ¿quién será el próximo?

Las moratorias y las revisiones de las políticas económicas del presente volverán, como fantasmas recurrentes. El equipo económico ha logrado, por el momento, subordinar el pacto social a la estrategia de la banca acreedora, pero el pacto social no funcionará como estaba previsto y la política económica tampoco, porque la crisis es capaz de desdibujar todas las estrategias. Se trata, entonces, de imaginar otras que no sean una mera repetición del pasado.

Pacho O'Donnell, ex secretario de Cultura capitalino, encabeza la lista **Causa Radical**, reivindica las banderas históricas del partido y exige un control crítico de la acción gubernamental. Andrés Delich, ex presidente de la FUBA aspira a ser reelecto como

# LAS INTERNAS DEL RADICALISMO METROPOLITANO

titular de la Juventud Radical de la Capital por la lista **Renovación** y sostiene que la UCR debe ser el pilar que sostenga y consolide al gobierno. Ambas concepciones se enfrentarán el domingo 10 en las elecciones internas del radicalismo metropolitano.

**PACHO O'DONNELL:**  
"NO HAY CABALLO DEL COMISARIO"

**ANDRES DELICH:**  
"EL DINERO NO BASTA PARA SER CANDIDATO"

**P**or qué insiste en presentarse a elecciones internas cuando todos los cálculos indican que perdería 90 a 10?

—Más exactamente 95 a 5. Pero la respuesta se la daré el 11 de mayo, cuando los afiliados respondan a los pronósticos de los adversarios. En realidad, lo que está en juego es la demostración de que no existe un proyecto hegemónico al cual sólo cabe someterse. Esto es bueno para el radicalismo y para el país, aunque tuvimos que trabajar durísimo mientras los contrincantes trataban de asfixiarnos. Pero la presentación de la lista nos llenó de orgullo y alegría. Se había producido una selección natural: de este lado quedó la gente que no se dejó asustar, con convicción ideológica y espíritu combativo. Estamos dispuestos a enfrentar un gran aparato rico en recursos económicos, que cuenta con la colaboración de la estructura municipal, que descuelga nuestros carteles y deja los de ellos, a enfrentar las amenazas y las coerciones.

—¿Por qué da una imagen patoteril de la interna radical?

—Si quiere llamarlo así. Digamos que una imagen patoteril sofisticada.

—¿Cuáles son las diferencias programáticas por las cuales usted se enfrenta a Nosiglia, que es hombre de Alfonsín?

—¿No se está enfrentando a Alfonsín?

—En absoluto. Nosiglia es uno de los operadores de Alfonsín, y es importante decir que el Presidente ha demostrado que no tiene caballo del comisario. Entonces esa identificación de Alfonsín-Nosiglia es una maniobra de la Coordinadora Capital, que es irrespetuosa hacia la figura presidencial. La demostración del proyecto de lealtad al radicalismo no tiene tanto que ver con los votos de cada uno sino con líneas de acción y pensamiento que son coherentes con lo que representa Alfonsín en la escena política nacional. Por otro lado, en esta interna se está jugando una visión doctrinaria de lo que ideológicamente debe ser el partido, y cuál es el papel que el mismo debe jugar respecto del gobierno. El lema "Con la fuerza de Alfonsín" que usan los coordinadores estaría expresando una forma parasitaria de concebir la política. Nosotros decimos que el partido tiene que dejar de estar desmovilizado y de ser verticalista de Nosiglia, que se lleva por delante algo que los radicales apreciamos mucho que es lo ético. Nosotros queremos un partido vigoroso, dinámico, adocinado como para sumar su fuerza a la de Alfonsín. Por otro lado ¿si

somos un equipito tan miserable por qué forman un seleccionado de tanto nivel? Para nosotros tiene que ver con una cuestión ideológica: el nivel de representatividad no está dado por un Brodersohn o por Da Corte, sobre quienes habrá que pensar si su política no se desvía de la esencia del radicalismo. Otras representatividades: ¿cuántas mujeres tiene la JCN en la lista de concejales? De los treinta, ninguna. Nosotros tenemos siete, y es poco. Nuestra tercer candidata a diputada es mujer, María Cristina Vesco. ¿Y en la juventud radical? La lista contraria usa a la juventud para pegar afiches, nosotros tenemos a Hernán Lombardi como primer candidato a concejal, y es presidente de la Juventud Radical, Movimiento de Renovación y Cambio, de la Capital. ¿Gremialismo? Nosotros no jugamos con los grandes nombres como Guillán, además porque es un papelón cuando Guillán finalmente dice que no. En nuestra lista llevamos gente con auténtica representatividad gremial como Sara Soria de CTERA, o Feliú, dirigente de ATE, o Cosme Caballero presidente del Movimiento de Trabajadores Radicales. Son sectores que nunca han tenido ninguna representación dentro del partido y **Causa Radical**, nuestra corriente, apunta a unificar la presencia de todos los sectores partidarios.

—¿Compartiendo con la Coordinadora Capital el mismo partido, la misma política nacional, en qué se diferencian?

—Nosotros somos leales al Presidente. Pero en lo que disintimos seguramente es en las interpretaciones que la Coordinadora hace de sus posiciones. Por ejemplo, la Convergencia Programática de Capital —como señala una diputada amiga— no es eso sino una convergencia pragmática. Nosotros jamás incluiríamos a Manrique, y menos en segundo lugar. Sostuvimos que si la Coordinadora gana en la interna, con Manrique como segundo candidato se correría el riesgo de que fuera un primer oponente en la lucha con el peronismo, entonces ahora lo pasaron al tercer lugar.

—¿Ustedes seguirán constituidos como tendencia más allá del resultado de la interna?

—Por supuesto. Para nosotros fue una victoria romper el hegemonismo, consolidar una fuerza que no tuviera miedo del aparato, de la prebenda y que el 10 de mayo exprese una concepción distinta de lo que debe ser el radicalismo.

M.S.

**C**uales son las principales diferencias entre la lista **Renovación**, impulsada por la Junta Coordinadora Nacional y **Causa Radical**, motorizada por Pacho O'Donnell?

—Existen dos diferencias centrales de las cuales se deriva todo un análisis de la etapa. La primera de ellas tiene que ver con la acción de gobierno. Mientras **Causa Radical** plantea que se han arriado las banderas históricas del radicalismo, nosotros creemos que Alfonsín opera no sólo como presidente de la Nación sino también como transformador de las propuestas del radicalismo. En la medida en que algunas de ellas no se adecuaban a las necesidades de esta época debieron ser archivadas y reemplazadas. La otra diferencia tiene que ver con el papel del partido. Entendemos que la Unión Cívica Radical debe ser un pilar básico en el sostenimiento de Alfonsín. Nuestros adversarios creen en cambio que el partido debe operar como fiscal crítico del gobierno. Hay también diferencias menores y disputas legítimas por la conquista de espacios de poder.

—¿Eso significa que ustedes comparan incondicionalmente todas y cada una de las medidas que se han adoptado desde 1983?

—Como militante juvenil puedo tener apreciaciones críticas sobre aspectos puntuales que no hacen al meollo del proceso político que estamos transitando. La razón de ser de este gobierno se funda en la consolidación de la democracia y el cambio estructural a largo plazo para construir una sociedad más justa. Las decisiones adoptadas en este marco las comparto plenamente, más allá de los matices que necesariamente deben existir. En cuanto a las modificaciones instrumentales, son normales en el funcionamiento gubernamental de cualquier país del mundo. Sólo cabe preguntarse si las variaciones alteraron la esencia de las propuestas globales. Mi respuesta es: No.

—O'Donnell acaba de desafiar al líder de la Junta Coordinadora Nacional, Enrique "Coti" Nosiglia, a un debate televisivo. ¿Cuál es su opinión?

—Pienso que en esto hay una gran confusión. En tanto se presenta como precandidato a diputado, O'Donnell debería entablar la polémica con quien encabeza nuestra lista, Jesús Rodríguez. Si lo que quiere es polemizar con Nosiglia tendría que haberse propuesto para integrar el comité partidario en la Capital Federal.

—Circulan versiones indicativas de que la inclusión de figuras extrapartidarias como Francisco Manrique y Simón Lázara y la exclusión de prestigiosos radicales como Guillermo Sarquis, habrían generado malestar en sectores de la militancia.

—Si ese malestar existe no lo he percibido. Por otra parte ambas cuestiones se explican fácilmente. La presencia de extrapartidarios en nuestras listas se corresponde con el radicalismo de hoy. Ni el 52% de Alfonsín en 1983 ni buena parte del fenómeno alfonsinista es producto exclusivamente del crecimiento partidario. Una gran cantidad de ciudadanos independientes se sintieron convocados por las banderas que levantó Raúl Alfonsín. Manrique y Lázara, desde distintos segmentos del espectro ideológico son representantes de esta tendencia y más allá de algunas críticas que puedan merecernos, responden a esta convocatoria global que excede los límites del radicalismo. La exclusión de Sarquis, que ha hecho un excelente trabajo como diputado, se debe a que está enrolado internamente en la corriente *histórica*, que propuso otros nombres para integrar la lista. Personalmente creo que una diputación no es la única forma de servir a este proceso político.

—En un reportaje que le efectuara un matutino, Jesús Rodríguez afirma que "lo que más lo enoja es el individualismo y el culto a la personalidad". No obstante la campaña de la lista **Renovación** se centró en su persona y hasta el logotipo reproduce su imagen. ¿No es una contradicción?

—La publicidad en torno a la figura de Jesús Rodríguez tiene como única finalidad presentar al candidato ante su electorado, porque la política no se hace sólo desde los grupos, también intervienen las personas concretas. Pero no es el diseño de un cartel ("Pacho puede" o "Mejor Jesús") lo que está en juego, sino la representatividad del postulante. La crítica de Jesús apunta a que Pacho O'Donnell intenta construir su diputación a partir de él mismo y de nada más. Cuenta sólo con su ambición personal, un cúmulo de dinero y unos pocos adherentes. Muy distinta es la situación de Jesús Rodríguez, que cimenta su candidatura en la determinación de un conjunto de militantes de todas las líneas quienes coinciden en que encabece la lista.

D.R.V.





## HISTORIAS DE HISTORICOS

Los históricos de Renovación y Cambio de la UCR porteña ya no pueden argumentar que atraviesan una "crisis de crecimiento" para justificar la continua pérdida de espacio frente a la influyente Junta Coordinadora y, mucho menos, para disimular la fractura que se avecina. Es que las negociaciones con las huestes de Enrique Cotti Nosiglia por la lista de precandidatos a diputados pusieron al rojo las discrepancias entre los caudillos de esa corriente. Los históricos trataron en vano de aglutinar a distintos sectores para enfrentar a los *coordinadores*, pero fueron de fracaso en fracaso hasta chocar con Pacho O'Donnell quien no quiso resignar el primer puesto en una lista de alternativa. Fue así que no les quedó más remedio que negociar con la Junta Coordinadora la inclusión de Florentina Gómez Miranda y de Guillermo Sarquis, cuyos mandatos vencen en noviembre, en dos de los primeros ocho puestos en la lista "Renovación" que encabeza Jesús Rodríguez. El ex secretario de Obras Públicas de la cabecera, Horacio Tolosa, y el Procurador General de la Nación, Juan Octavio Gauna, representaron a los *históricos* en las tratativas y, cuando sólo faltaban 48 horas para la oficialización de las boletas, Tolosa puso su nombre en el octavo puesto, lo cual llevó a varios dirigentes históricos a poner el grito en el cielo e, incluso, a amenazar con una ruptura.

Tolosa justificó la exclusión de Sarquis argumentando que "lo vetaron porque anda jodiendo con los derechos humanos". En cambio, con la sabiduría que le dan sus ocho décadas de vida, Florentina Gómez Miranda desconfió de los negociadores y apeló directamente a su vieja amistad con Alfonsín para colocarse en el cuarto lugar de la nómina.

## SECRETO DE CONFESION

El obispo de Río Cuarto, monseñor Adolfo Roque Arana, no se jugó precisamente durante la reciente sublevación militar. Tres dirigentes de la UCR local trataron de extraerle una definición, pero el prelado les hizo decir que no podía atenderlos "porque estaba confesando". Imaginativa, una militante del oficialismo se colocó en la cola del confesionario y, cuando llegó su turno, le solicitó que al concluir la misa invitara a los feligreses a sumarse a la concentración que se estaba realizando frente a la Municipalidad.

"Hija mía, el obispo no hace política", respondió monseñor. "Pero padre, se trata de la defensa de la democracia y la paz", insistió la señora. "La Iglesia siempre habla de paz", la despidió, imperturbable, el obispo.

## ¿Y LOS AUTOS?

¿Adónde van a parar los automóviles que diariamente se roban en Buenos Aires? Misterio impenetrable o no, si se tienen en cuenta ciertas informaciones provenientes del Paraguay. Trascendió de fuentes cercanas a la Interpol que, sobre la base de un trabajo sigiloso de abogados y detectives brasileños, se logró la plena identificación de más de mil autos robados en Brasil que circulan alegres y libremente por Paraguay. La tarea fue organizada por compañías de seguro brasileñas, las cuales estiman en no menos de mil por mes la entrada al país que gobierna Stroessner de vehículos robados en Brasil. Sobre 80 mil autos que corren por las calles de Asunción, aseguran las fuentes, unos 50 mil fueron alguna vez brasileños "o de otro país cuyas fronteras son compartidas con el Paraguay". Como la Argentina, por ejemplo.

## MIGUELITO

El concejal José Luis Valles, quien hace tres semanas abandonó las filas del PI para pasarse a la UCR, asegura a todo aquel que se le cruza por el camino que lo persigue la mala suerte. "Estoy meado por los perros", se lamenta cuando le preguntan las razones que lo llevaron a aceptar el décimo sexto puesto en la lista oficialista de precandidatos a concejales por el radicalismo porteño, es decir con pocas chances para ser reelecto. Para peor si la nómina opositora, que encabeza el joven Hernán Lombardi, obtiene la minoría en los comicios internos del domingo, Valles pasaría automáticamente al vigésimo puesto y virtualmente quedaría fuera de carrera. Miguelito, como le llaman sus amigos desde la época en que atendía un almacén en el barrio de Barracas, también se queja porque sus dos caballos de carrera hace varios dominos que están peleados con el disco. ¡No pega una!

**Ciudadanos:**  
1.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
2.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
3.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
4.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
5.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
6.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
7.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
8.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
9.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
10.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
11.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
12.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
13.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
14.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
15.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
16.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
17.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
18.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
19.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
20.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
21.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
22.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
23.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
24.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
25.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
26.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
27.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
28.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
29.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
30.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
31.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
32.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
33.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
34.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
35.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
36.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
37.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
38.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
39.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
40.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
41.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
42.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
43.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
44.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
45.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
46.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
47.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
48.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
49.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
50.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
51.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
52.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
53.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
54.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
55.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
56.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
57.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
58.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
59.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
60.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
61.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
62.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
63.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
64.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
65.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
66.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
67.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
68.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
69.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
70.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
71.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
72.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
73.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
74.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
75.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
76.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
77.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
78.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
79.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
80.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
81.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
82.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
83.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
84.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
85.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
86.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
87.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
88.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
89.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
90.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
91.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
92.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
93.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
94.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
95.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
96.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
97.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
98.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
99.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...  
100.- Que el gobierno que nos lleva a la cabeza...

## QUEMA ESAS CARTAS

Unos dicen que fue para realizar un inventario. Otros aseguran que, en realidad, fue para hacer una limpieza e, incluso, para reforzar su versión afirman que ese día varios empleados se dedicaron a quemar papeles y a trasladar bultos y paquetes a otras dependencias. Lo concreto es que los vecinos del partido de Merlo aún no acuerdan sobre las causas que llevaron a las autoridades locales a cerrar imprevistamente, durante todo un día hábil, la sede municipal. Pero todos coinciden, en ubicar en la primera semana de abril el día en que la municipalidad no atendió a los contribuyentes de Merlo. Es más, los vecinos memoriosos, sostienen que el hecho se produjo a las 48 horas de conocerse que Juan Carlos Rossi y José Pedro, empleados de esa comuna, habían sido detenidos por orden del juez federal Juan María Ramos Padilla por su vinculación con una célula terrorista de ultraderecha.



## PATRIOTICOS SERVICIOS

Juan Domingo Perón jamás debe haber pensado que el más famoso de sus lemas ("Primero está la patria, después el movimiento y por último los hombres") convencería a uno de sus admiradores y camarada de armas para sumarse, paradójicamente, a la insurrección militar que puso fin al gobierno presidido por su viuda y que inauguró un período trágico de la historia argentina. "En un primer momento dudé, pero me acordé del apotegma del general Perón y decidí sumarme activamente en defensa de la patria", fue —palabras más o menos— la confesión que el general retirado Adel Edgardo Vilas desgranó ante la Cámara Federal de Bahía Blanca para explicar su participación en el golpe de Estado de 1976.

Su testimonio reviste importancia por la cantidad de órdenes y reglamentos militares secretos y reservados que aportó para justificar los doce homicidios, 61 privaciones ilegales de la libertad calificadas, 41 tormentos y dos lesiones gravísimas que se le imputan y por las cuales quedó detenido bajo prisión preventiva rigurosa. Es que Vilas develó, en menos de dos semanas y con pruebas concretas, cómo se organizó la represión ilegal en todo el país, lo que a la CONADEP y a la Cámara Federal de la Capital Federal les demandó años de investigaciones.

## BORRACHOS

Los periodistas europeos llegados para cubrir el motín de Pascuas no salen de su asombro con la Argentina. Los españoles Manolo Alcalá, de la televisión española, y Santiago Aroca, de la revista *Tiempo*, dedicaron varias horas de la semana pasada a compilar una lista de curiosidades autóctonas de esas que "las explicas allí y te dicen que estamos borrachos", según la gráfica expresión de Aroca. Estas son algunas de las perlas de su colección, con sus respectivos comentarios:

—El acto en conmemoración del hundimiento del Crucero General Belgrano. "Es el único país del mundo donde se hace un acto por un barco perdido."

—El homenaje al almirante ese al que acusan de haber fusilado a una docena de tíos en la base de Trelew. "En otros lados los ponen presos."

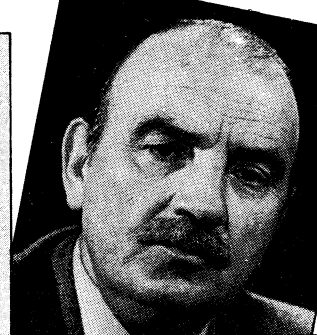
Las diecisiete amnistías que se han dictado en este país. "Es record mundial."

—Que el jefe golpista haya viajado mil kilómetros para pintarse la cara de negro y empezar la sublevación.

—Que el mercado paralelo sea ilegal pero su cotización se anuncie en los periódicos.

—Que haya tres ex presidentes presos.

—Que en el '78 nadie aceptara creer en los desaparecidos y ahora quieran juzgar a todo el mundo por haber torturado. "Este despertar colectivo ante el horror ¿no tiene algo de hipocresía?"

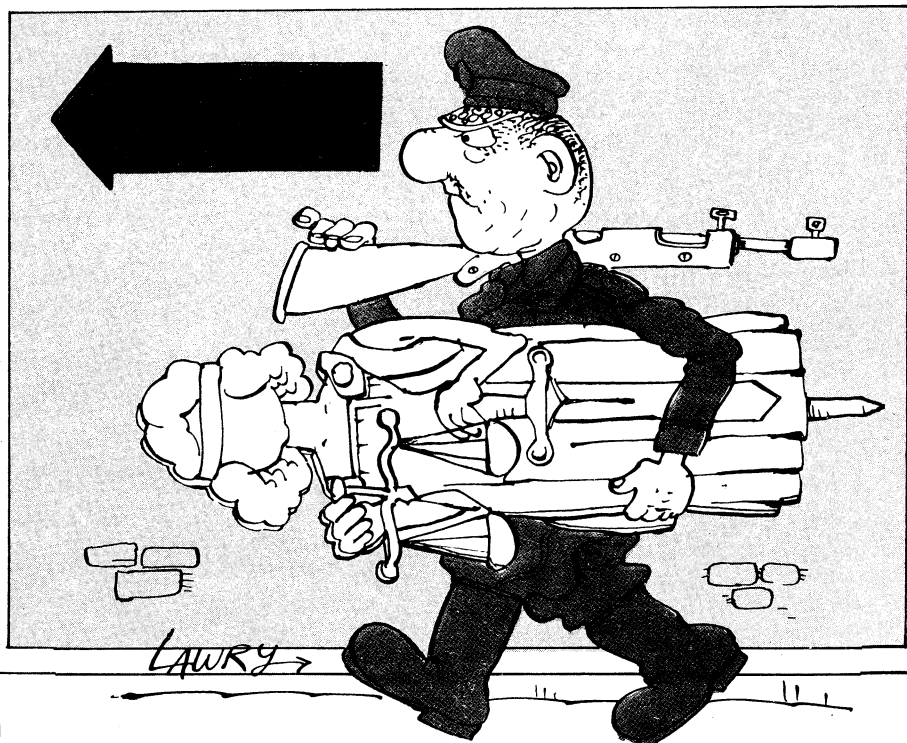


## DISPAREN CONTRA TROCCOLI

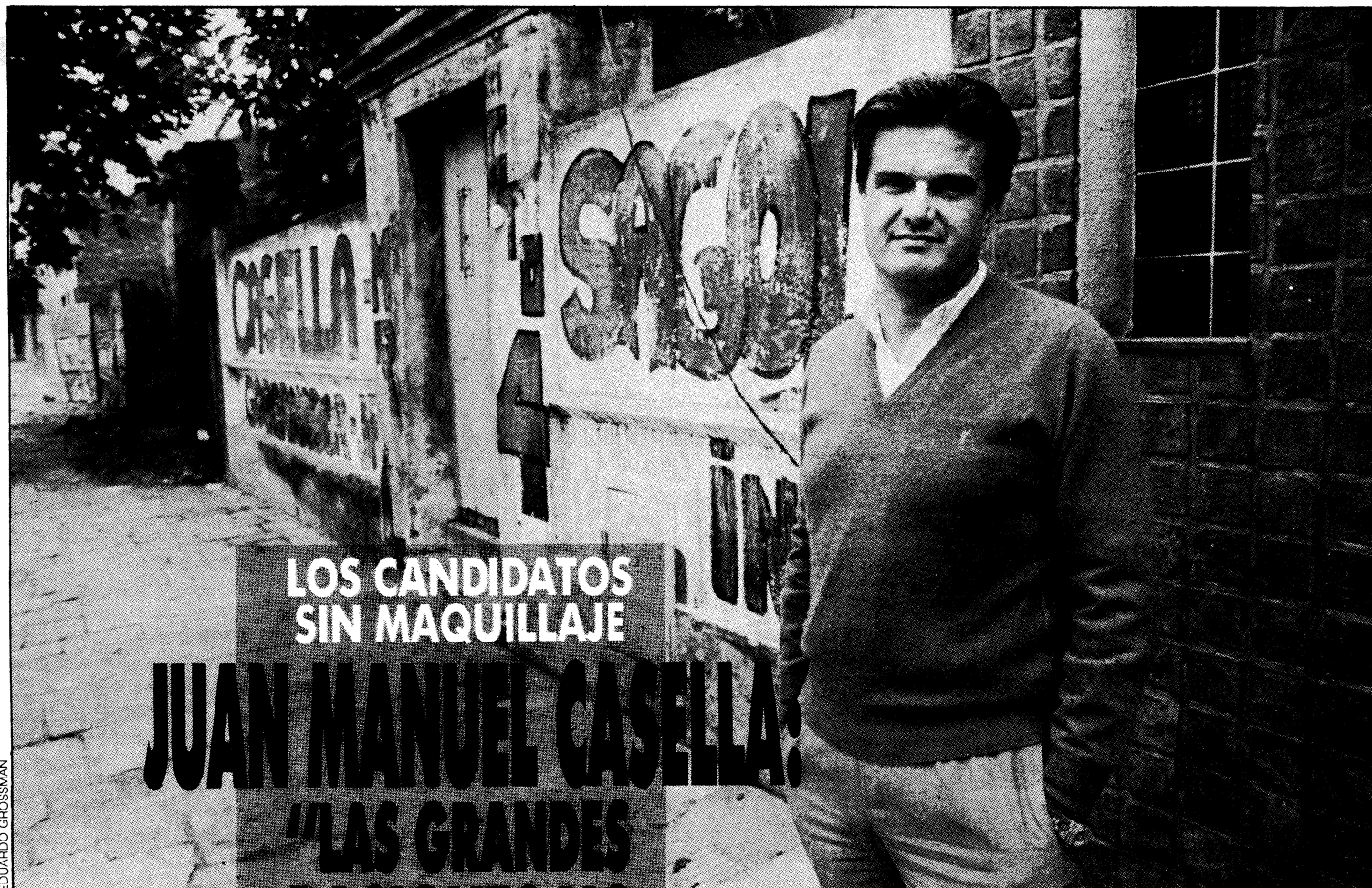
"El que viene sin que lo llamen, se va sin que lo echen." La frase fue pronunciada en la casa del canciller Dante Caputo por un alto dirigente del peronismo renovador, luego de la reunión que este sector mantuvo con dirigentes radicales. Se refería a la participación del ministro del Interior, Antonio Tróccoli, quien arribó sin haber sido convocado al encuentro. A poco de iniciarse las conversaciones, el titular de la bancada de diputados del peronismo renovador, José Luis Manzano, tuvo una breve y contundente intervención dedicada a criticar el pálido papel de la cartera política y de su titular durante la crisis de Semana Santa. Posteriormente pidió la palabra Leopoldo Moreau y ante la sorpresa de Tróccoli, el diputado bonaerense compartió en un todo las palabras de Manzano. Apenas pasado el mal trago, don Antonio se retiró lamentándose en voz baja por la ausencia de su tocayo, Antonio Cafiero.

## MATAR ES OTRA COSA

Durante la insurrección de Semana Santa los comandos y paracaidistas con la cara pintada recibieron visitas de políticos y sindicalistas. En uno de esos encuentros formularon apreciaciones críticas respecto del ex mayor Barreiro, a quien mencionaron como torturador. "¿Ustedes nunca torturaron a ningún prisionero?", se animó a preguntar un visitante. "Nosotros ejecutamos a muchos presos, pero no los torturamos", le contestaron.







EDUARDO GROSSMAN

## LOS CANDIDATOS SIN MAQUILLAJE

# JUAN MANUEL CASELLA:

## "LAS GRANDES PASIONES NO SON PARA MÍ"

**Más allá de programas, principios y consignas electorales, los candidatos que participarán de las elecciones de gobernadores provinciales y diputados nacionales son hombres -y mujeres- que comparten cotidianamente las preocupaciones y las pasiones del resto de sus congéneres. Así, sin poses estudiadas ni máscaras encubridoras, pretendemos mostrarlos en esta sección.**

**J**uan Manuel Casella, *Cachi*, vive en Avellaneda, en el barrio Cruccecita. En la misma cuadra donde están su casa y su estudio nació Bernardo Grinspun. Las viviendas son modestas, hay una agencia del PAMI, muchas ambulancias y una galería comercial, casi un lujo.

Tanto la casa como el estudio del candidato radical a la gobernación de Buenos Aires son austeros y fueron construidos por el empeño de Marta Latrónico, una compañera del primario que es su mujer desde los veinte años. En ese ámbito no hay nada que revele las pequeñas debilidades de sus habitantes: ni adornitos ni floricitas. La única presencia contundente es la de un aljibe de mármol que proviene de la antigua casa de la suegra de Casella, esa señora de batón y rodete que ahora barre el patio, pero sobre todo pizpea.

Podría pensarse que se trata de la vivienda despojada de un hombre complejo, pero Juan Manuel Casella no lo es. Directo, descarnado y eventualmente profundo, tiene una casa que lo refleja.

*Cachi* es un hombre alejado de laberintos, que a los 45 años parece más joven. Tiene el sentido directo de la comunicación y actúa como un provinciano, no contaminado. Nada borgeano.

Para una intelectual llena de contradicciones con quinchientos años de análisis, hablar con Casella es un alivio. Aunque por momentos desconcierta, este hombre que se debate entre la obligación de ser lo que debe y la vocación de ser lo que quiere, invita a decirle: *¿Sabe por qué no soy político? Porque me parezco a usted*.

**-Uno ya no cree en las casualidades y supone que -como todos- usted debe obedecer a algún mandato familiar.**

-Mi madre es una mujer con disciplina de inmigrante italiana. En cambio mi padre, periodista, con vocación política, era el producto del Buenos Aires de los años '30, donde había mucho tiempo para la tertulia.

**-¿Y quién decidió que usted fuera abogado?**

-Lo decidió mi padre. Una tarde fui con él a la agencia de publicidad de un político radical. Nos atendió una vieja empleada. Y la señorita Laporte apenas entré me preguntó: *¿Qué vas a hacer cuando termines el secundario?* Yo tenía trece años y me quedé silencioso. Entonces mi padre dijo: *Va a ser abogado*. Y fui abogado.

**-Claro, cuando los mayores hablaban, los chicos no opinaban.**

-Con mi padre nunca tuve ese proble-

**-¿Se acuerda de la chica más linda del barrio, la más apetecible?**

-Nunca existió ese personaje. Había sí, un grupo de chicas que se destacaban y que además tenían ciertas características...

**-¿Eran unas descocadas!... Y su mamá le había explicado que había chicas para casarse y chicas para divertirse.**

-No, eso no. De todas maneras yo no hubiera hecho nada incorrecto. Bueno, incorrecto no es la palabra, nada desmedido. La formación que me habían dado no me permitía causarles decepciones.

**-¿Iba a misa?**

-A pesar de haber hecho la primera y la segunda comunión, yo nunca tuve una relación directa con la Iglesia. Yo era un chico anticlerical. Hasta que de más grande advertí que la Iglesia no era una unidad y que había chicaneros, mezquinos, inteligentes y buenos, como en todos lados.

**-¿Cómo conoció a su mujer?**

-La conocí en la escuela primaria. Eramos vecinos. Pero recién a los veinte años cuando ella estaba en Arquitectura y yo en Derecho nos reencontramos. Estuvimos ocho años de novios.

**-¿Cuán larga y ardiente paciencia!... ¿por qué?**

-Porque los dos decidimos casarnos después de recibirnos. Y luego porque en el '71 cuando Alfonsín aparece como figura independiente yo lo apoyé. Y Osvaldo Arrupe, un amigo de mi padre en el Comité de la calle San Juan en la Capital, nos dijo: *"Miren muchachos, ahora empieza la política. Ustedes no pueden casarse antes de que se defina este tema. Como vos comprenderás Martita, Cachi tiene que salir a recorrer la provincia. Pospongan el casamiento..."* Nos casamos el 20 de mayo del '72. Pero nos vino bien esperar, porque yo soy un tipo que madura tarde. Que va desarrollándose un poco después que los demás. Después estuvimos cuatro años sin tener chicos, lo que nos preocupó bastante. Hasta que tuvimos tres. Juan Manuel, de diez; Oscar Pablo, de ocho; Fernando Alejandro, de seis.

**-¿Con qué música chapaba con su novia?**

-¡Qué se yo! Con Frankie Laine, con Frank Sinatra, Glenn Miller y después con el Club del Clan.

**-¿Qué lo enamoró de Martita?**

-Los ojos. Marta físicamente tiene unos ojos hermosos. Pero fundamentalmente su manera de ser: franca, abierta, inteligente. A mí, la subordinación femenina no me satisface.

**-Prefiere la masculina.**

-(Se ríe). No, simplemente, me gusta que la mujer se anime a plantear sus cosas abiertamente. Que tenga personalidad.

**-¿Un noviazgo tormentoso, quizás?**

-No, para nada. Un noviazgo muy pacífico. Yo soy un tipo muy regular, no soy dado a las grandes pasiones, ni a las grandes infracciones.

**-¿Cómo vivió el enfrentamiento con los peronistas?**

-Tuve suerte. Mi padre nunca me hizo antiperonista. Nosotros vivimos en un barrio, en una calle donde había predominio peronista. La lucha durante la primera etapa de Perón fue muy dura. No porque Perón haya sido más duro que otros dictadores. Onganía, Videla y compañía fueron infinitamente más represivos. Lo que sucedía era que el político radical se sentía aislado, la gente estaba en contra de los radicales.

**-A ver si entendí bien. Su papá no lo hizo antiperonista, pero usted habla de Perón como dictador y lo compara a Onganía, Videla y compañía... Me parece que el inconsciente lo traiciona. ¿Usted se psicoanaliza?**

-Cuando me siento mal voy a charlar con un amigo mío que es terapeuta. Pero no en forma sistemática.

**-¿Cuánto gana el gobernador Armendáriz, cuánto va a ganar usted?**

-Novecientos australes. Una de las características de Armendáriz es su austeridad excesiva. El no vive de su sueldo.

**-¿De qué vive? ¿No me va a decir que vive de la medicina?**

-Tiene campos.

**-Y usted no.**

-Me hubiese gustado, pero no. Yo vivo de mi profesión. Por eso me van a tener que aumentar el sueldo. Armendáriz con su sueldo pone un techo a la administración pública. Entonces los ministros ganan 750, y los directores 500.

**-Cuando no hace política, ¿qué hace?**

-Leo mucho y escucho música. En el primer piso de mi casa tengo un lugar especial donde me pongo discos de Troilo, Berlingeri, Bata.

**-Y de vez en cuando, ¿sale con su mujer?**

-En general los sábados vamos a cenar a un restaurante por Montes de Oca, que se llama Goyo o si no a la Costanera.

**-¿Dónde veranean?**

-En Uruguay.

**-Espectáculos, cine, teatro...**

ma, al contrario.

**-Se hacía lo que él quería y basta.**

-No. El me incitaba a participar en la conversación. Mi padre fue diputado provincial del radicalismo del '48 al '52. Cuando terminó su mandato no pudo volver a La Prensa porque estaba tomada por la CGT. Entonces se dedicó a vender libros. Y organizó en mi casa, todos los lunes a la noche, una reunión de amigos para estudiar historia universal. Desde esa época yo participé en todas las conversaciones de mi padre con absoluta libertad.

**-A ver... espere que haga cuentas... usted es del '42, entonces tenía diez años y se pasaba los lunes a la noche estudiando historia con señores de cincuenta. Usted debía ser el niño prodigio del barrio.**

-Era el chico aplicado del barrio, digámoslo así.

**-¿De grandecito con qué se entretenía?**

-Iba a bailar los sábados y domingos a Leales y Pampeanos, un club que todavía existe. Pero yo siempre fui muy tímido y eso fue algo que me limitó.



# MADRES DE PLAZA DE MAYO LA MEMORIA CUMPLIO AÑOS

Referentes obligados de una década trágica, las Madres de la Plaza de Mayo conmemoraron con la dignidad de siempre, un nuevo aniversario de su gesta.

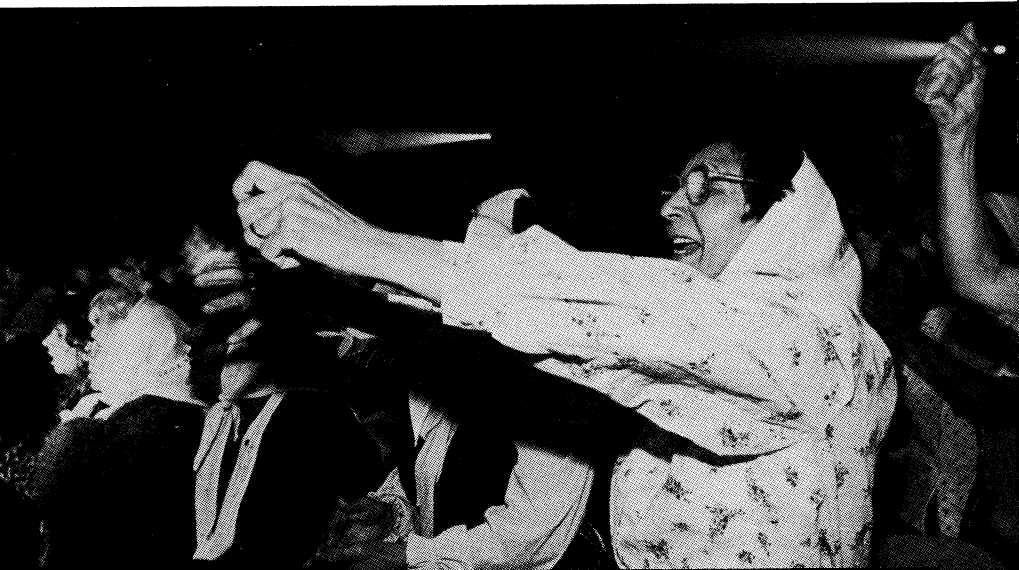
**E**l 27 de abril pasado un Luna Park colmado le daba la razón al poeta Eliot, y a la CONADEP: abril de 1977 había sido el mes más cruel pero nacieron lilas de la tierra seca. Las Madres iniciaban allí la conmemoración de su décimo aniversario con un recital que presentaron con devoción Liliana Daunes y Ariel Delgado, mientras más de 8.000 bocas coreaban una consigna definitoria en su significado pasado y presente: "Ahora, resulta indispensable, aparición con vida y castigo a los culpables". Y antes de que Teresa Parodi recordara a "María Pilar", o diera a luz su nueva canción de homenaje a las Madres, Liliana Daunes tiró la punta del ovillo de una historia que había comenzado diez años atrás.

Porque fueron catorce mujeres dirigidas por Azucena Villaflor las que primero caminaron alrededor de la Plaza, un sábado 30 de abril de 1977, hostigadas por la policía. Azucena desapareció junto con otras compañeras y dos monjas francesas, pero las mujeres volvieron a la Plaza que ya no abandonarían nunca, y el 7 de octubre de 1977 eran más de setenta rondando la Pirámide de Mayo todos los jueves, inaugurando su pañuelo blanco.

Después de Teresa Parodi, ovacionada, llegaron Hamlet Lima Quintana y Enrique Llopis. Las telas de los carteles que Pino Solanas usó para encolumnar una de las manifestaciones de **El exilio de Gardel** -y que donara alas Madres-fueron la única escenografía del Luna Park, junto con las banderas de los organismos de derechos humanos y del Partido Obrero, IDEPO y el Movimiento Todos por la Patria. Se leyeron las adhesiones de Gabriel García Márquez, Joan Manuel Serrat, la viuda de Olof Palme, y de Dolores Ibarruri. Osvaldo Bayer, desde Alemania, homenajeó en una carta: "A las madres, el único movimiento de la ética que queda en pie". Paco Ibáñez cantó a García Lorca, a Juan Goytisolo, al Arcipreste de Hita y se aplaudieron de pie los versos de León Felipe: "Todo el mundo está terriblemente cuerdo; cuando se pudre la cordura, ahora que la justicia vale menos que el orín de un perro?".

Cuando Hebe de Bonafini dijo: "De la Plaza no nos iremos más, no callaremos, no olvidaremos, no claudicaremos, no perdonairemos", la ovación final pareció sellar un pacto contra el olvido. ♦♦

MARIA SEOANE



## POR LOS HIJOS DE LA NOCHE Y LA NIEBLA

Jueves 30 de abril: Paseo Colón y San Juan. Un cartel dice: "En este lugar funcionó el campo de concentración-Club Atlético". Hace diez años, la autopista de Cacciatori aún era un proyecto de la dictadura. Debajo de ella, hoy, ya no hay rastros de sangre y cautiverio. Hay pasto y barro y un grupo de mujeres que desafían la desmemoria. Nora Cortiñas encabeza la manifestación y repite, una vez más, que "la obediencia debida no debe pasar. Todo el derecho del mundo, todos los códigos y los constitucionalistas más conocidos internacionalmente afirman la imposibilidad de alegar obediencia para cumplir una orden ilegal y criminal. Nosotras insistimos, porque tenemos hijos y nietos y queremos que habiten en un mundo donde se reconozca que un gobierno constitucional hizo justicia. Es lo que

más deseamos".

La columna de Madres comienza a caminar por Paseo Colón hacia la Casa de Gobierno. Lleva una carta destinada a Raúl Alfonsín en la que le recuerdan que como miembro de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos no puede ignorar quiénes fueron los responsables de las atrocidades.

"Mire ese auto verde de los 'servicios' que ha pasado filmando" indica Nora Cortiñas a un camarógrafo de la televisión española. Un camiónero se detiene, toca bocina y levanta su pulgar en señal de aprobación. "Hubo muchos nerones en este país", dice el periodista español, aludiendo al pulgar criminal de los emperadores nativos.

M.S.

sobre la mesa los términos concretos de su rebeldía para ver en qué consiste.

—¿Del uso de drogas qué piensa?

—Los drogadictos son enfermos que deben ser curados por especialistas. Pero yo siempre me pregunto ¿qué pasaría si un día me entero que uno de mis hijos es drogadicto? Creo que mi primera reacción sería una crisis. Tendría ganas de ahorcarlo, de echarlo de casa. Pasaría por todas las etapas y finalmente, asumiría la responsabilidad que me toca como padre. Porque nadie se hace drogadicto por que sí.

—¿Cuénteme realmente ¿cómo es su interna-interna? ¿Quién hace las cosas en su casa?

—Mi suegra o mi mujer. Pero el día en que por algún motivo me tengo que quedar a cuidar a los chicos, me quedo, más allá de la opinión de mis correligionarios. Mi idea es que si yo fracaso como padre, no puedo ser un buen político.

—¿Le da miedo la homosexualidad?

—(Pasa un rato largo). Sí, porque en la actualidad es algo más que una enfermedad. Se convierte en un filón para la explotación comercial. Todo es cuestión de educación. No hablo de represión sino de educación. Y eso de que no voten, me parece más idiota que reaccionario.

—¿Dígame Casella, todo el mundo tiene grandes contradicciones. ¿Cuáles son las suyas?

—¡Que quiero y no quiero ser político! A mí todo lo que significa exterioridad me cuesta un trabajo enorme. Me cuesta trabajo aparentar buen humor, me cuesta trabajo soportar a la gente que se acerca, me toca y me da besos... Todo eso no me gusta. Me gusta más la política desde la teoría y la reflexión. Y mi mujer me dice: ¡Bueno, decidite! ¿Qué querés hacer?"

Vivo permanentemente en esta ambivalencia que me hace sufrir. De todas maneras estoy cada vez más decidido. Ojo, no me pregunto si voy a poder o no. Porque a mí me mandaron al Ministerio de Trabajo y la saqué bien. Un ministro del Poder Ejecutivo—y esto no es un desprecio por los ciudadanos de la provincia— tiene más poder que el gobernador de cualquier provincia. Yo he visto a los gobernadores prerregrinar por los ministerios. La gobernación en definitiva no es un compromiso. Lo que sí es un compromiso es la elección. Yo tengo más ganas de ganar las elecciones que de ser gobernador.

—¿En qué se siente superior a Cafiero?

—No me siento superior. Me siento distinto. Yo pertenezco a una generación que estuvo marcada por el terrorismo y que tiene una tendencia natural a buscar la unidad como objetivo. Cafiero surge de la Argentina de la confrontación: peronistas-antiperonistas. Es una generación con un discurso más retórico: grandes palabras y poco contenido. Mi discurso es más moderno. Yo no soy un orador, yo tengo que pensar fríamente lo que voy a decir antes de hablar.

—¿Me contaron que su manager campeón David Ratto lo vuelve loco: le hizo cortar el pelo, arreglar los dientes y lo tiene a régimen estricto.

—Eso es totalmente falso. Los dientes me los arreglé al salir del Ministerio y el pelo me lo cortó mi peluquero de Barracas. Y lo de no engordar me lo digo yo mismo. Cuando me veo con papada y parecido a Tróccoli, me espanto.

—Mi reino por un caballo decía Enrique II... usted ¿qué diría?

—Mi reino no es la gobernación de la provincia de Buenos Aires. Yo le voy a dar una respuesta muy poco original: yo daría mi vida por la felicidad de mi familia. Hay políticos que nacen con la convicción de que tienen un destino manifiesto. Raúl Alfonsín cree en sí mismo de manera absoluta. En 1972 pensaba ser presidente de la República. A mí no me gustan los cargos públicos, mi placer está en leer y estudiar política.

—Entonces, ¿para qué lo eligieron?

—Porque la mayoría de los radicales de la provincia de Buenos Aires quería que yo fuese candidato a gobernador. ♦♦

ANY VENTURA

—Muy poco, vi *Made in Lanús* y he dejado de ir al cine. Creo que lo último que vi fue *Hannah y sus hermanas*. Poner límites a la actividad política es difícil. Y yo, ese espacio de privacidad se lo dedico a mi familia. Quiero estar con los pibes, quiero que me vean.

—Dígame, ¿el físico es un tema para usted?

—Yo siempre tuve la sensación de ser un tipo poco presentable. No me siento nada pintón. Tengo tendencia a parecer gordito. Claro, soy muy goloso (se ríe) entonces aparezco como lo que soy.

—¿Y eso es bueno o malo para un chico de Avellaneda que quiere ser gobernador?

—Es malo; para mí es malo. A mí me gustaría sentirme cómodo con mi presencia. Me gustaría ser más alto, tener un físico más armonioso, más trabajado.

—¿Cuál es el señor ideal que tiene en la cabeza?

—Para ubicar a un tipo público, me gustaría tener el físico de Federico Luppi o del general Lanusse. Mire, le voy a poner un ejemplo bien preciso: el físico del secretario de la Provincia que se llama Brusso. Mide 1,80 y tiene las espaldas visiblemente más desarrolladas que las caderas.

—Y cuando pasa las mujeres le gritan "¡Adiós buenmozo!"... ¿Y por casa cómo andamos en cuestión de elogios a las mujeres?

—Ahora me estoy animando más. Por ejemplo le puedo decir a una chica que se acerca a pedir un autógrafo: "¡Qué lindos ojos!".

—¿Usted es como un poeta romántico o como un árabe! Podría vivir en un mundo de mujeres con la cara cubierta por un velo y el cuerpo tapado. No mira más que los ojos. ¿Su mujer es celosa?

—No le gusta que yo tenga actitudes que la hagan quedar mal. En catorce años de casados nunca tuvimos peleas muy serias. A veces nos pasamos días sin hablar. Un tema de pelea es que ella construyó mi estudio y el techo filtra humedad y siempre se lo echo en cara.

—¿Nunca le criticó un vestido sexy?

—Sí, una vez íbamos a una reunión y se puso un vestido con un amplio escote, cuando estábamos por salir no pude evitar decirle: "¡Cuanto más vieja más local!".

—Para una esposa, eso es casi un piporro... huele a celos. ¿Qué opina de los métodos anticonceptivos?

—Que deben utilizarlos aquellas personas que los consideren útiles. Deben ser de venta libre, con las previsiones que indica la medicina. Pero desde el punto de vista moral no tengo ningún reparo. La propia Iglesia enseña en los cursillos prematrimoniales métodos anticonceptivos.

—Seamos serios...

—Lo que sucede es que la Iglesia no quiere que se produzca un estado de seguridad absoluta por parte de la mujer que facilite la relación sexual. Y a mí me parece que a esta altura de la evolución de los tiempos, las relaciones sexuales son absolutamente personales.

—¿Y las prematrimoniales?

—No es posible discutir las relaciones prematrimoniales a esta altura de la civilización!

—Imagínese a un hijo suyo de diecisiete años pidiéndole un consejo porque su noviecita está embarazada. ¿Qué le dice? ¿Que aborte o qué exactamente?

—No. Le aconsejaría que vivieran juntos y que él asumiera su responsabilidad legal y material como padre. No le recomendaría que se casara, a esa edad es más que un riesgo.

—Y el divorcio ¿es un riesgo?

—Yo soy partidario del divorcio.

—Usted se debe dar cuenta que los jóvenes están poco estimulados, les faltan propuestas que les renueven la misica.

—A los jóvenes les gusta más el aspecto heroico de la política que el aspecto administrativo. Cuando la democracia está instalada, pierde atracción. Yo creo que hay una sola manera de engancharlos y es provocar la discusión, es decir plantear

## LAS ELECCIONES EMPRESARIAS

## EL MIA CAPITANEA LA UIA

Roberto Favelevic, como todos los presidentes de la UIA, siempre estuvo cerca del poder presidencial.



Eduardo de la Fuente reemplaza a Roberto Favelevic en la titularidad de la Unión Industrial Argentina. El triunfo del MIA no causó sorpresa y los capitanes de la industria aparecieron en actitudes divergentes.

**N**o fue una sorpresa que en las elecciones realizadas en la Unión Industrial Argentina (UIA) triunfara el Movimiento Industrial Argentino (MIA) que postulaba a Eduardo de la Fuente para reemplazar al presidente saliente, Roberto Favelevic. Con 140 votos sobre los 237 consejeros habilitados para sufragar, el MIA no sólo retuvo la conducción de la centenaria entidad empresaria sino que además aumentó su representación en la Junta Directiva, conquistando una de las bancas que estaba en manos del opositor Movimiento Industrial Nacional (MIN). El candidato del MIN fue el salteño bodeguero y justicialista, Armando Etchart, quien obtuvo 84 votos. Hubo cuatro ausentes, un voto en blanco y siete abstenciones. La única sorpresa fue la actitud de Miguel Lucien Teubal, un empresario textil de Buenos Aires que posee una fábrica en Catamarca, a quien la Unión Industrial de Catamarca le pidió que se abstuviera en la votación. Teubal, en una actitud que un estrecho colaborador de Etchart calificó de "traición y soborno", volcó los tres votos catamarqueños en favor del MIA.

El enroque de De la Fuente por Favelevic, que ahora ocupa la vicepresidencia segunda de la institución, ubicó a la cabeza del UIA a quien fue capaz de borrar durante la campaña las diferencias retóricas que hasta entonces separaban al MIA, como línea interna defensora de los intereses de las grandes empresas, del MIN, como fracción que reivindica a la pequeña

y mediana industria y a las economías regionales. "Podemos decir que somos ganadores morales ya que el MIA triunfó adoptando nuestro discurso", se autoconsolaban los seguidores del MIN tras conocer los resultados.

La victoria del MIA sobre su oponente más afín al desarrollismo y al peronismo es políticamente menos relevante que la reconquista de espacio político por parte de la UIA, que hasta hace no mucho estuvo aparentemente eclipsada por los capitanes de la industria. Al compás de las negociaciones por el pacto social y fortalecidos por el papel que les reserva la ley de convenciones colectivas de trabajo, los dirigentes de la UIA recobraron capacidad de ser interlocutores de los sindicalistas y los funcionarios oficiales quienes últimamente preferían discar el número de teléfono de Vittorio Orsi, Carlos Bulgheroni, Francisco Macri, Livio Kühl u otros integrantes del grupo María para tejer alianzas. Incluso se dio la paradoja de que el MIN incluyera en su lista a dos de los capitanes: Héctor Massuh y Oscar Vicente. Este último finalmente se autoexcluyó, ante las presiones que ejerció sobre él su patrón, Gregorio Pérez Compagnon, a instancias del MIA.

A primera vista el grupo original de los veinticuatro capitanes aparece desmembrado: perdió peso específico dentro de la UIA después que Livio Kühl fue descartado como candidato a presidente de una lista única; varios de ellos -Fulvio Pagani, de Arcor; Federico Zorroaquin; Carlos Bulgheroni, de Bidas; Luis Blaquier, de

Ledesma; Luis Pescarmona; Roberto Sammartino, de Techint y Nolly Sirkis, de Bunge y Born- se integraron a la agrupación Acción para la iniciativa privada; otros como Kühl, Orsi y Javier Gamboa, de Alpagatas, al Consejo Empresario Asesor del Centro Argentino de Ingenieros, y Jorge Haiek -ex grupo Macri- comanda la campaña electoral de Antonio Cafiero. Algunos observadores opinan que esta dispersión es síntoma de la fortaleza y expansión de los capitanes antes que una señal de debilitamiento.

Más allá del poder que conservan los capitanes, los últimos sucesos pusieron en evidencia que la UIA logró recuperar espacio. Es probable que de ahora en más su principal preocupación dentro de la política empresaria derive de una previsible ofensiva por parte del Consejo Argentino de la Industria y de la CGI para absorber cámaras regionales y de la pequeña y mediana industria, que hasta ahora apoyaban al MIN dentro de la UIA, pero que tras su derrota podrían cambiar de filiación.

## LAS OTRAS ELECCIONES

El 28 de abril Jorge David -dueño de un frigorífico y campos en la provincia de Santa Fe- revalidó su mandato presidencial en la Confederación General Económica (CGE). La vicepresidencia, en cambio, pasó del ex vicepresidente del Banco Nación durante el último gobierno peronista, Carlos Paz, a manos del titular de la Cámara Industrial de Fabricantes de Autopiezas (CIFARA), Isaias Zylberberg.

También resultó electo para el comité ejecutivo de la entidad el industrial de Pehuajó Juan Nazar, posible candidato a diputado por el Partido Intransigente y presidente de la Confederación Económica de la Provincia de Buenos Aires. Por su parte la Confederación General de la Industria (CGI) renovó el mandato del industrial autopartista Carlos González para la vicepresidencia primera y eligió al empresario textil Raúl Hutin para la vicepresidencia segunda. Ellos, junto con el presidente de la entidad, Rafael Kohanoff, serán los responsables de decidir si les conviene perseverar en su táctica de acercamiento crítico al gobierno o si, por el contrario, resulta aconsejable mantener mayor distancia, para aprovechar el retroceso del MIN en la UIA.

A pesar de que en las elecciones celebradas en la Bolsa de Comercio triunfó la oposición a la lista presentada por el presidente saliente José Cantón, el resultado es tan insignificante como el peso cuantitativo de la bolsa en el mercado de capitales financieros. Las acciones continúan siendo un instrumento marginal de financiamiento, aún más relegadas desde que el gobierno optó por aumentar su deuda pública a través de los títulos. Tanto la lista ganadora que encabezaba Carlos Dietl (Bayer, Rigolleau, Pasa, Cervecería Quilmes) e integrada entre otros por Luis Flynn, de Cargill y por el ex ministro de Pedro Aramburu y Juan Carlos Onganía,

Adalbert Krieger Vasena, como la perdona que incluía a directivos de Renault, Acindar y Bidas, hicieron girar la campaña alrededor del reclamo por derogar la ley de nominatividad accionaria y de propuestas para revitalizar a la bolsa. Este comicio, en síntesis, fue tan sólo una disputa burocrática interna por el dominio administrativo de la entidad, y su resultado no tiene mayor trascendencia.

Algo similar puede decirse de las elecciones en la Cámara Argentina de Comercio, en donde -como ya es tradicional- los relevos se producen por acuerdo. Sin embargo, la asunción como presidente de Ovidio Bolo (director de Cusenier SA y de Supermercados Disco, y titular de la Cámara Argentina de Supermercados) en reemplazo de Ernesto Grether, de Etam, es otro síntoma del crecimiento de los supermercados dentro de la estructura comercial. Bolo, quien mantiene fluido diálogo con el secretario de Comercio Interior, Ricardo Mazzorín, estará acompañado por Víctor Savanti, presidente de IBM y vicepresidente de la Cámara de Comercio de Estados Unidos en Argentina. Además podrá seguir contando con el asesoramiento del consejo consultivo que preside el ex ministro de Economía de Arturo Frondizi y de Leopoldo Galtieri, Roberto Alemani, y que también integran Adalbert Krieger Vasena y Guillermo Walter Klein. En cambio, la reelección del presidente de Casa América y titular de la Cámara del Confort y artículos para el hogar, Juan Lightowler Stahlberg, al frente de CAME, tiene un significado en la medida en que esta entidad agrupa a más de setecientas cámaras mercantiles y representará al sector empresario en las convenciones colectivas de trabajo del sector. Al respecto, Stahlberg ha iniciado una campaña en favor de la sanción de una ley de asociaciones profesionales empresarias que ponga orden y reglamento al gremialismo patronal.

En resumen, estos dirigentes de la industria y del comercio, junto con los representantes de las entidades agropecuarias y financieras, compartirán con el gobierno la responsabilidad de demostrar la factibilidad de legitimar socialmente al capitalismo como sistema y a la ganancia como categoría. Deberán, asimismo, demostrar la viabilidad de complementar esa legitimación en el marco de un régimen democrático. A propósito, el Estudio Hugo Kolsky difundió hace poco los resultados de una encuesta acerca de la imagen del empresario. Un 51% de los entrevistados tenían una imagen desfavorable mientras que un 26% opinaba positivamente. El trabajo señalaba que un 33% de los encuestados consideraban que los empresarios "buscan sólo su propio beneficio, se llevan la plata afuera y no reinvierten", un 14% sostenía que "crean fuentes de trabajo, son capaces y honestos y aportan mejoras al país", y un 12% pensaba que "son ineficientes".

MARCELO ZLOTOWIAZDA

## Retrato Eduardo de la Fuente

Nació en Coronel Bragado hace 59 años, hijo de un obrero anarquista, padre de dos hijos y católico practicante. Son los datos biográficos más elementales del flamante presidente de la Unión Industrial Argentina, Eduardo de la Fuente. Su niñez, adolescencia y juventud las pasó en Rosario, donde se recibió de contador público y concretó su primera experiencia política en las filas de la UCRI de

Arturo Frondizi. Emigrado a Buenos Aires, instaló un estudio contable en el Pasaje Barolo, el cual le permitió relacionarse con la empresa norteamericana Kaiser Aluminio y que utilizó para reuniones políticas durante su actuación en el gobierno frondicista, como subsecretario de Economía de Roberto Alemann, con quien aún mantiene estrechas relaciones.

Tras su fugaz paso por la administración del Estado, ingresó como funcionario de Kaiser, luego transformada en KICSA SA. Con una trayectoria muy similar al ex presidente de Ford Motors Argentina, Juan María Corurard, que saltó de la gerencia de Recursos Humanos a la presidencia de la compañía cuando los norteamericanos abandonaron el país por

temor a los secuestros y atentados de principios de los años '70, De la Fuente asumió la presidencia de KICSA ante la marcha de la cúpula estadounidense.

En esa época comenzó su actividad gremial en la Asociación de Industriales Metalúrgicos de la República Argentina (ADIMRA), que junto con la Coordinadora de Industrias de Productos Alimenticios (COPAL), es la entidad empresaria de mayor peso en la UIA. Una de las primeras decisiones del grupo Madanes tras adquirir KICSA fue prescindir de los servicios de De la Fuente, quien desde entonces es director financiero de la metalúrgica Uranga SA y asesor de Promesa SA. Aun-

que, en realidad, la mayor parte de su tiempo transcurre en el edificio de ADIMRA, en la calle Alsina, o en su despacho de la UIA en la Avenida Leandro N. Alem.

Quienes lo conocen le atribuyen ideas económicas liberales, más moderadas que Favelevic, una gran capacidad como negociador y habilidad para contemporizar en las discusiones. También fue el principal responsable de los últimos dos acuerdos entre la Coordinadora Siderometalúrgica -que nuclea a ADIMRA y otras cuatro entidades del sector- y la UOM, que encabeza Lorenzo Miguel.

M.Z.



# VOLCKER PRONOSTICO OTRA RECESION MUNDIAL LA IMPOTENCIA DE LOS SIETE

*Existen síntomas de que comenzará una nueva recesión internacional, pero la reunión de los ministros de Finanzas de los siete países capitalistas más desarrollados se mostró incapaz de enunciar una propuesta para eludirla.*

**L**os organismos económicos más importantes del mundo, el FMI, la Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico (CDE) y el GATT habían pronosticado un crecimiento de 3,1% en 1987 para el conjunto de los países más desarrollados. Sin embargo, los más recientes pronósticos anticipan un crecimiento de sólo 2,3% inferior al 2,4% registrado el año pasado. El Fondo Monetario Internacional (FMI) estima en 3% el crecimiento mínimo necesario que debe mantener la economía mundial para sostener la expansión comercial, controlar el desempleo en los países exportadores y auxiliar a las naciones endeudadas. Ahora Paul Volcker, presidente del Consejo de la Reserva Federal de los Estados Unidos, teme que estén creciendo las condiciones para una recesión mundial, y en esa creencia lo acompaña un considerable número de funcionarios de la administración Reagan y economistas estadounidenses.

El tema del crecimiento fue considerado de suma importancia la semana pasada en una reunión de los ministros de Finanzas del Grupo de los Siete países capitalistas más desarrollados, realizada en Washington. Las perspectivas de impulsar medidas de política económica anticíclica parecen limitadas y el panorama bastante sombrío, ya que no existe una tendencia hacia la expansión en el corto plazo.

"Es difícil anticipar de qué parte del mundo surgirá el crecimiento", señaló Robert Hormats, ex funcionario económico del Departamento de Estado y actualmente miembro de la compañía de corretaje de bolsa Goldman Sachs and Co., de Nueva York.

En efecto, la continua caída del dólar frente a las monedas de los países desarrollados está generando presiones recesivas en Alemania Occidental y Japón al dificultar el impulso al crecimiento por la vía de las exportaciones. Esto limita la ca-



Paul Volcker, titular de la Reserva Federal de Estados Unidos, también es pesimista respecto al futuro de la economía mundial.

pacidad de importar de ambos países y, en consecuencia, la posibilidad de que Estados Unidos coloque sus productos allí. Por su parte, los países del Tercer Mundo, que deben hacer frente al peso del servicio de la deuda externa y la caída de los precios de sus productos de exportación, tampoco ofrecen mercados que puedan absorber nuevas importaciones.

La economía de Estados Unidos —el

motor que salvó en el pasado al mundo de la recesión— se encuentra en dificultades. El déficit presupuestario ya es tan grande que Washington no puede acrecentarlo como mecanismo de estímulo de la demanda, como sucedió en 1983 y 1984. Con el dólar a la baja y con el propósito de financiar la actividad económica, Volcker advierte que la Reserva deberá actuar con energía si continúa el deslizamiento. Esto

querría decir elevar las tasas de interés en Estados Unidos, con lo que se frenaría aún más el crecimiento y cimbraría la bolsa de valores. Si esto se combinara con un crecimiento moderado de la República Federal de Alemania y de Japón, se agravaría el déficit comercial estadounidense ahora situado en los 170.000 millones de dólares.

Para Volcker las medidas a tomar parecen ser claras: Estados Unidos debe reducir su déficit, frenar el consumo y estimular ahorros e inversiones, mientras Alemania y Japón deberán expandir sus economías y acrecentar sus importaciones. Sin embargo, hasta ahora los dos gobiernos se han rehusado a emprender esas medidas. Alemania y Japón no quieren enfrentar un brote inflacionario en el marco de un creciente estancamiento. Los analistas temen que el freno de la expansión pueda aumentar las fricciones entre Estados Unidos y sus principales aliados económicos, quizás antes de que se celebre la conferencia cumbre de los Siete en Venecia entre el 8 y 10 de junio próximo.

El impacto más inmediato y más fuerte lo sufrirán los países endeudados. Estados Unidos ya está tratando de reducir su déficit y con el menor crecimiento, Alemania y Japón reducirán sus importaciones de bienes del Tercer Mundo. Esto, más la caída de los precios internacionales de los productos primarios, podría dejar a los países deudores sin capacidad para ganar lo suficiente para cubrir los costos del servicio de la deuda. Además se amplían las conductas proteccionistas en los países desarrollados y, según se estima, se abre un período de confrontación entre los deudores y los acreedores.

Hasta hoy, el deslizamiento del dólar, que lleva ya dos años, no ha provocado los deseados ajustes en las balanzas de pagos de los tres países. Y a pesar de que se habla de cambios en la política económica todavía no ocurre nada.

JOSE LUIS SAMANIEGO

## ALEMANIA FEDERAL ¿CONTINUIDAD O CAMBIO?

**C**ontinuemos así, Alemania, (Weiter so, Deutschland), decían los afiches de la Unión Cristiana Demócrata, principal partido de la coalición gobernante, durante la campaña para las elecciones legislativas realizadas el pasado mes de enero. Explícitamente se aludía a la situación económica y, pese al avance de la izquierda verde (véase EL PERIODISTA N° 125), todo parece indicar que la mayoría de los germanos aceptó la propuesta.

Con una tasa de crecimiento de casi 3%, la principal potencia industrial de Europa Occidental y cuarto PBI mundial prosiguió en 1986, por cuarto año consecutivo, la reactivación iniciada en 1983. La tasa de desempleo se redujo ligeramente, de 8,3% a 7,8%.

La buena evolución económica de 1986 se explica por una aceleración del crecimiento de la demanda interior, favorecido por una sensible mejoría de los términos de intercambio por la baja del precio del petróleo y la depreciación del dólar, incentivada por la baja de las tasas de interés y una mayor flexibilización de la política fiscal.

La evolución favorable de los términos del intercambio (el índice aumentó 20% en relación a 1985) explica por qué el aumento del 20% en las importaciones no fue

*La República Federal de Alemania disminuirá su ritmo de crecimiento en 1987, en consonancia con el nuevo y amenazante ciclo internacional recesivo. Pero los alemanes son competitivos y cuentan con suficientes reservas como para proseguir su crecimiento económico en función del mercado interno.*

a pesar de que las exportaciones no se incrementaron. No obstante el creciente saldo negativo de la balanza de servicios, el superávit de la cuenta corriente de la balanza de pagos superó los 26.000 millones de dólares, algo así como el 2,5% del PBI.

Si, el impulso adquirido en 1986 por la demanda interna no debe oscurecer dos rasgos característicos de la economía alemana: su capacidad para producir excedentes y la magnitud relativa de las exportaciones, que constituyen el 35% del PBI. A pesar de que algunos analistas consideran que el aparato industrial no se ha modernizado ni reestructurado lo suficiente, la economía alemana se ha adaptado a las diversas fases de la gran crisis que desde hace casi dos décadas atraviesa el sistema mundial del capitalismo. Esto es particularmente cierto en el caso de la última,

la sobrevaluación del dólar que permitió a los alemanes mantener la competitividad y aumentar su penetración en el mercado estadounidense.

El problema se plantea ahora. Una economía estructuralmente excedentaria supone una tendencia ineludible a la apreciación de la moneda nacional. Esta tendencia puede tornarse recesionalista al desestimular exportaciones decisivas para el crecimiento del conjunto de la economía si la moneda de los principales clientes de sus productos se deprecia vertiginosamente. Este es el sentido del actual chantaje norteamericano, dirigido también a Japón. Dejar caer el dólar, dentro de ciertos límites, para forzar un cambio profundo: el crecimiento orientado hacia el mercado interno.

A buen entendedor pocas palabras. Los dirigentes alemanes saben que las exportaciones hacia Estados Unidos dismi-

nuirán y que deberán alentar la demanda interna. Por eso aceleran la puesta en práctica de una reforma impositiva que aligerará la carga fiscal sobre las empresas y, en menor medida, sobre los asalariados.

Pero el gobierno de Helmut Kohl y los grandes grupos económicos no van a realizar un viraje brusco. Las previsiones en materia de crecimiento para este año acaban de ser reducidas (de 3% a 2,5% y, según algunos institutos, a 2%). En este contexto, una disminución del rigor fiscal puede pesar desfavorablemente sobre el presupuesto. Y desde el punto de vista del mediano-largo plazo no están dispuestos a renunciar a las ventajas adquiridas a partir de una extraversion bien lograda.

Por eso, al tiempo que procuran estabilizar la actual paridad con el dólar, apuestan sin reservas a Europa y a la unificación prevista para 1992. Las expectativas de intensificación de las exportaciones han sido trasladadas a la CEE y para eso desarrollan una política agresiva. La relativa estabilidad cambiaria que implica el Sistema Monetario Europeo se conjuga armoniosamente con esta perspectiva.

Si el objetivo es *continuar así* resulta lógico no cambiar radicalmente una estrategia ganadora.

(En Munich) CARLOS QUENAN

# L A S E M P R E S A S

## CUERO ART SE EXPANDE EXPORTANDO

# UNA INDUSTRIA A LA QUE LE DA EL CUERO



La fuerte crisis que afectó al mercado internacional del cuero a comienzos de la década actual ya casi no se recuerda. Testimonio de ello son las principales avenidas de las capitales de Europa, donde sus habitantes se pasean ataviados con todo tipo de prendas confeccionadas en ese material y en gran parte importadas de países de menor desarrollo.

En pocos años, la moda no sólo ha impuesto nuevamente el cuero sino que ha permitido el resurgir de una industria prácticamente condenada al retroceso en la mayoría de las naciones productoras y elaboradoras de este producto. En nuestro país, donde la combinación de tecnología moderna, existencia de materia prima y mano de obra barata favorece la competitividad del sector, esta industria se está expandiendo. A diferencias del pasado, el progreso no se asienta en el mercado interno sino en una fuerte demanda mundial.

"Hasta 1979 -señala Mario Mysior, gerente de Comercio Exterior de Cuero Art SCA- nuestra compañía exportaba entre un 10% y un 15% de su producción de aquella época, la cual se destinaba a sólo dos países: Chile e Italia." A partir de 1981, cuando la parálisis de la demanda internacional comienza a desaparecer, la actividad de esta firma -una de las dos principales curtiembres argentinas- se orienta decididamente hacia el mercado externo. Sobre la base de las fuertes inversiones en maquinarias y equipos realizadas en la época de la apertura económica de José Alfredo Martínez de Hoz, los directivos de Cuero Art se lanzaron a explorar las posibilidades de exportar sus suelas de curtiembre vegetal hacia Europa, Estados Unidos y el Medio Oriente.

firmados con industriales del calzado de Alemania, Holanda, España y Estados Unidos, impulsó el crecimiento de esta mediana empresa nacional que amplió sus exportaciones hacia el Medio y el Extremo Oriente. "El acceso a mercados tan lejanos e importantes como China Popular, India, Japón, Corea, Taiwán y otros, se explica por las características de la industria del calzado a la cual nosotros proveemos de suelas y fondos terminados", afirma Mysior.

Por tratarse de una rama que se basa en la mano de obra barata, la producción de calzado se expande -principalmente- en países como los mencionados, que se caracterizan por las bajas remuneraciones en comparación con las que reciben los operarios estadounidenses o españoles.

Para Cuero Art, su ingreso en el mercado mundial del curtido vegetal -que no representa más de un 7% de todo el comercio internacional de cuero- le ha obligado a un esfuerzo de producción cada vez mayor. A sus dos plantas de curtiembres instaladas en Las Toscas (Santa Fe) y Rosario de Lerma (Salta), se le suma ahora un moderno edificio próximo a inaugurarse en la Capital Federal que albergará las tareas de cortado, despacho de las mercaderías y administración general de la compañía. La producción actual de 1.700 cueros diarios realizada por 500 trabajadores está aumentando de manera progresiva y se espera que a fines de 1987 llegue a 2.200 cueros por día, de manera tal de satisfacer el requerimiento de una demanda creciente.

El incremento en los pedidos de los 70 países compradores de Cuero Art se explica por la desaparición de numerosas empresas de curtiembre vegetal en el mundo. "Este

grandes de Estados Unidos y la más importante de Canadá", informa Mysior, quien focaliza la causa en los graves problemas de contaminación que trae aparejada la industrialización del cuero. "La segunda razón del declive del sector tiene que ver con la lentitud del proceso productivo del cuero vegetal, que requiere un promedio de 37 días para el curtido, mientras que la elaboración a través del cromo necesita sólo 14 días." Esto hace que los costos de producción del cuero vegetal sean muy elevados, especialmente en los países industrializados que prefieren hacer sus pedidos a las empresas de naciones de desarrollo intermedio y bajo, cuyos precios son menores.

La Argentina ha quedado así en el primer puesto entre los países exportadores de cuero vegetal, su producción es de unos 12 millones de cueros al año y cuenta con capacidad instalada para 18 millones. "Esta excelente posición de las curtiembres argentinas determina que la mayor parte de la producción de Cuero Art sea colocada en los mercados externos, más precisamente el 98% de nuestras mercaderías son vendidas fuera del país", afirma Mysior.

Este cuadro se ve reforzado por la recesión del mercado interno, ya que la industria del calzado nacional afronta grandes problemas que agravan su tradicional atomización. De las casi 2.000 empresas

cuasi-artesanales de este ramo, solamente unas diez -de las cuales la mitad tienen su sede en Córdoba- poseen un nivel más elevado. Según el gerente de Comercio Exterior de Cuero Art, "nuestra preferencia de los mercados externos deviene de la poca capacidad financiera de la industria del calzado argentino y de su escasa competitividad internacional. Aquí -explica- si nosotros vendemos a treinta o sesenta días debemos considerarnos satisfechos si logramos cobrar a los noventa días. En tales condiciones no puede extrañar nuestra preferencia exportadora, ya que las ventas al exterior son pagadas prácticamente al contado y a precios que tienen relación con la calidad del producto que ofrecemos".

En este sentido, Cuero Art ha dado un paso más al ingresar en los Programas Especiales de Exportación (PEEX), con un plan de cinco años y por un monto total de 18.950.000 dólares. Los principales países hacia los cuales dirigirá su producción de suelas cortadas y fondos terminados contemplada en el programa son Italia, Japón, Estados Unidos, Brasil, Holanda, India, Hong-Kong y la Unión Soviética. Iniciado en julio pasado, el ritmo de producción y venta de los primeros seis meses supera ampliamente las previsiones, rozando los 6 millones de dólares anuales y con una tendencia ascendente sostenida, de acuerdo a los datos suministrados por la firma.

### FICHAS PARA COLECCIONAR

#### GRUPO NOUGUES

##### ESTRUCTURA INDUSTRIAL

Empresa	Actividad	Datos
S.A. Córdoba del Tucumán	Ingenio azucarero	Puesto 202 en el ranking de ventas de empresas industriales. Facturación anual: 18,9 millones de australes.
Cia. San Pablo de Azúcar S.A.	Ingenio azucarero	Puesto 402 en el ranking de ventas de empresas industriales. Facturación anual: 6,9 millones de australes. Puesto 87 en el ranking de exportaciones. Exportación anual: 6 millones de dólares.
Nougues Hnos. S.A.	Comercializadora	Puesto 436 en el ranking de ventas de empresas industriales. Facturación anual: 3,4 millones de australes.

OTRAS EMPRESAS: Romero-Pereyra y Cia. S.A.; Agrottransporte Tucumán S.A. (transporte).

ESTRUCTURA AGROPECUARIA: Estancia La Verja S.C.A., El Obraje S.A., Tayi S.A., Agrícola Atahona S.A.

##### ESTRUCTURA FINANCIERA:

Entidad	Actividad	Datos
Banco Español del Río de la Plata	Bancaria	Puesto 14 en el ranking de depósitos. Participación en el total de depósitos: 1,27% (es socio minoritario).
Banco Comercial del Norte	Bancaria	Puesto 16 en el ranking de depósitos. Participación en el total de depósitos: 1,2% (es socio minoritario).

FUNCIONARIOS PRINCIPALES: Jorge Nougues, Carlos María Nougues, Alejandro Nougues, Fernando Nougues, Marcos Terán Nougues, Clotilde Paz de Gandullo, Víctor Plizzo, Ricardo Zorroaquin Becú, Hernán Pueyrredón, Fernando Carranza, Guillermo Matta y Trejo, Enrique Pueyrredón.

VINCULACIONES CON OTROS GRUPOS: Con el grupo Garovaglio y Zorroaquin, en el Banco Español del Río de la Plata y en el Banco Comercial del Norte.

ACLARACION: los datos del ranking de las ventas corresponden al trabajo publicado en la revista *Prensa Económica*, y se refieren al año 1985; en el caso del ranking de depósitos, los datos son de abril de 1986, y en el caso del ranking de exportaciones los datos son de 1984.



A algunos les interesa el rating  
A nosotros, la gente



LR5 Radio Excelsior

(En el 910 del dial)



## Estados Unidos

## SIGNOS DE UNA RESURRECCION POLITICA

## EL HALCON HERIDO

La reciente manifestación popular por la paz y la justicia en Centroamérica y Sudáfrica reveló que los sectores progresistas de Estados Unidos comienzan a despertar del profundo sueño conservador de los últimos seis años. El Partido Demócrata debe decidir ahora si responde a los reclamos de la que fue tradicionalmente su base social o si continúa por el accidentado camino hacia el "centro".

**D**ifícilmente transcurre una semana sin que algún experto advierta a los demócratas que deben "correrse hacia el centro" para cambiar de imagen y retornar a la Casa Blanca. La opinión generalizada es que el partido debe abandonar su identificación con los "intereses específicos" de trabajadores, negros y mujeres, así como su tendencia a invertir recursos fiscales en programas de acción social.

Pero el éxito de una ascendente estrella política, a quien se menciona como candidato a presidente o vicepresidente, desmiente esa opinión.

Transcurre 1981 y este candidato a gobernador gana por un estrecho margen en un tradicional estado industrial. Obviamente, si se propone ser reelegido en 1985, deberá ensanchar su base política. ¿Qué hizo para lograrlo durante los siguientes cuatro años?

Para los pobres y sus simpatizantes incrementó los programas de bienestar social, tales como la Ayuda a Familias con Hijos Menores. Para los maestros, aumentó la ayuda escolar y garantizó un salario mínimo de 18.000 dólares al año. Para los trabajadores, creó un generoso bono de transporte. Para las mujeres, designó una comisión destinada a investigar la discriminación sexual en la legislación.

Para los ecologistas firmó una severa ley de "derecho a información" acerca de los químicos tóxicos y proclamó que 1985 sería "el año del medio ambiente". A los negros e hispanos les ofreció puestos como fiscales públicos y ordenó que se eliminaran las inversiones del estado en las empresas que comerciaron con Sudáfrica (mucho antes de que esta política tomara cuerpo a nivel nacional). Para el movimiento pacifista codirigió la campaña antinuclear. Y, como colofón, conmovió a la clase media aumentando los impuestos para aquellos que ganan más de 50.000 dólares al año, con el fin de sanear el presu-

puesto estatal, que se incrementó en un 60% en cuatro años.

No se detuvo allí, este liberal dispuesto a crear impuestos y gastar más. Cometió el "terrible error" de buscar el apoyo de la AFL-CIO (la central sindical estadounidense), de los maestros y de líderes negros como Coretta King para su campaña por la reelección.

¿Quién es este extraño demócrata? En realidad no es un demócrata. Es el gobernador republicano de Nueva Jersey, Tom Kean, quien, como respuesta a una organizada presión de las bases, llevó a cabo estas medidas impensables. Y fue Tom Kean quien resultó reelecto en 1985, logrando la mayoría en cada distrito y en la capital.

Mientras la dirigencia del Partido Demócrata intenta distanciarse de los trabajadores organizados, los negros y las mujeres, un gobernador republicano los abraza.

La elección en Nueva Jersey proporciona otra evidencia de que, aunque los norteamericanos se califiquen a sí mismos como moderados o conservadores, las ideas progresistas continúan desarrollándose en Estados Unidos. En su libro **Giro a la derecha: la declinación de los demócratas y el futuro de la política norteamericana**, Thomas Ferguson y Joel Rodgers recurren a información estadística para demostrar que, a pesar de la popularidad personal de Ronald Reagan, los norteamericanos continúan siendo "programáticamente liberales" y que el curso de la opinión pública durante la pasada generación ha ido hacia la izquierda. Los autores afirman que "durante el primer gobierno de Reagan aumentó el apoyo popular a los programas de regulación y ayuda social". El **New York Times** y el **Washington Post** evidenciaron consistentemente mediante encuestas que dos tercios del electorado piensa que el gobierno nacional debe gastar más dinero en programas sociales de ayuda a los pobres. Una gran mayoría de

norteamericanos continúa exigiendo que los sistemas de asistencia médica pública se mantengan intactos, que se recorten los gastos militares para disminuir el déficit fiscal y que el gobierno reduzca la grieta entre ricos y pobres.

El propio David Stockman (controvertido fundador ideológico de la Reaganomanía) admite que "la democracia norteamericana hizo trizas mi oposición al Estado benefactor. El electorado quiere una democracia social moderada para protegerse de los rasgos más crueles del capita-

lismo".

No son los pacifistas, los líderes sindicales, las feministas o los defensores de los derechos civiles quienes hicieron perder puntos a los demócratas. Es el establishment partidario, la gente que asesoró al gobierno de James Carter y aconsejó a Walter Mondale —los abogados de Washington, los hombres influyentes y los gerentes de empresas—, quienes deben cargar con esa responsabilidad.

Hacia el término de su gobierno, cada una de las políticas "populistas" de Jim-

## LAS GRANDES MINORIAS

La movilización del 25 de abril en Washington está destinada a constituirse en una referencia histórica. Fue, por otra parte, la primera manifestación callejera de protesta masiva desde que estalló el escándalo Irán-contras y ofrece, además, la oportunidad de medir objetivamente el disgusto moral hacia la política exterior norteamericana que ha estado incubándose durante los últimos seis años en centenares de iglesias, sinagogas y sindicatos.

El apoyo de líderes religiosos y laborales, con la representatividad y la legitimidad que les confieren sus organizaciones, diferencia a este acto de la mayoría de las protestas contra la política exterior que se registraron hasta ahora. Estos dirigentes expresan una enorme desconfianza hacia el cerrado antisovietismo que ha paralizado a este país durante cuarenta años, y un deseo de restaurar los principios éticos en la conducta internacional de Estados Unidos. En las iglesias y sindicatos se advierte, también, un rechazo de la ortodoxia doctrinaria, lo que ha colocado a obispos y

caudillos gremiales ante una incómoda situación de cuestionamiento a las jerarquías.

El intenso compromiso de las iglesias manifestado en esta ocasión, no es sorprendente. La inquietud de los líderes religiosos con respecto a la política exterior de Washington viene expresándose consecuentemente, como lo demuestran la carta pastoral de los obispos católicos sobre el armamentismo nuclear y el apoyo ecuménico al movimiento Santuario (de ayuda a los refugiados centroamericanos).

En Estados Unidos, el fuerte disenso de los católicos en torno a temas tan diversos como la política económica y la libertad para procrear ha cuestionado, incluso, la autoridad papal.

En la marcha del 25 de abril estuvieron presentes pastores presbiterianos, metodistas, monjas de la Congregación Mary Knoll y judíos reformistas. También asistieron los dirigentes de cinco grandes sindicatos afiliados a la central obrera AFL-CIO, y no eran ellos,



my Carter habían sido reemplazadas por medidas "centristas": la reforma impositiva condujo, finalmente, a las exenciones fiscales para los hombres de negocios y los ricos. La política alternativa para la conservación de la energía dejó paso a una corporación de combustibles sintéticos, y de la ley Humphrey-Hawkins de pleno empleo se pasó al 7,4% de desocupación.

## LOS PEORES ENEMIGOS DEL PARTIDO

Ahora, estos mismos centristas dicen que los demócratas deben apoyar los gastos militares para demostrar que ellos también son firmes en la cuestión de la defensa, y desalentar los programas sociales para probar que son responsables. Pero, al optar por los recortes en el presupuesto como remedio para el déficit, colocan como enemigo a la base del Partido Demócrata.

¿Por qué el Partido Demócrata está desplazándose hacia el medio de la ruta, donde sólo hay baches y una franja amarilla? En parte, para acomodar la línea del partido a las necesidades de los patrocinantes millonarios. El aumento de los aportes empresarios produjo estragos ideológicos entre los demócratas que antes dependían de campañas financieras en las filas sindicales y liberales. Después de la así llamada campaña de reformas Watergate, las contribuciones financieras a los demócratas provienen casi por partes iguales de sindicalistas y empresas.

La otra razón es la debilidad de la izquierda organizada. Pero las importantes y recientes movilizaciones en Washington de *New Directions* y la *Rainbow Coalition* son indicios de que esto puede cambiar. El notable crecimiento de *Citizen Action*

es otro signo de esperanza. Fundada en 1979, esta federación progresista de alcance nacional reúne veinticuatro organizaciones estatales, con más de 2 millones de miembros, 85 locales, 870 funcionarios permanentes y un presupuesto de 18 millones de dólares.

*Citizen Action* estuvo en la primera línea de la exitosa lucha por el Fondo para la Protección Ambiental, lideró la oposición contra la liberación de precios de los combustibles y recientemente lanzó una campaña sobre la accesibilidad, el costo y la calidad de la asistencia médica.

El 25 de julio del año pasado, más de 1.500 activistas sociales, sindicalistas, ciudadanos reconocidos y funcionarios electos, así como líderes de diversas minorías, iglesias y grupos pacifistas de todo el país, se reunieron en una conferencia para explorar las posibilidades de organizar una mayoría progresista en torno de problemas tales como vivienda, atención a la infancia y condiciones laborales para padres que trabajan.

El 27 de febrero pasado, una conferencia organizada por Socialistas Democráticos de América logró un fuerte apoyo de varios sindicatos. Este fue el primero de una serie de encuentros en todo el país destinados a desarrollar una política en torno a valores tradicionales de la izquierda, como justicia, paz e igualdad.

El *Irangate*, un Senado con mayoría demócrata y el crecimiento de organizaciones progresistas deberían alentar a la izquierda norteamericana para 1988. La comprobación de que el pueblo de Estados Unidos no ha girado hacia la derecha es el punto de apoyo para la esperanza en el futuro y una lección para los demócratas. ♦

JOHN ATLAS

© In These Times y EL PERIODISTA



Jesse Jackson: no a la "alianza sacrilega" con Sudáfrica

precisamente, los "habituales sospechosos". Hubo algunas adhesiones sorprendentes, como la de William Wynn, de la poderosa Unión de Trabajadores de la Alimentación y el Comercio, y Morton Bahr, de la Confederación de Trabajadores de la Comunicación, quien ha logrado romper los antiguos lazos de su sindicato con las políticas conservadoras de la AFL-CIO en Latinoamérica.

Desde su convención de 1985 en Anaheim, California, donde se suscitó un largo debate sobre la cuestión centroamericana, la cúpula de la AFL-CIO ha estado tratando de neutralizar a los disidentes que empezaron "mordiéndolos tobillos" y se lanzan ahora sobre la garganta de la organización.

Las disputas sindicales no hacen más que reflejar, por otra parte, la lucha por el alma del liberalismo demócrata. ¿Abandonará el partido su postura reflexiva de los años de posguerra? ¿Contribuirán personajes aparentemente tan dispares como el conservador Sam Nunn y el *tercermundista* Stefan Solarz (candidato, el primero al Departamento de Defensa y posible secretario de Estado el segundo) a alimentar la doctrina de Reagan sobre la decadencia

demócrata?

Sorprende, además, el enorme esfuerzo desplegado por la dirigencia de la AFL-CIO para restar apoyo a la marcha del 25 de abril. El presidente de la organización, Lane Kirkland, envió una carta a los sindicatos afiliados en la que, tras los habituales improperios contra los "infiltrados comunistas con propósitos ocultos", asume un tono casi papal para exigir obediencia. Pero lo verdaderamente asombroso es la aparente erosión de la autoridad de Kirkland. Ningún líder sindical ha cedido a las presiones superiores.

Entre los activistas religiosos se habla hoy de una "movilización moral" a escala masiva. Algo que debería asumir dimensiones comparables a las experiencias de Polonia y Filipinas. Este optimismo tal vez sea prematuro, pero el diagnóstico podría resultar acertado. Si los hechos se mueven en esa dirección, el primer paso será, seguramente, el rechazo a la ortodoxia y a la infalibilidad de las jerarquías, ya sea que éstas se encuentren en las oficinas de la AFL-CIO o en el Vaticano.

GEORGE BLACK

© The Nation y EL PERIODISTA



Washington, 25 de abril: "Venceremos"

## MARCHA SOBRE WASHINGTON TODO VERDOR RENACERA

Fue una de las más grandes manifestaciones de los últimos años. A pesar del frío y la lluvia, 100.000 personas—75.000 según la policía—desfilaron el sábado 25 de abril entre la Casa Blanca y el Congreso para protestar contra la política del presidente Reagan en América Central y Sudáfrica.

La cantidad de manifestantes impresionaba tanto como su diversidad. Venían de todo el país. Jóvenes y viejos, obreros, profesores y estudiantes, negros y blancos, latinoamericanos y asiáticos. Sindicatos de izquierda, iglesias de todas las confesiones, organizaciones de solidaridad. Todos estaban ahí para testimoniar que en este país existe una oposición popular activa contra la política gubernamental.

Juntos escucharon al reverendo Jesse Jackson decir que el presidente Reagan y su administración eran responsables de un escándalo en Medio Oriente, de un sabotaje en América Central y de una alianza sacrilega con Sudáfrica.

Los hippies de los años 60 llegaron con sus hijos, y se codearon con los veteranos de la guerra de Vietnam que no quieren oír hablar más de intervenciones militares norteamericanas en conflictos dudosos.

El presidente Reagan, que estaba con su esposa en Camp David, no escuchó a estos voceros de "otro" Estados Unidos que gritaban bajo sus ventanas invitándolo a regresar a Hollywood (cuando no pedían lisa y llanamente su encarcelamiento).

El dispositivo policial era liviano y tolerante. Una veintena de manifestantes—algunos de ellos con uniforme militar—no lograron crear el menor desorden aunque en sus pancartas afirmaban que gracias a Ronald Reagan ellos también se sentían *contras*. Uno de esos carteles recordaba el más trillado de los slogans de la extrema derecha norteamericana: "Better dead than red" (Mejor muerto que rojo).

Esta presencia casi ridícula tuvo, desde luego, mucha menos trascendencia que la reacción de la derecha pensante, expresada a través de numerosos artículos de prensa en los que se acusaba a nicaragüenses, cubanos y libios de financiar la manifestación. El presidente de la AFL-CIO, Lane Kirkland, criticó públicamente la participación de los sindicatos en este acto. Sin embargo, por primera vez en mucho tiempo, hubo miles de trabajadores en una marcha de protesta contra la política exterior norteamericana. Veinticuatro dirigentes gremiales firmaron el llamado a la movilización, y lo que es más significativo, entre ellos se encontraban los líderes de algunos de los sindicatos más importantes (automotrices, comunicación, educación).

Se sabía que, por exigencia de sus bases, debían apoyar la lucha contra el *apartheid*, pero la manifestación permitió descubrir que

las consignas contra la política centroamericana de la Casa Blanca eran por lo menos tan numerosas como las críticas a la complicidad con Sudáfrica.

En todo caso, el temor de la derecha a esa participación obrera aflora claramente en un artículo publicado por Jeanne Kirkpatrick en el *Washington Post* el lunes 27 de abril. La ex embajadora ante la ONU no vacila en invocar el recuerdo, terrorífico a su juicio, de los Frentes Populares de los años 30, retomando la tesis de Morton Kondracke, uno de los voceros de la nueva derecha, que cita abundantemente. A Kirkpatrick no le preocupan tanto los *compañeros de ruta* incapaces de comprender que le están haciendo el juego al comunismo. La realidad es todavía más amenazadora, dice: "No se trata sólo de que muchos liberales bienpensantes estén siendo manipulados por un grupito de izquierdistas, sino que estamos asistiendo al desarrollo de una amplia red que compromete a mujeres y estudiantes, que se oponen a la política de Estados Unidos en América Central no sólo en el plano de la ayuda a los contras sino también en el de la ayuda a los presidentes Duarte de El Salvador y Viniicio Cerezo de Guatemala. El movimiento representa, al fin de cuentas, las raíces del éxito de los sandinistas y de otros grupos marxistas de liberación en el mundo."

Dejando de lado la paranoia de la extrema derecha que no encuentra más argumentos que la sempiterna amenaza roja agazapada hasta en los jardines que rodean a la Casa Blanca (o incluso en sus pasillos), es posible extraer al menos dos conclusiones de esta preocupación:

- Los seis años de dominio reaganista no han alterado profundamente la percepción que tiene la mayoría de la opinión pública norteamericana sobre la política llevada a cabo por Washington en América Central; en este sentido, la manifestación no hizo más que corroborar lo que señalaban sobre el tema los sondeos de opinión. Esto preocupa a los hombres del presidente en momentos en que su liderazgo decae visiblemente.

- La oposición contra los aspectos más chocantes de la política exterior de Reagan reúne ahora a una red activa en todo el país, que toca sectores esenciales de la sociedad.

Sería prematuro afirmar, como ya lo hacen algunos activistas, que se está asistiendo a la irrupción de un movimiento comparable al de las marchas históricas por los derechos civiles o contra la guerra de Vietnam. Pero si ese movimiento va a nacer, los historiadores coincidirán, sin duda, en decir que vio la luz el sábado 25 de abril entre los jardines de la Casa Blanca y los del Capitolio. Grave fracaso en ciernes para quien aspiraba a barrer el país con su "revolución conservadora". Y una gran victoria para la sociedad norteamericana.

(En Washington) FRANCIS PISANI



# Brasil "EL PELIGRO ES QUE SARNEY VUELVA A SER SARNEY"

En medio de la descomposición del gobierno y el agravamiento de la crisis económica, la oposición se lanza a una campaña para acortar el mandato presidencial y convocar a elecciones directas en 1988.



El ejército en guardia ante una huelga ferroviaria en Río.

**L**a consigna "directas ya" (que haya de inmediato elecciones directas para la presidencia de la república) vuelve a sacudir a Brasil. Todavía no tanto como en 1984, cuando se trataba de acabar con veinte años de dictadura militar. La salida, entonces, fue juntar fuerzas para enfrentar las reglas que los militares y sus contingentes civiles se negaban a cambiar y luchar contra el régimen usando una de sus propias invenciones, el Colegio Electoral. Y esto fue posible con la ayuda de los *disidentes*, políticos civiles que procuraron asegurarse un lugar en la historia y en el nuevo poder alejándose de una estructura en descomposición.

Uno de los *disidentes* fue el entonces senador José Sarney, candidato a vicepresidente de la fórmula de Tancredo Neves. Fallecido Neves, asumió Sarney, y Brasil inició el curioso proceso de transitar hacia la democracia bajo el comando de quien fuera uno de los exponentes de una dictadura igualmente curiosa. (Un Colegio Electoral se encargaba de ubicar en la

presidencia a generales previamente elegidos en los cuarteles. El Congreso nunca se cerró y estaba permitido el funcionamiento de un partido de "oposición", el Movimiento Democrático Brasileño, actual PMDB.)

Toda esta confusión sólo podía terminar como terminó. "El peligro es que Sarney vuelva a ser Sarney", decía un periodista frente al fantasma cada vez más visible de un gobierno cívico-militar. El presidente no tiene partido, aunque sea presidente honorario del PMDB. Esto le impide depositar totalmente su corazón donde quisiera, en el Partido del Frente Liberal, el partido de los *disidentes*. Sin PMDB (que tiene veintidós de los veintitrés gobernadores de los estados, mayoría en el Congreso y en la Asamblea Constituyente) no hay poder político.

Sarney corteja a los militares, para asegurarse el respaldo de las armas, y se mueve políticamente teniendo como tropa de choque a un grupo palaciego que envenena con sus intrigas y rumores la práctica republicana. El yerno y secretario pri-

vado de Sarney se convirtió en figura nacional como "intrigante de palacio". El modo en que acaban de ser reemplazados los ministros de Hacienda y del gabinete civil demuestra que la situación se hace insoportable. Y un nuevo movimiento por las "directas ya" se puso en marcha.

"Ya", sin embargo, es el año que viene. Y los que asumen esta propuesta, como el senador Mario Covas, electo en San Pablo por el PMDB con 6 millones de votos, esgrimen argumentos que en realidad apuntan a la conclusión de que la presidencia de Sarney se acabó. El grupo palaciego operó como nunca en la última fase de demolición del ex ministro Dilsón Funaro. Un "gran espectáculo de indignidad", escribió el diario **Folha de São Paulo**. El grupo estaba convencido de que la impopularidad de Sarney provenía únicamente de la impopularidad de la política económica, y decidió destituir al ministro.

Pero Funaro terminó apareciendo cual Juana de Arco, víctima de una trama siniestra, y se prepara para recorrer el país como un cruzado de los intereses naciona-

les, que después de enfrentar el cáncer ya no teme a nada. La imagen de Juana de Arco se fortalece con la constatación de que los banqueros internacionales quedaron satisfechos y Funaro intentó de hecho cambiar las reglas del sistema financiero mundial con la "minimortoria" decretada por Brasil. Su "honestidad y sinceridad" fueron reconocidas hasta por los críticos más ácidos de su política económica.

Como contrapartida, Sarney quedó en el centro de un escenario de aislamiento. Las direcciones regionales del PMDB están haciendo consultas directas a los militares sobre la duración del mandato de Sarney. Cuatro años (hasta el 88) fue el resultado en Paraná. Lo mismo se espera de las consultas en Río Grande del Sur, Santa Catarina, San Pablo y Río de Janeiro.

"El gobierno está sin comando y chocó con el país entero en este episodio", dice el senador Afonso Camargo, vicepresidente del PMDB. El "episodio" fue el reemplazo del ministro de Hacienda. Después de aceptar finalmente la destitución de Fu-

## LA PARABOLA DE LA MORATORIA

Pocos días antes de finalizar abril, la tasa de inflación mensual de Brasil superaba el 15%, un índice similar al que determinó la adopción del Plan Cruzado en febrero del año pasado. Los cuatro meses de agonía de la nueva orientación económica tocaban a su fin y con ella concluía, aparentemente, la carrera política de su inspirador. El 26 de abril el ministro de Hacienda, Dilsón Funaro, decidió abandonar los esfuerzos para seguir en el cargo y presentó su dimisión al presidente José Sarney.

En realidad, la cuenta regresiva había comenzado en diciembre. Para esa época, los milagrosos éxitos del Cruzado se habían volatilizado, los precios se dispararon y las tasas de interés se colocaron cerca del 1.000% anual. El crecimiento del Producto Bruto Interno del 8%, del empleo industrial en un 10% y del consumo en un 19% durante 1986, se transformaron en una parálisis notable de la producción y del consumo. Las reservas externas del país se agotaron progresivamente ante el fuerte incremento de las importaciones, hasta reducirse a unos 3.000 millones de

dólares, lo que colocó a Brasil al borde de la suspensión de pagos.

En ese contexto, Funaro tomó la decisión de declarar la moratoria de la deuda externa con la banca privada. Más allá de la connotación política que se le dio al tema, la medida no fue más que el reconocimiento de la imposibilidad de seguir girando fondos al exterior debido a la bancarrota de las reservas. Precizando el carácter de la posición adoptada, el presidente del Banco Central señaló que "suspendimos los intereses de la deuda de mediano y largo plazo, pero continuamos remitiendo dividendos y capital, continuamos pagando a las agencias internacionales, al Banco Mundial, al BID, al FMI. O sea, hicimos una suspensión específica, lo cual no significa que entremos en moratoria".

A pesar del alcance limitado de la medida, la banca internacional y el sector más concentrado del empresariado brasileño —industriales y financistas de San Pablo— pidieron la salida de Funaro. A principios de abril, el presidente Sarney daba parcial satisfacción a esta exigencia retirando al ministro de Finanzas

de las negociaciones sobre la deuda. Pero el paso más espectacular y definitivo fue el pronunciamiento de los gobernadores de San Pablo, Minas Gerais y Río de Janeiro solicitando la remoción del otrora super-ministro. La situación se hizo insostenible y la declinación de Funaro se concretó sin que éste diese explicaciones sobre las razones de su retiro.

La designación de Luis Carlos Bresser Pereira como nuevo titular del área económica excusa a Funaro de tener que explicarse. Hombre estrechamente ligado a los industriales de San Pablo, Bresser Pereira comenzó su gestión declarando que instrumentará "un plan muy parecido al recomendado por el Fondo Monetario Internacional, con metas mensuales y trimestrales de recuperación financiera". Contrario a todo tipo de veleidades *antiimperialistas* al estilo de su antecesor, Bresser sostiene que el objetivo principal debe ser recuperar un superávit comercial de 9.000 millones de dólares para hacer frente al pago de los intereses de la deuda a mediano plazo. Rápidamente, el nuevo ministro ha tomado la

primera medida en este sentido, disponiendo una devaluación del cruzado en un 8,4% para favorecer las exportaciones, al tiempo que anunció aumentos de precios de entre 20% y 110% para los productos de primera necesidad, con el propósito de recomponer la tasa de ganancia de los empresarios.

Ante esta nueva política económica que —según Bresser— busca "una fórmula que sea favorable para Brasil y para los acreedores", no es sorprendente que la banca internacional vea con buenos ojos la designación del nuevo ministro. La tarea que se ha impuesto Bresser es la de reconducir a Brasil a las negociaciones con el FMI y para ello necesita modelar una política económica centrada en el control de las variables monetarias, de la demanda y de los salarios. En otras palabras, Brasil se encuentra en los comienzos de un duro ajuste a la medida de las exigencias de los acreedores externos y esto no dejará de tener consecuencias importantes sobre el cuadro político del país.

ANGEL JOZAMI





Leonel Brizola, otra vez en campaña.



Dilon Funaro, como Juana de Arco.

naro, el PMDB sometió varios nombres a consideración del presidente, confirmando la disposición del partido mayoritario a conservar el control de la política económica. Pero en un golpe palaciego, Sarney trató de nombrar a Carlos Jereissati, gobernador de un estado del nordeste (el estado de Ceara).

Fue un fiasco trágico. "Sarney quiere transformar a Brasil en un gran Maranhão", dice un economista (refiriéndose al hecho de que el mandatario proviene de Maranhão, un pequeño estado del norte). La propuesta era insostenible no sólo por la oposición del PMDB, sino por la falta de peso político del elegido.

La salida fue el nombramiento de Luis Bresser Pereira, un economista de San Pablo con experiencia política y empresarial (fue director financiero de un poderoso grupo de supermercados). Bresser siempre participó en los equipos de economistas del PMDB y fue operador político del ex gobernador Franco Montoro, de San Pablo.

Por iniciativa de un diputado del PMDB, Miro Teixeira, está en gestación la convocatoria a una convención nacional del partido para tratar la cuestión de las "directas ya". El ex gobernador Leonel Brizola, de Río de Janeiro, siempre convencido de que seducirá al electorado con su populismo, se prepara para lanzar un "programa alternativo de gobierno". Dentro del PMDB, las ambiciones personales se han desatado. En primer lugar, las de Ulysses Guimarães, presidente del partido, de la Cámara de Diputados y de la Asamblea Nacional Constituyente.

Un virrey. O un primer ministro. Pero es posible que hombres más jóvenes y modernos, como el senador Mario Covas, terminen imponiéndose en el PMDB. El resto, con excepción de Brizola, todavía no comenzó a moverse. Probablemente empezarán a hacerlo en breve, habida cuenta

del impulso que está ganando la campaña por las "directas ya".

Lo que no se sabe es adónde irá a parar ese impulso. La descomposición del gobierno de Sarney se procesa en un clima de peleas de todo tipo, que llevan a Brasil a una total confusión en medio de una crisis económica (escalada inflacionaria, caída del superávit, agotamiento de las reservas, presión de la deuda externa, inicio de recesión, huelgas) que exige mucho más que imaginación.

En el PMDB disputan entre sí gobernadores y ministros, a tal punto que un ministro y un gobernador fueron ubicados a distancia en una ceremonia para evitar que se tomaran a puñetazos. Pelean las "élites del sur" contra un norte y un nordeste que se sienten "los negros" de la federación. El presidente no existe. Y el nuevo ministro de Hacienda ya está siendo torpedeado en su propio partido; algunos lo acusan de defender una política recesiva.

Bresser defiende la administración de una "pequeña recesión". Quiere un plan que garantice superávit comercial, defina las necesidades de financiamiento del sector público y establezca metas "compatibles con el crecimiento económico". En suma: devaluación de la moneda y cortes en los gastos públicos, ajustándose a un crecimiento "moderado" de la economía, de más o menos el 3%. Quiere tasas de interés reales por encima de la inflación, y base monetaria bajo control.

La política del PMDB, en cambio, es bajar los intereses de cualquier modo, combatir a la inflación "con crecimiento" y mini-devaluaciones "sin traumas" inflacionarios. Bresser también se encará con el "mito" de la deuda externa. Dijo que la moratoria demostró que "la solución del problema de la deuda externa no resuelve todos los problemas como mucha gente piensa".

(En Río) NEWTON CARLOS

Italia

# POLITICA INTERNACIONAL SEIS PARTIDOS EN BUSCA DE GOBIERNO

Con la convocatoria a elecciones anticipadas para el 14 de junio, crecen los interrogantes acerca de las perspectivas políticas y se corporiza el fantasma de un retorno a la inestabilidad de los años '60.



Ciriaco De Mita y Amintore Fanfani: Dilemas para la Democracia Cristiana.

**D**espués del espectáculo ofrecido por la Democracia Cristiana en la Cámara de Diputados, el último martes de abril, será imposible obviar la acusación según la cual el partido que gobierna Italia desde hace cuarenta años provocó un "golpe blanco" contra sí mismo.

El episodio se presta al comentario jocoso. Tras el estallido, el 3 de marzo, del pentapartido (la coalición gobernante de democristianos, socialistas, socialdemócratas, liberales y republicanos), el presidente Francesco Cossiga encargó sucesiva y vanamente la reorganización del ejecutivo a Giulio Andreotti, Nilde Iotti, Luigi Scalfaro y Amintore Fanfani. Los observadores bien podían sonreír y aludir a una crisis "a la italiana" al ver al presidente del Senado esforzándose por lograr que él mismo y su gobierno unipartidario no obtuvieran un voto de confianza en el Parlamento, mientras los líderes socialistas, estentóreamente enfrentados con los democristianos durante las ocho semanas que duró la crisis, aseguraban que votarían a favor de Fanfani. Para subrayar el tono farsesco de la situación, el premier designado advirtió con tono severo que si la oposición osaba darle un voto de confianza, no vacilaría en renunciar.

No tuvo que llegar a ese extremo. Aunque la alternativa no fue menos indecorosa: para impedir la confirmación de Fanfani, los diputados democristianos se abstuvieron de votar a su propio líder. El saldo fue entonces de 131 votos a favor (los diputados socialistas, socialdemócratas, radicales y los ministros de Fanfani, que vacilaron ante la opción de votar contra sí mismos), 240 en contra (comunistas, izquierda independiente, neofascistas) y 193 abstenciones. El presidente disolvió el Parlamento y convocó a elecciones anticipadas, para el 14 de junio.

La DC consiguió, pues, su objetivo de adelantar las elecciones y con ello —como denuncia la oposición— impedir la realización de cinco referendos acerca de la energía nuclear y la administración de justicia, previstos para el 14 de junio (según las leyes italianas la compulsa no podría tener lugar antes de dos años a partir de las elecciones generales). Pero se trata de una dudosa victoria. Y tal vez debiera evitarse el sesgo divertido al que invita el anecdotario de la crisis.

Las elecciones difícilmente cambien de manera drástica el mapa político italiano. Si se verifica la tendencia de los últimos años, sin embargo, la mayoría relativa democristiana tendrá menos peso (en 1983 obtuvo el 33%, cinco puntos menos que en las elecciones anteriores), con lo cual será mayor la necesidad de recurrir a las alianzas. El desenlace de la coalición de cinco partidos, sin embargo, no abona la ilusión de una recomposición luego del 14 de junio. El pujante desarrollo económico que experimentó Italia durante los tres años y medio de gobierno pentapartidario, encabezado por el primer ministro Bettino Craxi, provoca el paradójico efecto de minar la coalición y hacerla más imperiosa.

Por eso, en Roma se habla ahora de una reforma institucional y se barrunta una Segunda República, maneras de exorcisar el fantasma de un retorno a la inestabilidad permanente que sacudió a la península dos décadas atrás. El poderoso Partido Comunista Italiano, mientras tanto, parece dispuesto a discutir una nueva versión del "compromiso histórico", una tentación que la DC no puede aceptar ni rechazar. Tal vez Cossiga discutirá sobre este punto con Ronald Reagan y los restantes miembros de la cumbre de países industrializados, que deliberará en Venecia en los primeros días de junio.

LUIS BILBAO

**TENEMOS  
LAS FOTOS QUE PRECISA,  
LISTAS PARA USAR.**

**THE IMAGE BANK**  
**INVEE**  
ARGENTINA

de JORGE FISDEIN Representaciones S.A.

La idea fotográfica que usted imagine ya está hecha. THE IMAGE BANK pone a su disposición más de 380.000 fotografías perfectamente clasificadas y codificadas, en constante renovación, para que usted las utilice como quiera.

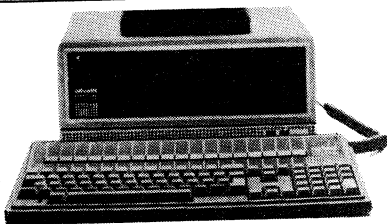
**THE IMAGE BANK**  
ARGENTINA

Para:  
folletos  
avisos  
publicitarios  
calendarios  
puntos de venta  
embalajes ...  
o donde usted  
tenga que poner  
la foto  
que precisa.

Contáctenos.  
En instantes la tendrá sobre  
su escritorio.  
Tel.: 38-8121/4099  
37-1817  
Alsina 943 3º Piso (1088)  
Buenos Aires  
Télex: 17199 TIB-AR

**THE IMAGE BANK**  
ARGENTINA





## Computadora emotiva

El sistema de computadoras Dzhin es capaz de "amar o no amar" a una persona concreta que opera el ordenador, "quejarse" de ella o simpatizar. Ayuda a la gente a establecer con mayor eficacia el contacto con la máquina, y facilita el trabajo de los programadores y operadores. Creado por científicos del Instituto de Mecánica Exacta y Técnica de Cómputo de Moscú, este sistema no tiene análogo en el mundo.

MERIDIANO DE MOSCÚ



## La bomba en las escuelas

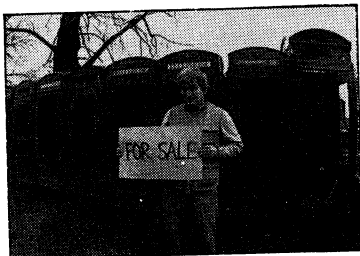
"Educación nuclear" se llama la nueva asignatura introducida en las ocho escuelas del distrito norteamericano de East Meadow, cercano a Nueva York. Prevé diferentes cursos, empezando por la lectura de fábulas sobre la guerra a los niños del jardín de infantes, y siguiendo con el análisis del lenguaje "nuclear" o con el estudio de conflictos abiertos en distintas zonas del planeta cuando los alumnos ya se acercan a la adolescencia. El ministro de Educación William Bennett acusa a los maestros de hacer pacifismo, pero ellos responden que sus estudiantes tienen que aprender a analizar y comprender el mundo en que viven. No se descarta que a partir del próximo año escolar esta iniciativa, promovida por una asociación nacional que se llama Educadores para la responsabilidad social, se extienda a otros distritos y estados del país.

IL MANIFESTO

## México lindo y querido

En el simposio que se desarrolló durante dos días en la Universidad Nacional de la Defensa, ubicada en Washington, y que reunió a las principales figuras militares del continente, destacó entre los oradores el teniente general retirado norteamericano Gordon Summer, ex director de la Comisión Interamericana de Defensa. Dijo en un momento de su discurso: "Nos enfrentamos a seis dictaduras: dos de derecha, Pinochet y Stroessner; pero además están las de Noriega en Panamá, Fidel Castro en Cuba, nuestro amigo Daniel en Nicaragua, y la peor de todas, al lado de nuestras fronteras: México. ¿Quién apoya la insurgencia en América Central? México. ¿Quién trabaja contra nosotros en las organizaciones internacionales? México. ¿Quién impide la creación de alianzas? México. ¿Cuál es el país más importante para Estados Unidos desde el punto de vista estratégico? México..."

ANÁLISIS



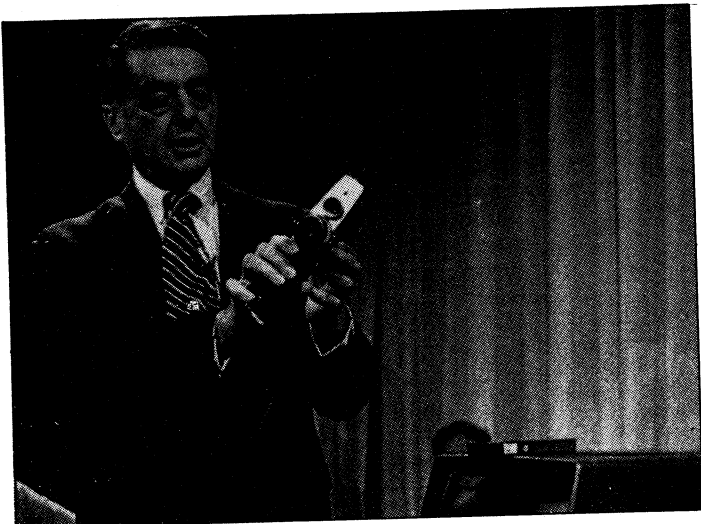
## Souvenir telefónico

Ahora que han sido sustituidas por otras más modernas, las cabinas rojas de teléfono londinense se venden a particulares por precios que oscilan entre 300 y 600 libras esterlinas.

PANORAMA

## NUEVA TEORIA CROMATICA

# UNA CAMARA CON MIRADA DE OJO



A mediados del último mes de marzo, en una concurrida conferencia en el MIT (Instituto de Tecnología de Massachusetts), Edwin Land presentó lo que parecía una máquina fotográfica más, pero que además de ser el primer objeto construido por un hombre en condiciones de ver como un ojo humano, coronaba una investigación que duró más de treinta años sobre el mecanismo de la percepción de los colores.

Land, que hoy tiene 78 años, empezó a estudiar los mecanismos de la visión hacia 1950, partiendo de esta paradoja: ¿cómo es que el ojo con poca luz ve todos los detalles de una escena, mientras que por perfeccionada que sea una película fotográfica registra sólo una parte de esos detalles? Esa paradoja no es resuelta por la teoría clásica de los colores, según la cual el ojo los percibe en función de la longitud de onda de la luz, y que explica la diversidad de tonos percibida por el ojo humano por la diversidad de las frecuencias ópticas que excitan la retina.

Contra esa teoría, Land demostró que la visión de los colores es un fenómeno más amplio y complejo, correlacionado con la longitud de onda de la luz pero no rigidamente determinado por ella. Llegó a la conclusión de que el ojo ve en colores estables, independientemente de la iluminación, que es cambiante. Es conocido uno de los experimentos sobre los que se basa su teoría, denominada *retinex*: ante un "Mondrian" (un panel de colores inmerso en un acuario, que recuerda los cuadros de ese pintor holandés), los peces se dirigen selectivamente hacia determinado recuadro donde está la comida, al que identifican por el color con total independencia de la iluminación. Otra conclusión de esta teoría es que fuera de la longitud de onda, la sensación cromática se forma gracias al funcionamiento contemporáneo y selectivo de tres sistemas complejos, pero limitados, de conos y bastoncitos concentrados en la retina.

En 1982, Land renunció a la presidencia de la Polaroid, que había creado en 1937 y de la que era principal accionista, y fundó un centro de investigaciones, el Rowland Institute for Science. La siguiente conclusión fue que la elaboración del color no se cumple sólo o en gran parte en la retina, sino también en un lugar no determinado de la corteza cerebral. En su forma más acabada, la teoría *retinex* dice que la descripción del color requiere complejas funciones matemáticas, que describen la relación entre dos intensidades luminosas, la del objeto y la de la zona cercana a él; esa relación se denomina "designatómetro".

Sobre la base de esta teoría se ha construido un prototipo de ojo humano, precisamente la cámara fotográfica que fue presentada en el MIT.

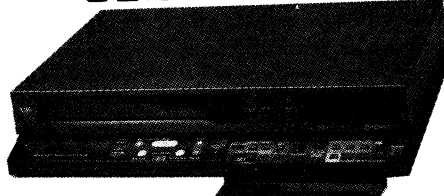
PANORAMA



## Tengo miedo

La guerra, los ladrones, las pesadillas, un amigo delator, se cuentan entre los miedos más difundidos entre los niños de seis a once años, de acuerdo con un estudio realizado por la Coordinadora de Padres Democráticos en cuarenta escuelas primarias de Italia, sobre un total de 18.000 niños. El estudio, laborioso y difícil, se basa en las respuestas hechas de dibujos y pensamientos que dieron los niños a un largo cuestionario sobre sus miedos. El material, difícil de organizar, puede distribuirse en miedos generales y exteriores, miedos más concretos y domésticos, y miedos en la calle y la escuela. Un miedo menos fuerte que el de la guerra, sobre todo en el caso de las niñas, es a los accidentes nucleares; en casa las fuentes de inquietud están en el abandono y en los enojos de los padres, incluyendo sus peleas conyugales; en la escuela el miedo a los derrumbes supera ampliamente al que despiertan los reproches de maestros o las palabrotas y burlas de los compañeros, dato éste que dada la situación de los edificios escolares suscitó comentarios sobre la sensatez infantil.

IL MANIFESTO



## Fiebre de videograbadores

Nadie se sorprendió de que ante la crisis galopante de la balanza comercial, Ronald Reagan se hubiera decidido a gravar con impuestos los productos electrónicos japoneses. Sin embargo, recorriendo la lista de los productos tasados no aparece el videograbador. Al parecer, la enorme popularidad del aparato, que es casi monopolio japonés, convenció al presidente de que había que evitar un choque con los consumidores norteamericanos. En efecto, en Estados Unidos se vende un promedio de un millón de videograbadores por mes.

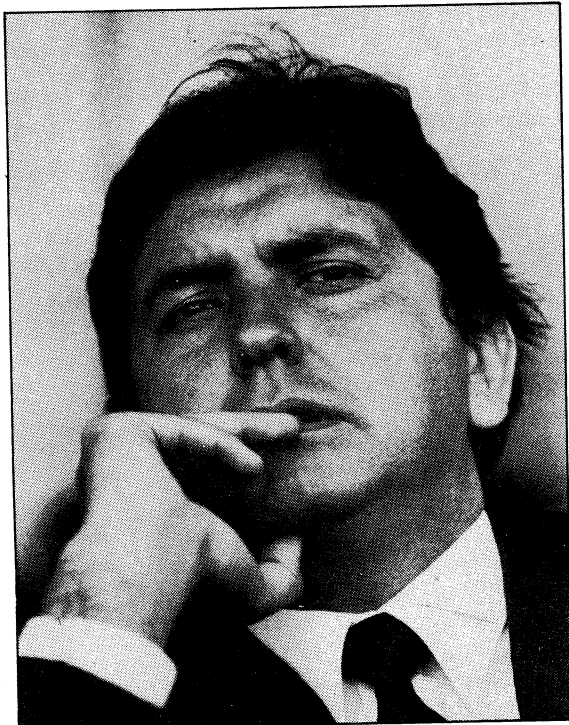
IL MANIFESTO



## Primeros en haschis

El Líbano sería el principal productor mundial de haschis, del que habría producido —en 1986— 600 toneladas, según informes del Narcotics Bureau. El haschis, lo mismo que el opio, se cultiva en la Bekaa, zona que se encuentra bajo control sirio y es un bastión de los chiítas libaneses.

ALAN GARCIA CANTOR



## SIGO SIENDO EL REY

**S**i el presidente peruano Alan García debió cantar o no en su visita a México es un tema que apasiona a los limeños, y que se viene discutiendo prácticamente desde el día en que tomó el micrófono en la capital azteca y entonó *El rey*. Precisamente, una controversia entre el propietario y el director del diario *Actualidad* a propósito del hecho terminó con la renuncia del segundo. El dueño del diario hizo colocar una tira que decía: *"Yo soy el rey y siempre hago lo que quiero"*, con fotos del presidente. Indignado, el director renunció aclarando que él no fue quien autorizó ese tratamiento de la noticia.

La nueva revista *Sí* habló de *"metidas de pata"* en cuanto a la conducta política del presidente, pero fue generosa con su actuación artística: *"Fue difícil no emocionarse viendo a ese muchacho junto a una poco atendida copa de vino tinto, guitarra en mano, sentado donde el protocolo dice que nunca deben sentarse los presidentes, aunque sean jóvenes mandatarios, y cantando las canciones que la ira de los 70, nuestra ira, hizo flamear mientras Vietnam ardía"*.

El influyente semanario *Caretas* fue menos entusiasta: *"Ni aquí ni allá gusta unánimemente el estilo de García. Hay un tipo de mexicano, más estirado que arequipeño en Semana Santa, al que la idea de un jefe de Estado baritono le resulta deplorable"*.

También provocó los comentarios de Alfonso Barrantes, el líder de Izquierda Unida, quien interrogado por los periodistas en una conferencia de prensa a la que llamó después de un prolongado silencio, expresó desacuerdo con la conducta presidencial: *"Un gobernante va a cuidar las relaciones entre los pueblos. Creo que nosotros tenemos que cuidar la persona del presidente pero él también tiene que cuidar la presidencia. No ha ido el presidente del APRA, ha ido el presidente del Perú. Claro que a él le gustan las canciones, pero no hay que exagerar"*.

Para los peruanos no fue sorpresa porque es muy conocida la afición de Alan García por el *bel canto*. Se cuenta que cuando era estudiante conseguía algunos ingresos extra entonando rancheras. Se sabe también que es un cantor incansable. Puede pasarse horas con la guitarra, o escuchando a todo volumen al famoso Pavarotti y hasta acompañándolo. En su visita a Nueva York logró saludar personalmente al napolitano que abría temporada con *La Gioconda* en el Teatro Verdi. Y los parlantes del avión presidencial transmitieron durante horas los cassettes con grabaciones de óperas que había comprado el presidente. Periodistas y comitiva quedaron saturados de ópera.

ALASEI

## El SIDA no es broma

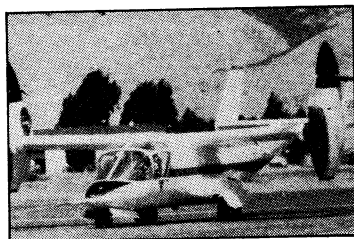
El cuadro que presenta el *Journal of the American Medical Association* sobre cómo afecta el SIDA a las comunidades negras e hispanas de Estados Unidos, contradice la idea de que se trate de un problema que afecte a varones blancos y homosexuales. Se ha constatado que en esas comunidades la enfermedad se expande en varones y mujeres, sobre todo a través de los adictos a las drogas, sus amantes e hijos. El estudio da la pauta de la proporción de drogadictos en esas comunidades, y de su relativa conciencia sobre cómo prevenir la enfermedad.



## Al margen del matrimonio

Después de una dura batalla parlamentaria de la que salió perdedora la derecha, los suecos cuentan con un nuevo cuerpo de leyes que regula las relaciones de quienes conviven sin casarse. Este código, el primero de su naturaleza en el mundo, refleja en parte la realidad de la sociedad sueca, donde sobre 8 millones de habitantes, 750.000 son *"convivientes"*. Esa es la condición que este código oficializa, lo que implica que puede figurar en las tarjetas de presentación y en la guía telefónica, pero sobre todo especifica lo que ha de hacerse con la vivienda y los bienes en caso de separación, reglamenta la relación con los hijos, las sucesiones, especifica derechos y deberes.

PANORAMA



## Helicóptero infernal

Pronto existirá el superhelicóptero. Se llamará LHX y es un proyecto norteamericano que se propone promover el helicóptero del siglo XXI. Concebido gracias a la experiencia de la guerra en Vietnam, el LHX es piloteado por una sola persona con la ayuda de una computadora muy poderosa. Este helicóptero futurista es capaz de reconocer un campo de batalla determinado comparándolo con una serie de planos registrados en su memoria; puede ver árboles a través de una valla y fotografiar objetivos gracias a un video equipado con un teleobjetivo. También puede ver de noche gracias a una cámara infrarroja. Por último, los sentidos del piloto humano serán extendidos artificialmente mediante un casco especial.

Las empresas norteamericanas Bell, Boeing, Hughes y Sikorski reunieron los medios para engendrar esta ave infernal.

LE NOUVEL OBSERVATEUR



# EL PERIODISTA

DE BUENOS AIRES

Año 3 - Nº 139  
8 al 14 de mayo, 1987

## Director

CARLOS GABETTA

## Jefe de Redacción

CARLOS ALFIERI

## Secretario de Redacción

OSCAR R. GONZALEZ

## Jefes de Sección

CARLOS ABALO (ECONOMÍA), DOLORES VALLE (POLÍTICA INTERNACIONAL), LUIS SICILIA (POLÍTICA NACIONAL)

## Redacción

Redactores especiales: JULIAN LEMOINE y HORACIO VERBITSKY

Redactores: GABRIEL GRINBERG, GERMAN H. RODRIGUEZ, MARIA SEOANE, ANTONIO ZUCCO

## Jefe de Arte

SERGIO PEREZ FERNANDEZ

## Coordinación General

HUGO MATTIVI

## Diagramación

FABIAN DI MATTEO, SUSANA ROCHOCCZ, ALEJANDRA ROUX

## Columnistas

OSVALDO BAYER, MARIO BENEDETTI, NORA CATTELLI, ROBERTO COSSA, ANTONIO DAL MASETO, ROGELIO GARCIA LUPO, TOMAS ELOY MARTINEZ, RODOLFO MATTAROLLO, FEDERICO MITTELBACH, PABLO PIACENTINI, FRANCIS PISANI, GREGORIO SELSER, DAVID VIÑAS

## Colaboradores (en este número)

GABRIELA BORGNA, ADRIANA BRUNO, ALBERTO CATENA, SERGIO FEDEROVSKY, OSVALDO GALLONE, NORA LIA JABIF, ANGEL JOZAMI, FRANCISCO N. JUAREZ, SANDRA LEA KAN, RUBEN LEVENBERG, CLAUDIO DANIEL MINGHETTI, FEDERICO MONJEAU, CLAUDIA PASQUINI, ALEJANDRA RODRIGUEZ, SUSANA SILVESTRE, OSVALDO SORIANO, ALEJANDRO TARRUELLA, MARCELO ZLOTOGWIAZDA

## Colaboradores (Exterior)

ANDRES ALSINA (MONTEVIDEO), ANA BASUALDO (BARCELONA), JUAN LUIS BUCHET (PARIS), NEWTON CARLOS (RIO DE JANEIRO), JORGE G. CASTANEDA (WASHINGTON), AUGUSTO RODRIGUEZ JAUREGUI, MAURIZIO MATTEUZZI (ROMA), MARUJA BARRIG (LIMA), IRENE GEIS (SANTIAGO DE CHILE), LUIS MAS (MADRID)

## Archivo

ANDREA M. GARCIA

## Servicios Exteriores

MARTA VASSALLO (coordinación), CARLOS CATROPPI, AURORA CHIARAMONTE, GRACIELA HOMS, LILIA JORGE, ALICIA MORON, ADA SOLARI (traducciones)

## Corrección

AURORA CHIARAMONTE, GRISELA IGLESIAS, ADA SOLARI, YAMIL ACERBO

## Secretaría

PATRICIA SUAREZ

## Servicios Informativos

AFRIQUEASIE, LE NOUVEL OBSERVATEUR y LE MONDE DIPLOMATIQUE (Paris), LA REPUBBLICA, L'UNITA, RINASCITA, IL MANIFESTO y PANORAMA (Roma), ANALISIS y APSI (Santiago de Chile), UNOMASUNO, LA JORNADA y FIN DE SIGLO (México), DYN y PRENSA LATINA, IN THESE TIMES

## Servicios Fotográficos

EDUARDO GROSSMAN, TITO LA PENNA, ASSOCIATED PRESS

## Dibujantes

CIUPIAK, LANGER, NINE, PABLO PAEZ, DANIEL PAZ

## Editado por

EDICIONES DE LA URRACA S.A.

## Director Editorial

ANDRES CASCIOLI

## Director Gerente

EDUARDO A. MIRANDA

## Asistente de la Dirección Editorial

NORA BONIS

## Circulación y Ventas

JORGE BAGNERA

## Coordinación Gráfica

JUAN ZAHLUT

## Publicidad

CAROLA DE LA FUENTE, OSCAR DEUTSCH

## Secretaría de Gerencia

MERCEDES BARRICARTE

## Secretaría de Publicidad

CRISTINA BOBBIO

## Intendente

JOSE MARTINEZ

## Recepción

LAURA CRUCCIANELLI - LINDA KLEIN - AIDA TUERO

## Fotocomposición y Laboratorio

PHOTO LETTERING S.A.

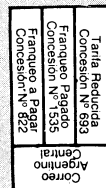
## Impresión

TALLERES GRAFICOS CONFORTI S.A.

## REPUBLICA ARGENTINA

Costo de la suscripción por correo vía aérea. **Países limítrofes:** 12 ediciones u\$s 25 - 24 ediciones u\$s 45 - **Otros países:** 12 ediciones u\$s 40 - 24 ediciones u\$s 75 - Remitir cheques o giros a nombre de: Ediciones de La Urraca S.A. - Venezuela 842 1º piso (1095), Buenos Aires - Rep. Argentina - Revista Semanal **El Periodista de Buenos Aires** - Editada por Ediciones de la Urraca S.A. - Domicilio de la publicación: Venezuela 842, primer piso, (1095) Buenos Aires - República Argentina. Registro Nacional del Derecho de Autor: N° 39.607. Marca Registrada. Prohibida su reproducción total o parcial. Derechos reservados. Distribuidores: Interior, Sadye Sacif, Belgrano 355, Capital Federal. En Capital Federal: Machi y Cía. SRL, Carlos Calvo 2426.

Ejemplares atrasados: su precio de venta al público será igual al precio de la última edición circulante.



# H U M O R

## LANGER



## DANIEL PAZ

AUMENTO DE SALARIOS.  
MORATORIA PARA LA DEUDA.  
REACTIVACION Y LIBERACION DE LOS PRESOS POLITICOS

HAY MÁS ESPERANZAS PARA ESTE BOLETÍN



NO HAY DUDA, FELICITAS. CON LOS MILITARES SUFRIRAMOS MEJOR



LUEGO DE INTENSAS NEGOCIACIONES UD. ACEPTO RENDIRSE ¿PODRIA ADELANTARNOS EL CONTENIDO DE ESAS NEGOCIACIONES, SEÑOR GENERAL ?



FELICES PASCUAS

AGUIT IUR





## A LA SOMBRA DEL GIGANTE

Aquí le envío un resumen de mis experiencias, las de un argentino que, aunque viviendo en el extranjero, no quiere olvidar su pasado. En Europa o Estados Unidos cuesta encontrar fuentes de información crítica. Por ello quiero agradecerle la excelente calidad de la publicación, que nos mantiene en contacto con la Argentina. En 1978 mis recuerdos de Argentina estaban limitados al barrio, el verano en el mar, el fútbol, los amigos del club. En 1973 mis padres decidieron emigrar a Canadá. Papá me dijo: "Cuando seas grande vas a tener más oportunidades en Canadá". Tenía nueve años cuando una barra de pibes me acompañó a Ezeiza. Pasaron casi dos años hasta que entendí que Argentina era la memoria. Entre 1973 y 1985 regresé dos veces al país. La primera en 1976, la segunda en 1980. El último viaje fue triste. Comprendí por primera vez que Argentina era un lugar casi clausurado socialmente, con miedo y con ametralladoras por todos lados. No entendí por qué mis recuerdos eran tan felices. Recuerdo que mi abuelo sentía miedo por mi servicio militar. Le pagamos cien dólares a un cabo. Nos llamó luego, y nos pidió quinientos más, para poder finalizar el trámite. En el edificio de la Policía Federal amenazó a un capitán por su falta de interés y arrogancia. Se quitó su gorra azul y me dijo: "Querido, si no te portás bien, no te vas más de acá". Mi abuelo le aseguró al cama que yo estaba nervioso por cuestiones escolares. Esta vez me acompañaron dos amigos al aeropuerto. Los besé y crucé la zona de seguridad.

La derecha anuncia "Gorman y el comando a su cargo tienen la misión de supervisar la mayor parte de las actividades de las misiones militares de los Estados Unidos en América Latina... para que logre niveles más altos de profesionalismo y mayores capacidades para el mantenimiento de la seguridad nacional". Yo no sabía entonces que Argentina mandaba más de 613 alumnos a la Escuela de Panamá. Me prometí conseguirme un pasaporte canadiense.

# HAGAN OLAS

A LOS LECTORES:

**Quienes envíen cartas para ser publicadas en Hagan Olas deberán adjuntar a las mismas fotocopias de anverso y reverso del documento de identidad del firmante y un número telefónico a través del cual la redacción de EL PERIODISTA pueda tomar contacto con esas personas. La nueva disposición tiende a que quede debidamente acreditada la identidad del emisor de la carta.**

En la Universidad de York, en Toronto, conocí el primer argentino fuera de su país. Como yo, pero con una historia diferente a la mía. Después de diez años empecé a entender el porqué de esa presencia militar tan brutal, el porqué de la desaparición de 15.000 hombres, mujeres y niños. Comprendí también por qué jóvenes como mi amigo habían luchado contra ese ejército fascista. Con Jorge compartimos pajas de mate, libros, revistas y diarios de Buenos Aires, y una campaña política estudiantil en la facultad.

En esa campaña entendimos que estábamos compitiendo con una organización muy poderosa. En 1985 se publicó un ensayo en los periódicos nacionales canadienses, que revelaba que la CIA manipulaba la política estudiantil en las facultades de Toronto y Montreal. Nuestros compañeros opositores pertenecían a una organización conservadora bancada por la CIA. En esos días entendí por qué los Estados Unidos se preocupaban por nuestra situación estudiantil, y por qué "para el gobierno de Estados Unidos, la posibilidad de aceptar una solución política, de igual a igual, con Nicaragua, ha provocado una virtual paranoia" (Ted Córdova Claure, EL PERIODISTA N° 11). Esa paranoia que muestran con la cuestión centroamericana es la misma que exponen en cualquier país. Comencé a crecer intelectualmente durante la campaña estudiantil, a leer libros coherentes y críticos sobre la doctrina imperialista de Reagan. Leí a Cortázar, me recibí en Ciencias Políticas y comencé a trabajar en una línea aérea, que me ofreció ir a vivir a Hawái. Nunca me imaginé que fuera tan cierto lo que decía Cortázar sobre lo que ocurría en esa isla neocolonial. En noviembre de 1986 regresé al país, por un mes, con mi esposa Jacqueline. Me encontré con un país cambiado. La gente discutía sobre política en cualquier esquina. Vi con mis propios ojos a esas madres que marchan todos los jueves en Plaza de Mayo. También vimos chicos jugando a la pelota, y

un país que trata de sobrevivir y de competir en mercados internacionales. Este dilema mantiene el statu quo, al decir de Carlos Abalo, en EL PERIODISTA N° 23: "...que Argentina drásticamente reduzca el déficit fiscal y el gasto público, renuncie al Movimiento de Países No Alineados y se atenga a una división continental del trabajo que dejaría el desarrollo industrial para el Brasil y el agropecuario para ella. En esas condiciones, el pretendido Plan Marshall parece más un programa de ayuda a Estados Unidos que a Argentina..."

No se puede admitir que un país siga sufriendo por una doctrina que sólo sabe de desgastar los sueños de los pueblos, una doctrina socioeconómica implementada con fuerza militar, y que sigue aplastando a nuestras gentes. Y cuando digo "nuestras" digo Nicaragua, Chile, Brasil y el resto de América Latina y el Caribe. Digo nuestras porque, más que nunca, estamos viviendo a la sombra del gigante. El día que superemos nuestras contradicciones será muy clara la próxima tarea.

Alejandro Fabián Riha  
Londres

## SIN TRADUCCION I

Señor Director:

Con mucho interés leí la nota realizada al señor Floreal Mazia en el número 135 de EL PERIODISTA, que trata (parcialmente) de la problemática de los traductores.

Digo parcialmente, porque el tema es mucho más complicado y toma mayores dimensiones en el interior del país, puesto que en las provincias no existen editoriales que compren los derechos de algún libro para hacer la versión nativa. Y si las hay, seguramente no ocupan sino profesionales de la Capital. Tampoco existen empresas que utilicen nuestros servicios, sólo pretenden tomarnos como meros auxiliares con "conocimientos" de otro idioma. Es decir que nos resta traducir algún manual de instrucciones de algún aparato electrónico.

sobre la obra de Sigmund Freud. Coordina Eva Magliano. Informes: 44-9722, 44-3930. (Grupo de estudio.)

### 13 - GIMNASIA

Gimnasia movilizadora de la energía: de Fedora Aberastury: 961-8988. Gimnasia p/damas a domic. 42-4832.

### 15 - MUSICA

Taller de expresión musical: Una actividad para todos aquellos que quieran acercarse a la música desde lo vivencial y afectivo; escuchando, creando, improvisando, liberando la voz, ejecutando instrumentos. Coordina: Prof. Viviana Danón. Tel. 86-3441 o 88-6809.

Veni a cantar con nosotros. Necesitamos bajos y tenores con experiencia coral. Somos JUGLARIA grupo de cámara y nos dirige el maestro Vivian Tabbush. Tel. 93-1322 y 783-0906.

co que no venga ya traducido con expresiones totalmente rebuscadas y extrañas a nuestro lenguaje cotidiano. Otra alternativa es dedicarnos a la docencia, tarea para la que no estamos específicamente entrenados, por lo que tenemos un puntaje muy bajo y debemos conformarnos con (o mendigar) alguna suplencia o interinato, rogando que esas horas no salgan a concurso, porque seguro las perdemos.

Soy -según reza mi título- Traductora Literaria y Técnico-Científica en Inglés, recibida en el Instituto Alte. Brown de Santa Fe, de nivel terciario. Quiso la vida que me afincara aquí, en el sur, donde pareciera haber un mercado laboral menos saturado que en el norte. Pero para esta traductora todas las ilusiones que tenía mientras estudiaba, cada día se van pareciendo más a una frustración. Claro que no es la única carrera que genera profesionales que después no pueden trabajar en lo suyo. Pero no puedo conformarme con eso: es otra solución que debemos buscar.

Gracias por la revista y una pregunta: ¿cómo hago para conseguir los ejemplares que me faltan?

Maria Cecilia Iturraspe de  
Dithurbide  
General Roca

N. de la R.: Los ejemplares atrasados de EL PERIODISTA pueden adquirirse en Venezuela 842 - Primer Piso - Capital Federal.

## SIN TRADUCCION II

Señor Director:

En lo que respecta a la nota de EL PERIODISTA N° 135 referida al oficio de traductor, quiero referirme a nuestra situación en Rosario, que, supongo, no debe diferir de la del resto del país. En mi ciudad la carrera de traductor es de nivel terciario, existiendo en este mo-

mento sólo la de traductorado de inglés.

El traductorado de francés cerró en 1982, sin motivos aparentes que determinaran ese cierre. Nos nuclea una asociación, con doscientos afiliados, la mayoría de los cuales pertenecen al traductorado de inglés, con minorías en francés, italiano, alemán y ruso. A esta asociación le compete el tema de los traductores "underground", aquellos que sin título habilitante se dedican a realizar traducciones cobrando un monto menor a lo estipulado por nuestra asociación. Estos "profesionales" son, por lo general, estudiantes del idioma, profesores o personas de ascendencia extranjera. Los que contratan los servicios del traductor no conocen, por lo general, esta situación, y los profesores de idiomas atraviesan los límites de su ocupación específica.

Otro tema que nos preocupa es que en Rosario sólo tenemos títulos habilitantes de traductores de inglés y francés, en tanto que los traductores de los restantes idiomas cuentan con títulos no oficiales, expedidos por institutos particulares. Quiero aclarar, además, que nuestra asociación cuenta con una bolsa de trabajo y una junta calificadora que respalda tanto al trabajador como al cliente que contrata sus servicios.

Ester Stekelberg  
Rosario

## POR LA VIDA

Señor Director:

Tanto nuestra milenaria tradición judía como los duros años del pasado reciente de nuestra historia argentina nos demuestran que la peor reacción frente a la injusticia y el autoritarismo es la indiferencia. Por ello, ante los hechos sucedidos en estos días, no podemos hacer menos que expresar nuestra más absoluta solidaridad con el sistema democrático, y ponernos a disposición de las autoridades constitucionales, para lo que fuere necesario.

Asimismo hacemos un llamado a la unidad de todos los sectores nacionales en defensa de dicho sistema. Tenemos que comprender que, mas allá de los credos, color e ideologías políticas, sólo la solidaridad con la vida y el repudio al autoritarismo, a la violencia y al terror de Estado nos harán crecer permitiéndonos la construcción de un mundo mejor.

Víctor Berman  
Presidente de la Sociedad Israelita de Quilmes

**LOS CLASIFICADOS DE EL PERIODISTA**

Para avisos en esta sección dirigirse a:

**BOUTIQUE PUBLICITARIA BARRIO NORTE**

Av. Santa Fe 1440 - Local 13  
Galería San Nicolás  
TE 44-8714

Los avisos se reciben hasta diez días antes de cada edición de 9.30 a 19 hs.

Receptorías autorizadas:

RECEPTORIAS 536 - Local 340  
(subsuelo)  
Av. BELGRANO 1460 4° p. "A"  
LAVALLE 2327 - Local 25

### 2 - ALQUILER

Sala de ensayo: 3,50 x 6, Córdoba 795, 8°, 16, 2° ascensor: 27-6524, 962-9194.

### 3 - ANIMACION DE FIESTAS

Ricardo Palmieri Paz: Disc. Jockey. Fiestas. Efectos especiales: 923-4407.

### 4 - ARQUITECTURA

**AMOBILIARIOS DE COCINA**

**DELALBA S.R.L.**

INTERIORES DE PLACARDS  
Fabricación propia  
572-9843 571-8991 (10/17 hs.)

### 6 - BELLEZA

Clases particulares de aparatología iontoforesis-electromodelación, etc. Llamar hasta las 11 horas al 27-5198.

### 10 - ENSEÑANZA

Prof. Antropología (UBA). Clases alumnos CBC: 613-5159 628-2192.

### 12 - GRUPOS

Introducción a la teoría psicoanalítica

### 16 - CHICOS

Masajes Shantala para niños 6/12 años. Clases p/madres de bebés, 771-1025.

### 17- PSICOLOGIA

Atención psicológica. Adoles/Adultos. Honorarios accesibles: 773-8107, 774-2991.

**PSICOANALISIS**  
**821-0940**  
**APICE**  
**UNA INSTITUCION A SU SERVICIO**

Psicóloga Beatriz Rozenhauz Psicoterapia niños, adolescentes, adultos. Honor. acces. 1° entrev. s/carg. 942-6530.

Psicoterapia individual, familia, pareja, divorcio. Sistemática. 88-5317.

### 20 - TALLERES

Expresión corporal Prof. Marcela Viaggio Tel: 772-1861. Zona Palermo.

### 21 - TEATRO

Clases de teatro Laura Bove. Método Raíces y Alas. Sin límite de edad. Clases ensayo-presentación. Inf. 38-4299

### 22 - VOZ E IMAGEN

La cocina. Imagen de empresa-Diseño editorial-Diagramación-Illustración-Producción gráfica. Bacacay 3586. 611-3586.

### 23 - COSAS QUE VENDEN

Plan Ovalo adjudicado - 31 cuotas. Tel: 34-8778/8747/8972.

PENURIAS DE LOS ASPIRANTES A CIENTIFICOS

# LOS BECARIOS DEL CONICET AL TRASLUZ

**E**l becario "no es un trabajador de la ciencia cuyo empleador sería el Estado, sino que está aprendiendo el método científico" y, por lo tanto, es un "beneficiario de un largo y costoso período de entrenamiento a expensas del Estado en la esperanza que, en el futuro, pueda devolver lo aprendido a la sociedad".

Este punto de vista sostenido en el boletín 136 del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET), y que expresa sin duda la visión de sus autoridades sobre los 2.500 becarios que dependen actualmente del organismo, no es compartido por otros protagonistas.

Así, para Carlos Girotti, secretario general de la rama CONICET de la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE), la política de otorgamiento de becas en el Con-

*Obligados a tolerar la tutoría de los directores de becas, que en ocasiones los usan como simple mano de obra para sus propias investigaciones, carentes de los derechos laborales que corresponden a cualquier trabajador, pese a que se les exige como tales, los becarios del CONICET también deben afrontar una aguda incertidumbre sobre su futuro.*

sejo es compatible con "un modelo de concepción de la ciencia y la técnica que se corresponde a un país en el que esta actividad es una mera cosmética en las plataformas de casi todos los partidos."

Según el gremialista, la beca "es entendida como un premio estatal al recién graduado, y se oculta que los becarios son la mano de obra que necesitan los investigadores de carrera para trabajar sin sobresaltos". Para rematar posteriormente su reflexión: "Esta es la consecuencia de una concepción elitista del desarrollo científico".

La polémica respecto a la condición de los jóvenes que están vinculados como becarios con el CONICET dista de ser inocente, pues implica varias y simultáneas cuestiones. Una, como ellos mismos lo sostienen, consiste en que se les exige por reglamento una intensidad laboral semejante o superior —a veces muy superior—

a la de cualquier trabajador del Estado, pero sin gozar casi de los derechos y beneficios correspondientes. Apenas este año se les autorizó el cobijo de una obra social y, al mismo tiempo, se introdujo un régimen de vacaciones; en el pasado reciente, su descanso anual era una concesión graciosa de los directores de becas.

Empero, carecen aún de descuentos y aportes jubilatorios, antigüedad, salario familiar o licencias por matrimonio y maternidad, aspectos a los que se puede aspirar en el CONICET cuando el sujeto logró el ingreso a la categoría de investigador.

De hecho, el becario se desempeña 45 horas semanales en dedicación exclusiva que sólo es compatible con la actividad docente, mas siempre y cuando ésta la lleve a cabo —de acuerdo a lo que reza en el reglamento— "en el mismo lugar donde realiza el trabajo de beca", y si a criterio del director de beca o del mismo Consejo ello no perjudica el desarrollo de su trabajo original. Pero además, bajo otro requisito un tanto discutible para los interesados: el monto del salario que perciban por la posible docencia será puntualmente descontado "del estipendio" que toca como be-

cario.

Entonces ¿qué es éste: un trabajador de la ciencia o un aprendiz de tal? El interrogante admite respuestas distintas, según el lugar que ocupe quien lo contesta en la disputada escala del CONICET.

## EL PODER DE LOS DIRECTORES

El programa de becas del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas contempla cinco posibilidades: preiniciación, iniciación, perfeccionamiento, formación superior y, por último, las destinadas a los investigadores formados. Habitualmente, el recorrido que lleva entre las carreras de iniciación y perfeccionamiento a las etapas superiores es de unos cuatro años, siempre bajo la dependencia de un investigador titular que actúa como director de beca.

Para Carlos Girotti este sistema es cuestionable, porque "responde al concepto de burocracia del prestigio, en que los jóvenes deben depender de una tutoría académica hasta casi los cuarenta años". Sostiene asimismo el dirigente de ATE en el CONICET que dicho régimen convierte a los becarios en presas de especulaciones dudosas, pues en tanto más de ellos estén a cargo de un investigador o de un grupo científico determinado "más prebendas alcanzará ese sector del poder de turno."

El ingeniero Julio Villar, jefe del área de Institutos en el CONICET, se refirió igualmente a este problema: "Suele ocurrir —dijo— que el investigador usufructúa la mano de obra de un becario durante los cuatro años de su beca, sólo para llevar adelante su propio proyecto de investiga-



## EL SALARIO, VARIABLE DE DEBATE

La reciente aprobación del decreto que cambia las pautas salariales para el sector de ciencia y técnica trajo gran revuelo. En esencia, el mismo plantea dos cuestiones: despegar a los integrantes de la carrera de investigador científico del resto de los cargos, rompiendo así con la vieja "ley de enganche" que aumentaba en forma similar los salarios, y equiparar las remuneraciones de los miembros de todos los institutos científicos con las del CONICET.

En cuanto a lo primero, el personal de apoyo y los becarios se registrarán por pautas propias que alejarán aún más sus salarios de los de los investigadores. Y lo segundo, nivelará hacia abajo los salarios de los científicos, pues nadie desconoce que cobra menos un



investigador del CONICET que un científico que depende directamente, por ejemplo, de la Comisión Nacional de Energía Atómica.

Pero hasta hoy la escala salarial en el CONICET es la siguiente, denominada en australes:

Investigador superior	888,87
Investigador principal	799,08
Investigador independiente	710,30
Investigador adjunto	577,76
Investigador asistente	488,87

<b>Becarios</b>	
Investigador formado	613,36
Formación superior	423,94
Perfeccionamiento	387,86
Iniciación y pre-iniciación	315,70

S.F.



EDUARDO GROSSMAN



ción. Terminado ese período, el becario quizás no logró la formación requerida, fue rechazado su ingreso a la carrera de investigador y se queda en la calle con su frustración. Y quien tuvo en sus manos la responsabilidad de formarlo no paga el daño cometido."

"Estamos estudiando —agregó Villar— la forma de evaluar al director de beca. Hasta hoy sólo constatamos si entrega sus informes en fecha, pero de algún modo hay que evaluar su aporte a la formación del becario, que es su verdadero reemplazo generacional. Y si comprobáramos que lo está formando mal, deberían existir facultades para cambiar al director de beca."

En realidad, sostienen muchos becarios, si para adjudicar una beca en el CONICET formalmente se toman en consideración aspectos como la aptitud del candidato, sus antecedentes, la capacidad demostrada por el director de beca o el lugar de trabajo en que se desarrollará la investigación, también coinciden en que el tercer punto resulta muchas veces el fundamental. Así, explican que en los corrillos del Consejo suele hablarse de las "becas políticas", aquellas que no pueden ser rechazadas porque el director que las pidió goza de influencia en la administración de turno. Y del mismo modo, se mencionan las becas que no gozaron de buena fortuna porque el director no figuraba entre los favoritos de la comisión de evaluación.

Que ese malestar tiene algo de cierto lo confirma el hecho de que en un nuevo reglamento para la adjudicación de becas, todavía no puesto en vigencia, se contempla un reforzamiento de los requisitos referidos a las virtudes del aspirante y del lugar sede de su trabajo, por ejemplo.

"Con el futuro del investigador luego de la beca, debemos resolver también la vinculación del sistema científico con la producción", afirma el ingeniero Julio Villar, jefe del área de Institutos del CONICET. "Ambos asuntos están relacionados", sentencia el funcionario del organismo.

"¿Quién dijo que los recursos humanos que forma el CONICET no pueden desarrollarse en la actividad productiva? ¿Quién dijo que la ciencia y la industria deben estar divorciadas?", se pregunta Villar y sostiene a continuación: "Acá hay una responsabilidad doble.

Los industriales, e incluso las empresas del Estado, piensan que en el CONICET estamos en el limbo, y los investigadores subestiman la investigación vinculada a la producción como si no fuera ciencia. Es un error: si la ciencia no se transforma en tecnología, más en un país subdesarrollado, no es ciencia, es vago regocijo personal".

A fin de introducir cambios a esta situación llena de prejuicios y malos entendidos, el Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas ha impulsado acciones que Villar explica: "Lo primero fue modificar el sistema de otorgamiento de subsidios. La dictadura

EDUARDO GROSSMAN

Angel Cataldi, becario del Instituto de Investigaciones Bioquímicas Fundación Campomar.

Sin embargo, las aristas para el debate continúan abiertas, porque en la práctica el becario no puede presentar un proyecto original, ya que debe limitarse a participar de aquellas investigaciones que se encuentren en curso. Esto, explican los becarios, los convierte por razones estructurales en simples ayudantes del director de la beca, y los años que se extienda su labor corren el riesgo de ser antes un ejercicio instrumental que un aporte de real formación científica.

"Terminada la beca, un joven no sabe desenvolverse en el laboratorio, pues siempre su papel consistió en apuntalar la investigación de un superior", reconoce que sucede en un alto porcentaje de los casos el ingeniero Villar.

## EL OSCURO HORIZONTE DE TRABAJO

En el marco de los pocos organismos que incentivan la investigación en el país, un rasgo característico del CONICET es que está habilitado para otorgar becas pa-

ra cualquier área. Aparte de dicha libertad, la política del Consejo no ha fijado prioridades: todo proyecto, así se refiera a temas de escasa importancia estratégica, tiene en teoría posibilidades de ser aceptado. Incluso, llega a ser explícita la posición de las autoridades del CONICET en el sentido de no precipitar las decisiones y tendencias de labor hacia ciertas áreas o preferencias temáticas.

El mismo eclecticismo se verifica en el otorgamiento de subsidios para los denominados Proyectos de Investigación y Desarrollo (PID). El criterio básico de la actual administración, a diferencia de los tiempos de la dictadura militar, apunta a que haya un desarrollo amplio de los PID en detrimento de la proliferación de institutos, pero tampoco existe una indicación acerca de qué temas privilegiar. Entonces, la prioridad en las asignaciones sigue más ligada a la tradición que a las estrictas necesidades: las áreas de medicina, biología, ingeniería y química son beneficiadas porque "siempre fue así", sostienen los becarios, con el añadido de que ha crecido sin

duda el apoyo a la investigación en ciencias sociales. Este último gesto descubre una venda de censura que extendieran al respecto y, sin excepciones, los administradores de los gobiernos militares.

De todos modos, la angustia sobre el futuro profesional comprende más o menos democráticamente a buena parte de los becarios. Según los cálculos, sólo un tercio de los que finalizan el período de cuatro años en el CONICET ingresan después a la carrera de investigadores. El resto debe repartirse entre la posibilidad de acceder a la industria privada si es que su disciplina lo permite, la emigración o, en su defecto, el liso y llano abandono de esta vocación.

"Normalmente, cuando termina la beca de perfeccionamiento se pide una prórroga de seis meses para ver qué pasa", señaló Angel Cataldi, becario del Instituto de Investigaciones Bioquímicas Fundación Campomar.

Sin embargo, añadió, "el ingreso a la carrera de investigador es cada vez más restringido, las perspectivas de que el

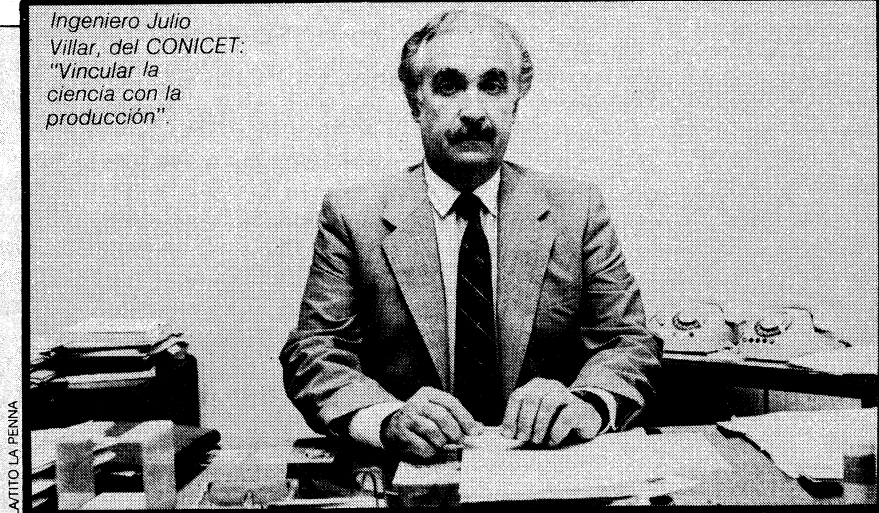
el becario debe estar preparado incluso para ir a trabajar a la industria, y la industria debe saber aprovecharlo. Tan es así —anuncia Villar— que estamos por poner en práctica el sistema de becas industriales, para que el becario haga su período directamente en la producción."

No obstante, el optimismo del ingeniero Villar habrá de toparse con algunos obstáculos inesperados, como la pregunta sobre quién habrá de pagar entonces el estipendio de la beca y si ésta suena compatible con un salario privado. El nuevo reglamento del CONICET para la admisión de becarios, todavía no aprobado a los fines de su aplicación práctica, acepta que en casos como los que pueden presentarse con dicha política el estipendio "sea compatible con la retribución" a percibir en una empresa particular.

El riesgo consiguiente es que ello desvirtúe la escala salarial del CONICET, alentando así mismo una fuerte emigración hacia los empleos en la industria. Sin embargo, son preferibles esos dilemas propios del crecimiento a las quejas surgidas de la incertidumbre laboral o la desocupación.

S.F.

Ingeniero Julio Villar, del CONICET: "Vincular la ciencia con la producción".



## CIENCIA O VAGO REGOCIJO PERSONAL

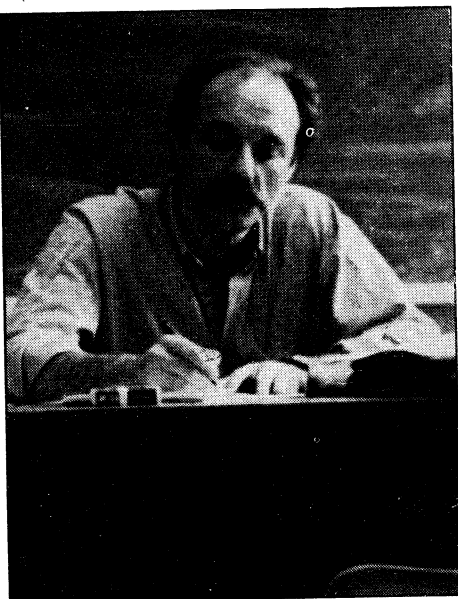
sembró institutos de todo tipo por el país y destinaba el dinero al director de cada uno para que lo manejara a su antojo. El CONICET —recuerda— no tenía el menor control sobre los proyectos de investigación".

"Ahora —añade— paramos la fundación de

institutos y privilegiamos dos cosas: los proyectos de investigación y desarrollo y los convenios con la industria. Desde 1958 a 1983 se habían hecho cien convenios; en tres años nosotros ya firmamos 200."

"Esto tiene que ver con las becas, porque





Carlos Girotti, secretario general de la rama CONICET de la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE).

Consejo otorgue una beca externa también son limitadas y, como la calificación de los profesionales argentinos es ahora bastante inferior a la de hace veinte años, la demanda para nosotros en el extranjero resulta considerablemente menor". Frente a este panorama las alternativas no son muchas: "Yo lo veo en mis propios compañeros —dijo Cataldi—: la carga de frustración e incertidumbre los agobia y, en general, terminan cambiando de actividad".

Para el líder de ATE en el CONICET, Carlos Girotti, toda esta poco elogiada situación se debe a que "la asignación de recursos y la política de becas responde a una anarquía, donde vale más la relación con las autoridades que la temática y las metas a desarrollar". En tanto que la propia crisis económica del país contribuye a

aplicarle a los jóvenes investigadores los límites que caben hoy a todas las profesiones salvo tal vez una: la de millonario o cómodo rentista.

Para afrontar muchas de estas adversidades, los becarios han pensado en una vía de agremiación. En junio de 1983 se creó la Asociación del Personal del CONICET, pese a que dentro del ámbito del Consejo ya actuaba ATE y la Unión de Personal Civil de la Nación (UPCN). Claro que con el paso del tiempo y del gobierno democrático, la Asociación ha perdido lentamente espacio ante las organizaciones sindicales fuertes del sector, las cuales han afiliado a gran parte del personal científico y hecho pie entre los técnicos y becarios. La condición de estos últimos fue analizada en el primer Congreso Nacional de los Trabajadores del CONICET, que llevó el nombre de Dante Guede, un miembro de la carrera de personal de apoyo desaparecido en 1976.

"Si bien el vínculo reglamentario entre el CONICET y el becario no configura legalmente una relación de dependencia, el régimen de dedicación exclusiva, así como la exigencia de una producción científica mínima y obligatoria para permanecer y acceder a estratos superiores del escalafón, hacen que de hecho quede constituida una relación laboral", concluyó el documento final de ese encuentro.

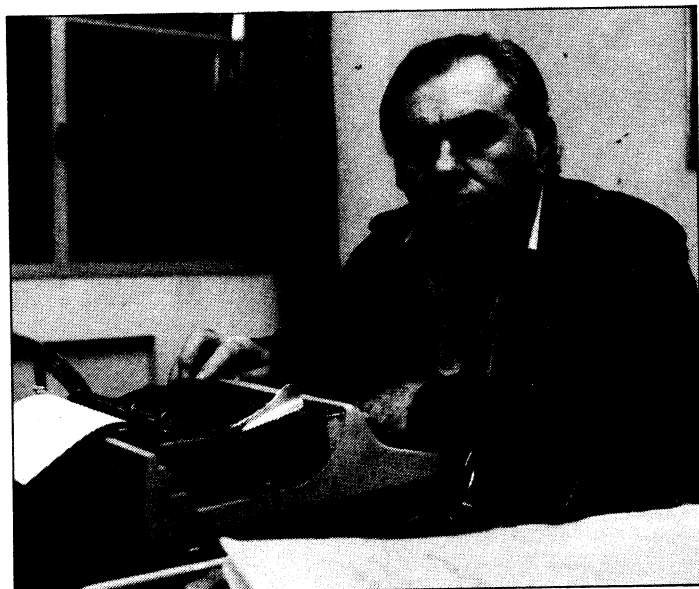
El dirigente de ATE en el Consejo, Girotti, desliza por otra parte su punto de vista en torno a tan espinosa y urgente cuestión: "A diferencia de las universidades, donde los claustros participan del gobierno, los trabajadores del CONICET, incluyendo entre ellos a becarios e investigadores, carecen de cualquier ámbito de participación orgánica en las decisiones. Es inútil que el propio presidente proponga la modernización del país, si siguen en pie estas fórmulas de atraso político" ♦♦

SERGIO FEDEROVSKY

## El francotirador

### CALLE

Escribe: ANTONIO DAL MASETTO



**A** PARENTEMENTE SON LAS VEREDAS DE SIEMPRE: TIBIEZA, ARBOLES, ANOCHECER, PALIDAS ESTRELLAS DE CIUDAD. SIN EMBARGO HAY ALGO NUEVO EN ESAS CALLES, UN SABOR EN EL AIRE, UNA TONALIDAD EN LA LUZ. EL HOMBRE SABE Y NO SABE QUE ES. EN REALIDAD NO SE HA PUESTO A PENSAR EN ELLO. CAMINA DE LA MANO DE SU HIJA. DISFRUTAN.

Se oye una música, no lejos. Se desvían siguiendo ese llamado. Doblan y se encuentran con un grupo de gente, vecinos del lugar, que armaron un baile en la calle. Han colocado un par de parlantes en las ramas de los árboles. El hombre y la hija se arriman y se suman al círculo de espectadores.

En el centro se baila. Hay de todo: tangos, cumbias, chamamés, rancheras, vales. El hombre se dirige a un chico y pregunta qué festejan. El chico sonríe y se encoge de hombros. Esa es toda la respuesta. Pero el hombre ya tiene su respuesta. Observa las caras, los cuerpos y se dice que en esa fiesta hay algo así como un espacio reencontrado. Su hija lo mira desde abajo y le dice que quiere bailar. La respuesta del hombre ahora está cargada de certeza, de un entusiasmo que va más allá de una simple aprobación. Andá —le dice—, la calle es toda tuya. Y efectivamente siente que es así, que puede afirmar eso y otras cosas, que en aquella seguridad suya se está manifestando un derecho largamente postergado.

Observa a su hija bailar con una nena de su edad, ve a una mujer brincar enlazada con sus dos hijos, ve a un tipo muy grande y muy torpe inclinado sobre otra nena que apenas le llega a las rodillas, ve a una hermosa muchacha de vestido blanco quitarse los zapatos y saltar descalza hacia el centro de la rueda. Ve todo eso y se siente bien.

Fuma y sigue disfrutando y piensa en algunos amigos y lamenta que no estén presentes para poder compartir y comentar este festejo. Acude más gente, vecinos, transeúntes. La cosa se anima y se anima y la noche se llena de música y el

hombre tiene la impresión de que la música parte hacia otras calles y llega a otros barrios y despierta a otros vecinos y que la ciudad entera acaba de convertirse en un gran baile.

Y le parece normal —casi había estado esperando que ocurriera— que su hija se le acerque y le diga: Ahora quiero bailar con vos. Por lo tanto, con la misma euforia de antes, le contesta: Vamos, la calle es toda nuestra.

Y allá van. El hombre se entrega al baile, intenta no hacer un papel demasiado pobre ante las habilidades de su hija. De las alegrías que comparten cuando están juntos, la de esta noche tiene un gusto especial. Y no sólo por el baile, sino por todo lo otro, aquello que el hombre siente crecer y afianzarse alrededor. Poder tacer en el asfalto, desatarse, reír, exaltarse, es como una reivindicación, una afirmación, una justificación de los años que él ha vivido y los años que le tocarán vivir a su hija. Sin palabras, el hombre comparte con la gente esta experiencia nocturna, comparte sonrisas y amabilidades. Y a medida que pasa el tiempo siente con mayor claridad que también ese lenguaje silencioso de los cuerpos es algo que se había perdido hacía mucho y que ahora vuelve, una forma de complicidad fuerte y asombrada, que crece y crece y toma posesión y se instala y decide permanecer.

El hombre percibe todo eso, continúa girando y ve alrededor las caras satisfechas, seguras, también graves, cada una con su secreto y su riqueza. Y así él y su hija bailan y se enloquecen un poco mientras dura la música y después se van, lentamente, sin prisa, a través de la noche tibia y las calles recobradas.



## ¿Qué pasó?

(Pasó que se rompió la monotonía.)

### -ESTO QUE PASA-

Información sin ruido en la FM de Spléndid.

Eliashev de 6 a 8. Sin ruido. Con polenta.

Una opción. En el 95.9 de la FM.

Poco barullo y muchas nueces. Las noticias y los temas del día, si pero en su contexto. Y en perspectiva.

Esto que pasa: la mañana temprana, con los hechos, con la música más movilizadora y con la polenta de un ciclo que ya se hizo opción imprescindible.

Esto que pasa: se rompió la monotonía.

RADIO  
SPLENDID





LIBROS

## Para combatirte mejor

**L**a falta de datos y estadísticas nacionales sobre el tema de la drogadependencia es casi total. Podría asegurarse que los profesionales y las instituciones en que desempeñan sus funciones están formados casi exclusivamente en base a programas y pautas generadas en el extranjero.

Por esta razón, el haberse declarado la ciudad de Resistencia, Chaco, "Ciudad Piloto para la Prevención de la Toxicomanía" representa un avance significativo frente a aquella situación. Entre otras cosas, porque la experiencia, realizada desde 1986, permitirá comprobar en nuestro país los resultados de una campaña preventiva dirigida no ya a adolescentes norteamericanos o franceses sino a estudiantes secundarios chaqueños, cuyos problemas y cuestionamientos revisten aristas en gran medida diferentes a los de aquellos.

La persona a cargo de la experiencia en pleno desarrollo es Armando Eiman, quien generó la idea a partir de su libro *El camino de las drogas*.

Utilizando como medios la mitología, la leyenda y la metáfora, Eiman relata como si fuera un cuento la aparición de las diferentes drogas en el mundo. El opio (planta milagrosa a través de cuyo líquido el hombre bebió la felicidad renunciando al fortalecimiento de su alma), la marihuana (cuyo humo son las lágrimas ardientes de Indragrit castigado por el dios Brahma), el LSD (parásito que crece de la flor de centeno), son todas drogas que destruyen héroes o castigan malvados en los cuentos, pero que también destruyen al ser humano en la realidad, especialmente a los jóvenes.

Dice Eiman: "Si los gobernantes de hoy están preocupados por encontrar la fórmula, no la deben buscar en la represión, salvo de los narcotraficantes. Son los padres y los maestros los que pueden luchar con más éxito". Por eso Eiman creó el concepto de "La Pasión Vital", calificativo que encerraría, según él, la síntesis de los elementos fundamentales de la prevención de la drogadicción.

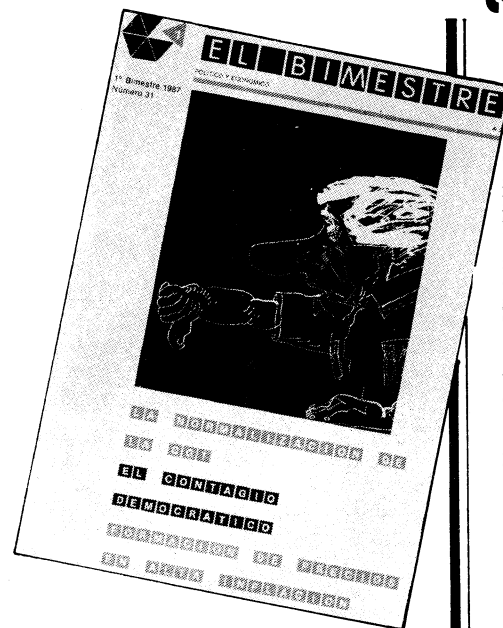
El libro, cuya función primera es informar, formar y prevenir a los individuos sobre el consumo de drogas, tiene por lo menos el mérito de ser uno de los primeros en el país que explica el problema a los adolescentes de una provincia en su mismo idioma. Por eso un alumno chaqueño de segundo año le dijo a su autor: "Le agradezco, señor Eiman, porque vi en usted muchas ganas de ayudar".

SANDRA LEA KAN

REVISTAS

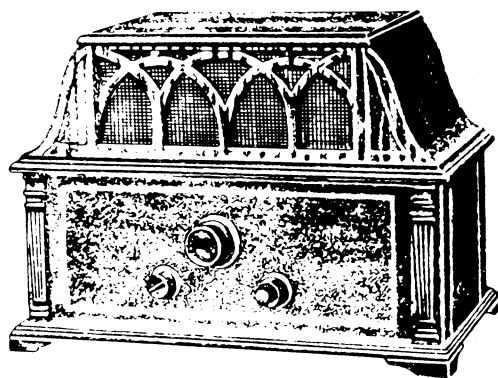
## Fechar y analizar

**L**a distancia que media entre la Argentina de 1982 y la de 1987, al menos en las posibilidades de expresión cultural y democrática de la sociedad, se registran sin duda en una publicación como *El bimestre político y económico*, revista editada entre nosotros por el CISEA (Centro de Investigaciones Sociales sobre el Estado y la Administración). Si desde el '82 se propuso que el núcleo de su contenido fuera una cronología de hechos, en realidad un resumen ordenado de la información de los periódicos, pero con el deseo de recuperar aquellos sesgos vinculados a los negociados o a la represión, vale decir a elementos que por entonces el país empezaba a develar como el interior de una cloaca, estos objetivos primeros ahora han cambiado. Después que en 1985 la revista viera cortada su periodicidad por seis meses como consecuencia de algunos problemas de presupuesto, al compás de los nuevos tiempos también se observó la necesidad de transformar su proyecto. Fue entonces que *El bimestre* encontró el formato del presente, donde el aspecto cronológico constituye un telón de fondo -un coropara materiales de investigación del propio CISEA. Por eso, el número que abarca los dos meses iniciales de este año incluye una combinación matizada de cuestiones de coyuntura al lado del servicio fechado.



Dichos textos van desde la normalización de la CGT en un trabajo de Héctor Palomino, a un repaso de los conflictos laborales en 1986, pasando por un enfoque de la situación interna y electoral en una corporación como es la que produce el ganado de raza Aberdeen Angus, esto en una monografía de Mirta L. de Palomino. Con ello, trabajos de mayor referencia teórica, como el que publica Julio Sebares sobre los precios en alta inflación, acompañan a los más directamente políticos. Cualesquiera sean estas variantes, *El bimestre* se define para un mercado lector no sólo especializado sino también curioso en términos generales, con un material que reúne la buena información con la solidez económica.

A.M.



# NO HACE FALTA CAMBIAR EL APARATO PARA CAMBIAR LA RADIO.

950

LR3  
RADIO  
BELGRANO

Cambió la radio

## MAESTRO DEL DIALOGO Y ARQUITECTO DEL RELATO

# ERSKINE CALDWELL

### DE PROFESION NARRADOR

Cuando Erskine Preston Caldwell murió, días atrás, hacía tiempo que su modo de entender la literatura estaba casi generalmente extinguido en los círculos intelectuales de Occidente. Sin embargo, su nombre no desmereció junto a los de Hemingway, Scott Fitzgerald, Faulkner y otros gloriosos compatriotas contemporáneos. Aquí, el escritor Osvaldo Soriano esboza su reivindicación.



**L**e costó mucho trabajo conseguir lo que tienes en esa bolsa, Lov? —dijo Jeeter—. Parece como si te hubieras quedado sin aliento.

—Quiero pedirte algo, Jeeter —respondió—. Es sobre Pearl.

—¿Qué ha hecho ahora esa chica, Lov? ¿Te está tratando mal otra vez?

—Es lo mismo de siempre, sólo que esta vez ya me estoy cansando. No me gusta la forma en que se comporta; nunca estuve conforme, pero cada vez es peor. Todos los negros se ríen de mí por la forma en que me trata.

—Pearl es igual a su madre —dijo Jeeter—. Su madre solía hacer cosas raras en su época.

Erskine Caldwell escribió este diálogo en 1931 y así, fuera de contexto, hasta parece banal. Treinta años después, mis amigos y yo lo repetíamos de memoria por las noches, en los cafés o luego de un largo silencio. Uno empezaba y el otro le daba la réplica:

—¿Qué tienes en esa bolsa, Lov? Te he estado mirando desde hace una hora o más desde que pasaste por lo alto

de aquella colina, allá lejos.

Durante los primeros cuatro capítulos de **El camino del tabaco**, la familia Lester despliega todas las tácticas de seducción para despojar a Lov Bensey de una bolsa de nabos por la que el infeliz ha recorrido once kilómetros y pagado los últimos cincuenta centavos.

Ellie May, la hija del labio leporino, se echa sobre Lov e inicia una larga, memorable violación que permitirá a Papá Jeeter huir con los nabos. Ellie May tiene dieciocho años y según su familia "está alzada", de modo que su madre la ayuda a retener a Lov sobre la arena mugrienta. Ellie May debe ser la primera mujer de la literatura norteamericana que toma de fuerza a un hombre y luego se queda a dormir al sol. Esas páginas y las siguientes, que narran las juergas fenomenales de la Hermana Bessie Rice, viuda de un predicador, iban a darle a Erskine Caldwell fama y fortuna. También un largo dolor de cabeza con la censura, que ya había atacado su primera novela, **El bastardo**, publicada en 1929.

**El camino del tabaco** apareció en 1932, poco antes de que Scott Fitzgerald publicara **Tierna es la noche** y empezara su eclipse definitivo. Al mismo tiempo crecía una generación inolvidable, la que Gertrude Stein llamó, en un arranque de desprecio, masticando su trabajo francés, "generation perdue": Ernest Hemingway, John Dos Passos, William Faulkner, John Steinbeck, Tom Wolfe (que iba a morir enseguida), Ring Lardner, Nathanael West, James Cain, Horace McCoy. Cada uno de ellos escribió al menos una novela inolvidable. Todos abrazaron en los años de Mussolini, Hitler y Franco, las mejores causas de la humanidad.

Todos fueron resistidos y adorados. Scott, el gran abandonado, despreciaba los primeros libros de Caldwell, a quien suponía hijo bastardo de Hemingway y de Morley Callaghan: "Me da la impresión de un fracasado", escribió en una carta de mayo de 1932. Pero años más tarde, después de leer **La chacrita de Dios**, empezó a admirarlo y a creer que era uno de los más grandes de

esos años pródigos.

Cuando murió, el 11 de abril, a los 83 años, Caldwell había publicado 55 libros, pero ya hacía mucho tiempo que había perdido el don de la palabra, sólo que él no lo sabía y seguía escribiendo textos de un realismo ya melancólico.

Sus memorias —**Whith all my might**—, publicadas en inglés y en francés el año pasado, muestran a un hombre atado a recuerdos mezquinos, obstinado en olvidar a sus contemporáneos, tal vez porque intuyó que despreciaban su incansable carrera hacia la fortuna y el reconocimiento.

En 1933, **God's little Acre** fue acusada por la New York Society, encargada de combatir el vicio en los Estados Unidos, de "obscena, lasciva, lujuriosa, indecente y repugnante". El juez Benjamin Greenspan rechazó la demanda, pero la persecución siguió durante muchos años: no eran las escenas de sexo las que chocaban, sino la indecencia de presentar a los negros y a los blancos en un mismo plano de canallería y miseria humana.

Es posible que las novelas

y cuentos de William Faulkner y Flannery O'Connor, los otros grandes del Sur, sean hoy más apreciadas que los pincelazos gruesos de Caldwell, pero él nos enseñó muchos secretos de la escritura, por ejemplo la construcción, la arquitectura de un relato. Y sobre todo el arte del diálogo.

Eso quise decirle una tarde de 1979 en París, cuando me acerqué a él tímidamente luego de una charla que dio en inglés y de la que no entendí ni una palabra. Era un hombre imponente: alto, de cabellos muy blancos (en eso me recordaba a mi padre) y plácida mirada azul. En la cabeza me rondaban los dislates de la Hermana Bessie y los Lester por la ruta del tabaco y la larga, airosa caminata del negro **Confite Beechum** hacia su trágico destino traducidos por Juan Carlos Onetti.

Me hubiera gustado saber inglés para decirle un par de cosas, pero tal vez ya era demasiado famoso y demasiado viejo para conmoverse. Tomé del brazo al traductor francés y le pedí que le dijera a Caldwell que al partir al exilio, entre los veinte libros



que llevé en las maletas, por lo menos diez llevaban su firma.

El no tenía la menor idea de quién era yo, pero creo que se emocionó. No todos los días un autor recibe un cumplido semejante. Hizo un gesto de sorpresa y me dio un apretón de manos fuerte y prolongado. Me dijo algo con una voz sólida y baja, pero el traductor ya se había ido y le tendí **El camino del tabaco** para que lo firmara. Esa fue una de las pocas veces que me acerqué a un escritor mayor en un lugar público. Yo admiraba a Erskine Caldwell como otros admiraban a Malcolm Lowry. A veces, cuando me asaltaban dudas respecto de la literatura, tomaba uno de sus libros al azar y encontraba cosas como ésta:

*"El pobre Dose Muffin se hallaba tirado sobre el piso del granero, tan muerto como una sandía azotada por el frío de noviembre."*

Entonces sentía un impulso difícil de explicar, pero que me llevaba otra vez a la máquina de escribir. Me ha pasado esto con Chandler, con Simenon, con Scott Fitzgerald, con Quiroga, y con muy pocos escritores más.

El día que Caldwell murió, yo estaba terminando de leer su libro de memorias. No debí hacerlo. O mejor dicho, él nunca debió publicar semejante tontería. Es duro envejecer mal, lleno de soberbia, ocultando algún rencor.

Es mejor recordar el Caldwell de **La casa de la colina**, el de **Sucedio en Palmetto**, aquel de **Disturbio en julio**. El hombre que todavía no había dejado atrás las ilusiones para volverse desconfiado y receloso. Aquel que escribió cuentos y novelas que son un modelo de compasión y de humor. Era el mismo que Nathanael

West (el autor de **El día de la langosta**) ocultaba en un hotel de Los Angeles junto a otro polizonte, Dashiell Hammett, para que ambos pudieran escribir sin preocuparse por los gastos de alquiler.

En ese tiempo, Caldwell —hijo único de un pastor de Georgia— estaba decidido a ganarse la vida como escritor. Había recorrido todo el Sur, donde los negros vivían como animales y los blancos sin dinero sólo se consolaban linchando negros. Esos serían sus personajes. También las prostitutas de buen corazón, los predicadores ambulantes y los vendedores de ilusiones. La lengua de esos personajes es sucia, brutal y la literatura norteamericana no iba a aceptarla con facilidad. No sólo las ligas de moral, sino también los críticos atacaron con ferocidad los primeros libros de Caldwell.

Con el tiempo ese atractivo se fue desdibujando. Quedó su estilo directo, su desparpajo, su humor corrosivo. Sus novelas pasaron con facilidad al cine (John Ford hizo un clásico con **El camino del tabaco**), una adaptación teatral de **La chacrita de Dios** duró siete años y medio en la cartelera de Broadway.

Estuvo casado cuatro veces y en sus últimos días hablaba despectivamente de sus mujeres y apenas recordaba la manera en que había escrito sus mejores libros. No pudo ser premio Nobel, como Faulkner y Hemingway, pero en 1984 ingresó a la Academia de Artes y Ciencias de los Estados Unidos, y eso lo hacía sentirse bien consigo mismo.

Quizá hoy parezca que la literatura no le debe mucho, pero los escritores que siguen creyendo que todavía es posible crear personajes, tramitar historias, recordarán por mucho tiempo su obra ejemplar.

Las últimas líneas de sus memorias son elocuentes: *"La perfección en la escritura se alcanza muy raramente y, por mi parte, no tengo muchas ganas de hacer el intento de mejorar una historia ya publicada con correcciones de última hora. Tampoco quisiera revivir mi existencia para rectificar los errores cometidos. Acepto mis propias debilidades; mis textos y yo mismo debemos existir con todas nuestras imperfecciones hasta el fin del tiempo que nos ha sido acordado"*.

OSVALDO SORIANO

## UNA NOVELA QUE PERDURARA

# VAZQUEZ RIAL

## O LA EXCELENCIA

HISTORIA DEL TRISTE, Horacio Vázquez

Rial, Ediciones Destino, Barcelona, 1987.

Finalista del Premio Nadal 1986.

Horacio Vázquez Rial  
*Historia del Triste*  
Finalista Premio Nadal 1986



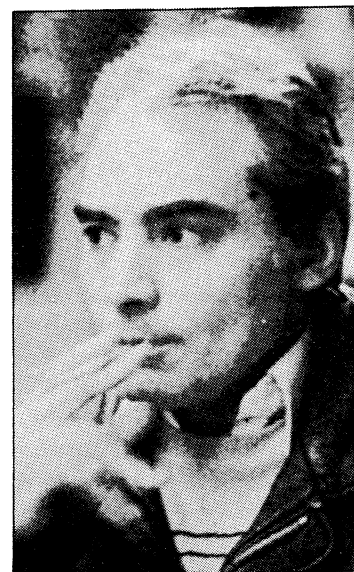
La historia de Cristóbal Artola, *el Triste*, es una parábola perfecta y descarnada que se abre bajo la advocación del primer gobierno peronista y se clausura con la muerte del Triste en el marco del genocidio videlista. Entre uno y otro extremo de la parábola se alza uno de los textos más significativos y logrados de la literatura argentina en los últimos años, voluntariamente despojado de la falacia de la objetividad y pletórico de una pluralidad de sentidos sustantivos.

Los títulos de los dos libros en los que se divide la obra —*Libro I. Otro Sur, Libro II. Contratangos*— pueden servir de referentes sustanciales para principiar el análisis de sus lineamientos: obra que se mueve en los bordes, los extramuros, el sur del sur, la contraciudad, para desentrañar el sentido —fatalmente elusivo, rozando la sima de la gratuidad— de la existencia de Cristóbal Artola, un lumpen cuya paradójica trayectoria atravesará casi todas las fases de la actividad mercenaria y la impasibilidad para terminar muriendo con un grito de corte idealista y utópico en la garganta. Porque la historia de Artola está recordada sobre la Historia, único lugar y plano (el ingreso a su propia historicidad) donde adquiere sentido real, desplazando la contingencia personal en beneficio de la emergencia de una esencialidad colectiva; rasgo predominante de la novela y que el autor instrumenta con infrecuente brillantez. Ciertos perfiles del itinerario vital del Triste Artola reconocen sus antecedentes en una relevante tradición literaria argentina: su ingreso a una organización armada de extrema derecha, por ejemplo, puede vincularse con la idea mesiánica de revolución social del Astrólogo arltiano (cuyo hábitat era Témpereley, borde, límite; en correspondencia con el sur del sur

del Triste); acaso la intelección y desentrañamiento de fenómenos mitológico-populares por parte del autor sea deudora de formulaciones sociológicas de Blas Matamoro y Juan José Sebreli. Pero la influencia —si cabe tal término en este caso— es un movimiento que remite y proyecta: remite y alude al concepto o nombre influyente, pero proyecta este eco hasta una voz singularísima, no puede haber dudas con respecto a la singularidad de la voz de Vázquez Rial.

El registro estilístico en el que se desarrolla la novela es el del semitono, que va pautando y modelando la materia textual: un tono que podría definirse como épico (se narra, en efecto, una epopeya, que carece de la suntuosa conjunción de hechos gloriosos) desplegado en el marco de una tersura estilística que se quiebra cuando da cuenta de situaciones descarnadas plasmadas sin afeites sobre el texto, o en los parlamentos, claramente verosímiles. Todo lo cual deviene contrapunto, concordancia armoniosa de voces contrapuestas (inequívocamente complementarias), oscilación tonal que se repliega sobre sí misma y que

El autor, Horacio Vázquez Rial, nacido en Buenos Aires en 1947 y residente en España desde 1974.



se apoya sobre una ironía (cinismo, a veces) sabiamente dosificada a lo largo de todo el texto. Y otra oscilación tan seductora como la tonal, pero esta vez de corte estrictamente narrativo: el punto de vista narrativo suele despersonalizarse aparentando relatar objetivamente los distintos sucesos de la existencia de Artola, hasta que inopinadamente —pero en cierto modo, previsible, necesario— se personaliza hasta el extremo de la corriente de conciencia íntima, cercana al monólogo personal y reflexivo del relator. Pero esta recensión —de por sí fragmentada, rota, como toda recensión— caería de lleno en la endeblez analítica si no destacara un tópico entre lo mucho destacable que hay en el volumen: pocas veces un personaje de ficción adquiere tal espesor y carnadura como el Cristóbal Artola de Vázquez Rial, un personaje que a partir de un temperamento puramente indolente y una profunda desidentidad —o una identidad fragmentada a partir de estructuras indiferenciadas e indiferentes— se ve obligado a presenciar —y, en ocasiones, protagonizar— sucesos desencadenantes que fracturan la historia y su contexto. El personaje de Vázquez Rial es parábólico y simbólico, y el autor no podría haber elegido símbolo mejor —borde, suburbano, marginal— para decodificar años claves de la historia argentina: desde el arrogante triunfalismo hasta la devastación de una utopía encarnada en la patria socialista. Incluyendo en esta ecuación la última página de la novela: el último repliegue del texto sobre sí mismo: la revisión y cuestionamiento de una palabra (la poética, la metafórica) que no acaba de explicar ni explicarse la verdadera naturaleza del apocalipsis (la historia del Triste Artola).

OSVALDO GALLONE

Erskine Caldwell  
**La Verdadera Tierra**







El Tascábile Di Bérghamo



La magia se descuelga de cualquier balcón, y el Tascábile juega al circo.

El grupo Potlach en San Juan y Boedo.

# TEATRO DE LA CALLE CON LOS ZANCOS SE PUEDE CONQUISTAR LA TIERRA

**R**edes que delatan desfallecidas estridencias, callejuelas sinuosas, escaleras que invaden veredas desniveladas, marineros, sueños de prostitutas que rondan. La imaginación recrea; en un vértigo repentino, una tarde italiana de circo callejero. El grupo Tascábile Di Bérghamo apura su llamado iniciático, desde la esquina de Suárez y Caboto, en el barrio de la Boca. Las figuras se extienden al cielo, montadas en sus zancos, e inauguran una nueva dimensión espacial.

La pequeña multitud aguza los sentidos. Las señales se multiplican por direcciones diversas. "El teatro callejero es una opción para llegar a un público que no accede naturalmente al teatro. Y es un recurso para el aprovechamiento de espacios no convencionales, naturales, si es posible. Es la propuesta por excelencia del teatro popular", ha deslizado Renzo, el director del grupo, en diálogo con EL PERIODISTA. La charla se había desarrollado luego de las funciones que el Tascábile y el Potlach (otro elenco italiano) desarrollaban en un Teatro de La Ribera cuyo vacío sólo se explicaba por la ausencia de promoción oficial de los espectáculos.

En el centro de la plaza Solís un grupo de actores concentra la atención de un público heterogéneo. Los ju-

glares se precipitan por las calles boquenses, al ritmo de un tambor, un acordeón o un clarinete. Decenas de hombres, mujeres y niños conformar una procesión que corta la tarde sin rumbo aparente. La mujer que constató con alivio que "esto no es una manifestación" se suma a la masa que crece, hasta formar un círculo frente a la fachada desteñida de una cantina. "D'amore no voy a morire", cantan los del Tascábile, y los argentinos resucitan la memoria de la infancia. Vuelven a la canción materna del norte italiano. Los zancos se quiebran en vueltas carnero y saltos acrobáticos, la bailarina se desploma en brazos de su partner y los rostros delatan una felicidad teñida de asombro. El flamígero Bepo devora las llamas, pero no es un bonzo. Y la magia se burla de los sabios. Una mujer-cita irrumpe desde lo alto de un edificio, se desliza por una cuerda y cae en el centro del improvisado espacio escénico. Circo, acrobacia, danzas, música, los juglares acosan con el dominio expresivo del cuerpo. Los rodea una multitud atrapada en una hipnosis festiva. Se quiebra el círculo, la concentración crece, y la procesión empieza a desandar lo andado. Como un misachico que sólo responde al estímulo ceremonial de la música, el gentío devora las calles. Los zancos los guían hacia la

Los últimos fines de semana el teatro se volvió circo, Comedia del Arte y juego de juglares en diversos rincones de Buenos Aires. Así, de la mano de los grupos italianos Tascábile o Potlach y de los alumnos de la Escuela de Arte Dramático, entre otros, fue popular y participativo, más allá de las teorías, que a veces son varias.

plaza Solís. Bajo los árboles dos albatros languidecerán la tragedia de un amor violado por un cazador furtivo. La Comedia del Arte convive con la coreografía en zancos de La Cumparsita. Una "tanguedia" a lo italiano. Y la multitud ya no es público espectador. Padece la pasión y el dolor ajenos. Un pibe pregunta por qué llora el pájaro. No hay palabras. Sólo la expresión rigurosa que delata la técnica ajustada detrás de cada gesto. La magia sigue en el aire. Los chicos que escapan del conventillo de enfrente no saben que lloraron con una historia de Coleridge que los del Tascábile se empecinaron

en traducir al "pópulo".

El Tascábile en la Boca. El Potlach en San Juan y Boedo, con su encantador Pasacalle. Un domingo atrás ambos habían escogido el escenario ideal para elucubraciones participativas. Elevados en sus zancos habían ingresado a Plaza de Mayo, el día de Pascuas, para decirle "no" al golpe. Habían avanzado a la cabeza de la columna de la Asociación Argentina de Actores, junto a los grupos de Catalinas Sur, Teatro de la Libertad, alumnos de la Escuela Municipal de Arte Dramático, Farfa (rama del Odin Teatret de Dinamarca). Los Farfa, discípulos de Eugenio Barba, habían explorado la geografía de los valles tucumanos, desde sus zancos, en marzo. Habían recibido como premio una baguala de doña Dora de Guanco, no sin antes precipitarse en un taller intensivo con un grupo de estudiantes tucumanos, artífices de la presencia de los daneses en tierra nor-teña.

Extraño fervor "antropológico" éste que invadió los recintos estudiantiles de Arte Dramático de Buenos Aires y demás provincias. Los festivales internacionales de Córdoba fueron en su momento la semilla, cuando los iniciados se asomaban a la propuesta de los catalanes de la Fura als baus. No les bastaba el juicio apocalíptico de los entendidos que des-

lizaban que "esto ya se vio en el Di Tella". El fervor siguió libre curso. El Odin llegó con la mística de Barba, recuperó la palabra "espíritu" como antesala necesaria para la creación estética, los chicos de la Escuela Municipal de Arte Dramático no le temieron al espíritu, y se sumergieron en un seminario intensivo con actores del Farfa.

Mientras el Tascábile y el Potlach abarcaban dos barrios tangueros (con auspicios del Consulado Italiano, Instituto de Cultura Italiana en Argentina, Programa Cultural en Barrios de la Municipalidad de Buenos Aires), los alumnos de la escuela municipal preparaban su espacio de San Telmo, para la puesta de su creación colectiva Los ríos del mañana. El escenario del Pasaje Giuffra era la culminación de una etapa de jornadas de quince horas de trabajo riguroso, bajo la dirección de los actores daneses. San Telmo resurgía colonia bajo la luz de las velas. Noche de candombe y bagualas, misachicos y ceremonias rituales, sincretismo cultural, la exploración de la imagen visual como efecto expresivo, y el desafío de abordar al cuerpo como lenguaje puro. Música, poesía y zancos para una generación que no se conforma con tener los pies en la tierra. ♦♦

NORA LIA JABIF



# HERMETO PASCOAL RETRATO CON BAR Y CERVEZA

Con cincuenta años y su cabellera albina hasta la mitad de la espalda a cuestras, su particular modo de ser *star* y una historia de iconoclasta musical que lo precede, el músico brasileño Hermeto Pascoal pisó por tercera vez los escenarios locales durante los días 24, 25 y 26 de abril pasados. EL PERIODISTA lo entrevistó y asistió a sus show; historietas ambas que intenta resumir en este retrato.

Escena primera: transcurre en el bar billares "La Academia", de Callao al 300. Alrededor de una mesa, que irá poblándose de botellas vacías de cerveza hasta parecerse a un santuario de la Difunta Correa, se sitúan los personajes: una jovencita brasileña con oficio de *fan*, un periodista patagónico, fotógrafo y redactora de EL PERIODISTA, Hermeto mismo.

"Me gusta mucho tocar para los niños porque, sabes, el alma no tiene edad y los niños lo son sólo biológicamente, pero el alma es eterna. Ellos están siempre preparados para escuchar músicas de armonías pesadas y no esas melodías simples ('tin-tin-tin', tararea) de cajita de música que quieren obligarlos a oír. Ellos adoran la música bien redonda."

Abrazos y besos de los *fans* argentinos. Digresiones y brindis y nuevos pedidos

de cerveza. Comentarios respecto de su próximo disco, en el que aparecerá un burro como animal invitado. "Es que el rebuzno del jumento es un buen esquema rítmico sobre el que construir una armonía", se explica a sí mismo el músico que introdujo en sus bandas sonoras a perritos (les diseñó hasta el traje con que saldrían a escena), abejas, chanchos con afinación aguda y grave y, al igual que Leo Maslíah y Luigi Nono, se encargó de plasmar la particular cadencia de los discursos políticos.

"Los hijos de mis vecinos -vuelve a entusiasmarse- se preparan para sus exámenes escuchando mis discos. Es cierto que eso me gratifica, pero es más cierto aún que cada vez que termino de grabar uno, les entrego una copia a cada uno de esos vecinos con una dedicatoria en la que les agradezco su paciencia para con nosotros."

"Nosotros" son Carlos Malta en los saxos y flautas; Jovino Santos en teclados; Itiberé Zwarg en bajo, Pernambuco en percusión y Marcio Bahía en batería. Malta es un fuera de serie en lo suyo y junto con Itiberé provienen de la muy famosa Orquesta Sinfónica de Río de Janeiro; Jovino es su yerno; Pernambuco llega siempre tarde pero es el presidente de la Escola de Samba de Portela, institución más sólida que el mismo Pan de Azúcar. "Nosotros" ensayan entre las dos de la tarde y las ocho de la noche en el primer piso de la casa de Hermeto, "hora en que paramos para escuchar y dejar escuchar la novela, que en Brasil es sagrada".

Memorias de la visita de Litto Nebbia a su casa, cuando Hermeto no podía moverse por haberse fracturado al caer de un escenario, de su asociación paulista con Aírto Moreira en el famoso "Quarteto Novo" de comienzos de los 60, de su repentismo para escribir, componer y seleccionar "on the road" las músicas que

grabará dentro de tres horas. Despedida hasta dentro de un rato en el teatro Coliseo, santificaciones, besos y abrazos y el tango **Malevaje** silbado en una botella vacía.

Escena segunda: transcurre en el teatro Coliseo, el domingo 26, entre las diez de la noche y las cuatro de la madrugada. Hermeto Pascoal y su grupo. Mucha música, de la nordestina que ama y para la cual calzará en sus brazos una zanfona, jazz, nuevamente **Malevaje** en versión super-zapada, algo de Bartok, otro poco de Miles Davis. Pernambuco sigue llegando tarde a los pies rítmicos; las horas van pasando y no deja de tocar y hablar del alma, de saltar y hacer monigotadas, de hacer cantar al habitualmente disléxico público vernáculo y de invitar a Carlos Franzetti a los teclados y a Néstor Astarita a la batería. Este último, en una confesión inédita en su persona, reconocerá sobre escena que "lo más cerca que estuve jamás de la música es ahora", después de abrazarse con el duende albino, personaje escapado de una alucinación tolkieniana. Borrachera, transpiración y un rito que las dos noches anteriores había culminado, cerca también de las cuatro de la madrugada, con la gente y la banda bailando y tocando en la plaza de enfrente. Que cierra aquí con estos versos improvisados que Hermeto regaló al grabador de EL PERIODISTA:

"Este canto viene de lejos/ la distancia no sé decir/ salve, salve, toda la gente/ que vive y deja vivir./ Aquí les va nuestro abrazo/ con un son y un conocer/ que saca de nuestra mente/ las palabras a decir./ La música y todas las artes/ se figuran en un mundo/ en el que la gente ha de vivir/ son la mayor fuente de sentido./ de alegría y de placer./ Toquen y canten, hijos de puta./ hasta ver el día amanecer." Tal cual. ♦♦

GABRIELA BORGNA



Pascoal en el bar La Academia.

## LA ATRACCION DE LA AMBIGUEDAD

LOS OJOS AZULES.

Alina Diaconú, Editorial

Fraterna, Buenos Aires,

1986.



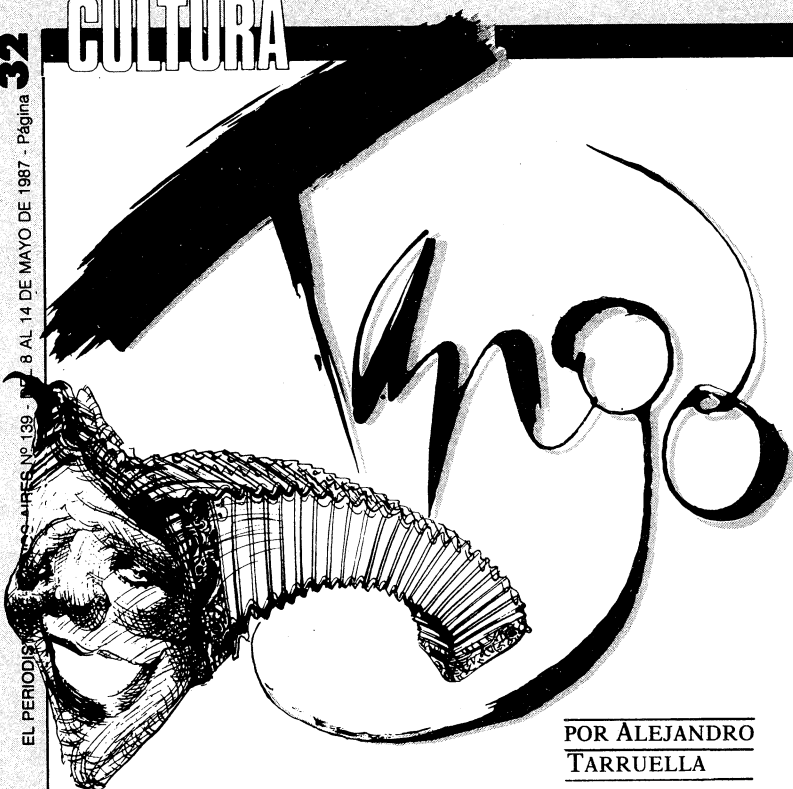
Literatura de la ambigüedad. Literatura del desasosiego. Tales las características salientes, sustantivas de la obra de Alina Diaconú: **La señora**, 1975; **Buenas noches, profesor**, 1978; **Enamorada del muro**, 1981; **Cama de ángeles**, 1983-, pero que en **Los ojos azules** alcanza cráteres, cimas de excelencia y ciertos espacios -entretejido de obsesiones- que se clausuran para inaugurar otros posibles de ser desarrollados en obras posteriores. Acaso prescindente de la minuciosa elaboración argumental *per se* -lo contado, texto-, el presente volumen constituye una riquísima cantera para el ejercicio de una crítica de corte contextual -lo connotado, el borde del texto y su metáfora abarcadora, el marco que es referencia y referente dentro del cual la anécdota es el elemento adjetivo por antonomasia-.

**Los ojos azules** se integra desde distintos planos y a partir de referentes comunes y específicos a cierta corriente de la narrativa argentina contemporánea, la cual desde la elaboración de la palabra -frucción de orfebre- articula un discurso que trasciende holgadamente el argumento, la historia. Aquí también la historia es relevante sólo en la medida en que sirve de apoyatura para potenciar y abrir sentidos que la trasciendan. Apenas se remite a una mujer innominada, común, previsiblemente defraudada con la cotidianidad que le tocó vivir, y que decide pasar unas brevísimas vacaciones en una isla perdida que encarna un reconocible mito del imaginario colectivo: la aventura paradisiaca. Pero en el virtual paraíso, la protagonista es, en principio, una no-nativa, una extranjera, una Otra; característica que se repite en la narrativa argentina de los últimos años (y cuyos motivos profundos están enraizados en causas que huelga comentar). Otredad que se manifiesta (se descubre) en una característica física de la protagonista que la distingue de los nativos: sus ojos azules, recurso que Diaconú instrumenta con magistral peri-

cia, en tanto que el color de los ojos pasa de ser un privilegio a convertirse en una maldición, un estigma, la señal en la frente, tras-tocamiento conceptual que no hace más que potenciar drásticamente la visceral marginalidad de la mujer y obliga a la remisión de la formulación sartreana (Sartre es una indudable influencia sobre la autora) levemente parafraseada: el infierno -exilio, otredad, extranjería- es la mirada de los otros (a partir de la propia -y ajena, y otra- mirada). Otredad que se materializa en todos los niveles de los códigos de comunicación, comenzando por el código lingüístico, acentuando nuevamente una característica común de la narrativa argentina contemporánea -el epítome a este respecto bien pueden constituirlo las últimas novelas de Juan Carlos Martini o Vicente Battista-: la traducción, incluso la traducción de la traducción, fenómeno implícito en el marco del exilio: en la isla se habla el idioma nativo, que se traduce al inglés, que a la vez es traducido al español por la narradora. Realidades lingüísticas fragmentarias que se entrecruzan y se compadecen con el entrecruzamiento de discursos -las voces del texto, para emplear la feliz expresión de Pezzoni- que tornan inextricable el texto y a un tiempo lo explican, lo completan; coro de distintas voces, ojos azules que miran desde infinitos rostros que se reducen al desolado rostro del extranjero. Texto de olores y sonidos pretéritos en el marco de la proyección de una nostalgia que adquiere corporeidad a lo largo de todo el libro a partir de los sentidos abiertos de la protagonista, inmersa en un viaje desatinado y necesario que la llevará a la conclusión de que no hay exorcismo posible, ni olvido, ni ablación de una memoria exasperada.

**Los ojos azules** parece cerrar un ciclo en la narrativa de Alina Diaconú, narrativa que merece sin duda un sitio por demás destacado dentro del espacio de la actual literatura argentina.

O.G.



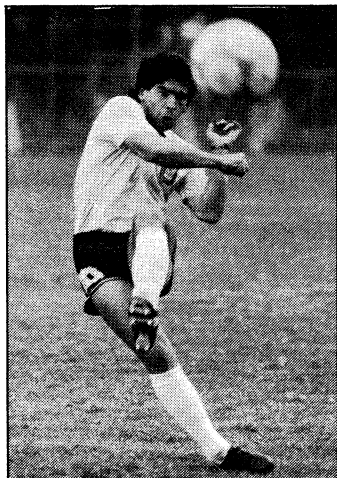
POR ALEJANDRO  
TARRUELLA

## MARADONA, JUGADOR DE LA MADONA

En algunos círculos de la ciudad de Londres, cuando abunda la niebla, los tangueros de aires melancólicos se rasgan los recuerdos y cantan un tango que han titulado, a secas, **Maradona**. Félix Peiró, hijo de aquel actor de teatro que fue don Teodoro Peiró, y el jugador de cricket de nivel internacional (hace unos meses giró por Brasil y Argentina) y también bandoneonista, Bernie Miller, perpetraron el tango

canción.

La letra, que como se verá no fue obra de inspiración alguna, expone lo que sigue, entre otras rimas: *Maradona, jugador de la madona/ merecés una corona/ sos el rey, sos el campeón*. No satisfecho con tales versos Peiró continuó: *"Jugando con Inglaterra/ te mandaste un gol canchero/ fue la cabeza de Diego/ o fue la mano de Dios"*. Afirman en Londres que el estreno de esa confusión de palabras, provista de una música convencional, ideal para amenizar la raviolada de una cantina, se efectuó en casa del jugador argentino Osvaldo Ardiles hace algunas sema-



nas. La nostalgia, es obvio, superó a cualquier intento crítico. Peiró vive en Londres desde 1970 y como empresario produjo en 1986 un espectáculo titulado **Tango y amigos**, lo cual, de todos modos, no justifica sus raptos autorales.

## DON OSVALDO Y EL COLÓN

Hace unas semanas, el sello Emi dio a conocer el disco **Osvaldo Pugliese en el Colón**. Hugo Casas, el productor, supo traducir con intención los climas de una grabación en vivo que hace historia. Las palabras de Luis Brandoni —dice un poema de Lucho Schwartzman— y Héctor Larrea, un estudioso de la obra de Don Osvaldo, y el repertorio, apuntan a la descripción del sonido grabado el 26 de diciembre del '85. Clásicos como **Almagro** o **Recuerdos**, pieza clave de la discografía del maestro y pilar de una corriente de tango, o **Chacabueando**, del bandoneonista Roberto Alvarez, ilustran la vigencia de

una personalidad rica por su ardiente base popular. Adrián Guida y Abel Córdoba aportan más su identificación que una posible proyección. Aparentemente habrá un segundo disco de Pugliese en el Colón.

## TANGO Y ESTRELLAS

Circula en Buenos Aires el segundo número de la publicación **El tango y sus estrellas**, que dirige Jorge Serrano. En 64 páginas ilustradas, se rescatan figuras y se informa acerca de episodios ligados al género. Una historia de **La cumparsita**, de Héctor Ernie y la investigación sobre los vínculos del fútbol con el género, son parte del material de interés. Un error lo constituye



cierto estilo convencional que impide el análisis de las proyecciones. Es curioso observar que su distribución es gratuita; conviene consultar un **racconto** de la obra de ese gran poeta de Buenos Aires que es Homero Expósito.



## LAS AMENAZAS DE YONSKY

El ultratalentoso Walter Yonsky amenaza con la próxima reedición de sus dos discos de tango, **Soy tremendo**, que grabó con el Cuarteto del Centenario y **Walter Yonsky canta tangos y milongas**. Se trata de dos trabajos que, por sobre todo, tienen una calidad de repertorio muy particular. Entre los tangos del segundo disco, se halla **Matufias o el arte de vivir**, de Angel Villoldo, escrito antes de la década del veinte. *"Es el siglo en que vivimos/ de lo más original/ el proceso nos ha dado/ una vida artificial/ muchos caminan a máquina/ porque es viejo andar a pie/ hay extractos de alimentos/ y hay quien pasa sin comer"*, escribía Villoldo, quien también sostenía: *"Los curas y las bendiciones/ las venden y hasta el misal/ y sin que nunca proteste/ la gran corte celestial/ Siempre suceden desfalcos/ en muchas reparticiones/ pero nunca a los rateros/ los meten en las prisiones"*. Vale la pena seguirlo a Yonsky.



← — — "La gente que nos escucha sabe que nosotros escuchamos a la gente." — — →

## "Diario de la Tarde"

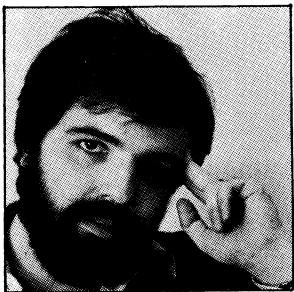
Lunes a Viernes  
18.15 hs.

Conductores:

Mónica Gutierrez,  
Edgardo Silberkasten,  
José María  
Pasquini Durán.

**Radio Belgrano está en el 950  
Espacio Abierto.**





EDUARDO ALIVERTI

## De memoria

A esta altura nadie ignora que Eduardo Aliverti ya no está más en Radio Belgrano. Pero ahora dirige la revista **Hipótesis** de Rosario, es jefe de trabajos prácticos del flamante taller de radio en la carrera de Ciencias de la Comunicación de la UBA, y será columnista especial del diario **Página 12**, de próxima aparición.

Aliverti es de los que apuestan a la memoria. Quizá por eso se dispone a dar a conocer **El archivo de la década**, una serie de cuatro libros que recopilarán todos los artículos que publicó desde 1981 más las principales investigaciones del equipo periodístico de sus programas **Sin anestesia** y **Anticipos II**.

El volumen uno será presentado el domingo 10 a las 20.15 en la Sala AB del Centro Cultural General San Martín. Recomendado para espíritus inquietos.



NORBERTO IMBELLONI

## Cría cuervos

Fue el "Caballero Rojo" de los **Titanes en el ring**. De allí, quizás le venga lo de pendenciero, pero no seguramente su adulación por los generalísimos. Cuando perdió la reelección como diputado, tuvo que exiliarse en Asunción para eludir su inminente detención. Ya Rodolfo Walsh lo había involucrado en el asesinato de Rosendo García; pero Beto nunca creyó que la muerte de un custodio apellidado Cuervo, desencadenada al parecer por una "mejicaneada" de cocaína, terminaría por perderlo. Herminio Iglesias, su amigo, musitó un "compañeros son los huevos" y lo abandonó a su suerte. Herido, Imbelloni prometió que escribiría un libelo intitolado **La bestia que yo inventé**. En la penitenciaría de Asunción, mientras espera el momento de enfrentarse con el pasado, Imbelloni pensará ahora que más le habría valido editar su "best(i)a seller": los derechos de autor lo habrían ayudado a pagar los abogados.



EDUARDO GROSSMAN

## El francotirador

**D**urante la primera quincena de mayo, Torres Agüero Editor lanzará al mercado un nuevo libro de Antonio Dal Masetto titulado **Ni perros ni gatos**. En rigor, es una selección realizada por el propio Dal Masetto de las columnas que, bajo el cabezal **El francotirador**, viene publicando desde el primer número de **EL PERIODISTA**. De las 136 aparecidas hasta la fecha, semanalmente, Dal Masetto eligió el estricto número de cincuenta y cuatro.

Las columnas firmadas por el novelista de **Siempre es difícil volver a casa** comenzaron a publicarse, inicialmente, en el desaparecido matutino **Tiempo Argentino**. Su primer cabezal **-Estado civil: solo-** determinó para Dal Masetto los movimientos de ese personaje al que se conoce como "el hombre". "Al comienzo -señala- estaba definido por el título de las columnas: un tipo que vivía solo, separado, con la problemática característica, intimista, de esa clase de personas. Ese fue el arranque".

Pero luego la columna se trasladó a **EL PERIODISTA** y con la nueva denominación -sugerida por el periodista Francisco Nabor Juárez- adquirió otras características. "Con ese título -dice D.M.- la mirada

del personaje se amplía, abandona el fuerte intimismo de las columnas iniciales y empieza a abarcar a otros personajes, fundamentalmente de la noche de Buenos Aires". Son los eternos deambuladores, casi fatales, de una precisa geografía porteña: el Bajo, la zona en la que Paraguay se cruza con Reconquista. Suelen ser huéspedes asiduos de dos boliches repetidamente mentados: **El Tronío** y **El Verde**, cotos de caza predilectos de Dal Masetto.

Cuentista y novelista, autor de **Siete de oro**, **Fuego a discreción** y la apuntada **Siempre es difícil volver a casa**, D.M. ha alcanzado en algunas de sus columnas -seguramente en las seleccionadas para **Ni perros ni gatos-** momentos poéticos de una intensidad similar a la de los mejores tramos de su obra narrativa. No es casual, ya que Dal Masetto se niega a definir sus columnas como material periodístico o como peculiares aguafuertes. Con tono sereno, impasible, no vacila en afirmar que encara las columnas de **El francotirador** "como si fuera un texto literario". Basta leer las mejores para saber que no miente.

NORBERTO SOARES



VERONIKA DUDAROVA

## Batuta mirando al oeste

En 1943, en una Moscú todavía sometida a los bombardeos nazis, se creaba una orquesta sinfónica. Todavía pequeña, sin director ni músicos fijos, con pocos instrumentos; daba conciertos en el frente, animaba a los heridos, movilizaba a los obreros. Hoy la Orquesta Sinfónica de Moscú cumple tareas mucho menos arriesgadas. Como esta primera gira por Argentina, Uruguay y Brasil.

Verónica Dudárova, su directora, lleva veintiséis años de batuta permanente. Y tiene con qué: antes de aprender a leer comenzó a tomar clases de piano en su Cúcaso natal; a los veinticuatro se dio cuenta de que nunca lograría conformarse con un sólo instrumento e ingresó a la Facultad de Dirección del Conservatorio de Moscú. Dudárova y su orquesta estarán en el teatro Colón el viernes 8 y sábado 9. Glinka, Shostakovich, Rimski-Korsakov, Rachmaninov y Villa-Lobos, agradecidos.



MARIA LUISA ANIDO

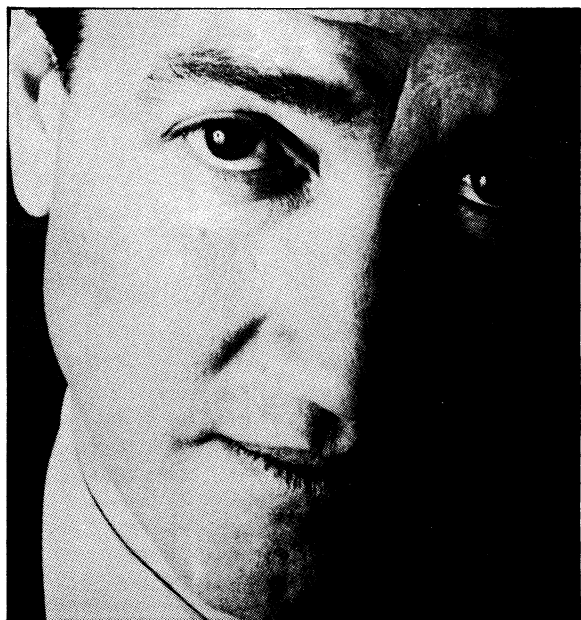
## Cuerda para rato

Isabel María Luisa Anido González supo acompañar al siglo con la guitarra. Nació en 1907, un 26 de enero tan caluroso que -según recuerdos familiares- "los caballos caían desmayados".

Su primer concierto lo ofreció cuando tenía once años; setenta años después a María Luisa le queda cuerda para rato: "Si usted me pregunta sobre mis planes le digo que seguir tocando hasta que el toro me atrape", confesó hace algún tiempo. En Buenos Aires es casi imposible encontrar un guitarrista que no tenga algún arreglo o transcripción de Anido. Quizás por eso el homenaje que le dispensarán el lunes 11, a las 20.30 en el Auditorio Promúsica.

# La ley de Lynch

Director de joyas como *Eraserhead* y *Terciopelo azul*, David Lynch escaurba en los pliegues oscuros de la conciencia humana



**D**ice Jeffrey Beaumont: "Extraño mundo, el nuestro". Elevación de la ambigüedad a la categoría de certeza, frase clave de *Terciopelo azul*, quizás ésa sea la única enseñanza que puede predicarse de los films de David Lynch. La duda constante. El extrañamiento perpetuo. La intuición de que lo percibido de buenas a primeras es siempre, inexorablemente, falso. Rubio, alto, con la voz y el porte del "joven Jimmy Stewart", de acuerdo a Mel Brooks, Lynch nació hace cuarenta años en Montana, en el seno de una familia para la que la vida era sinónimo de "cielos azules, flores rojas, cercados y pasturas con aves cantando sobre los árboles", según lo definió ante David Marsh y Andreas Missler, de la revista británica *Blitz*. El primer cortometraje que le subvencionó el American Film Institute, *The Grandmother*, trataba empero de un niño que se orinaba en la cama para llamar la atención de sus padres. El pequeño plantaba en su jardín una extraña semilla, de la que pronto brotaba esa Abuela mítica que lo colmaba de cariño. Cuando la Abuela muere, el niño retorna a su soledad habitual. *Eraserhead*, primer largometraje de Lynch, releía el imaginario surrealista desde éste, el tramo final

del siglo. En blanco y negro, casi sin diálogos, *Eraserhead* es un film que reclama para sí el punto de vista de un hombre que aún no ha nacido: por eso el tratamiento prominente de la banda sonora, por eso la presencia ominosa de un bebé-monstruo, por eso los primeros planos de vísceras que oscilan en el aire. Cuando culminó su primera exhibición pública, durante el festival Filmex de 1976, se hizo un silencio atroz. "Te dije que íbamos a dejarlos como zombies", musitó al oído de Lynch el protagonista de *Eraserhead*, Jack Nance. Un minuto después, la ovación.

"Esperaba encontrarme con un alemán pequeño, con cara de degenerado", recuerda Mel Brooks, quien lo contrató para que dirigiera la versión filmica de *El hombre elefante*. Sting, uno de los protagonistas de *Duna*, su tercer largometraje, recorrió el camino inverso: conoció primero a Lynch el atildado, rubicundo, buen mozo, para luego advertir que se trataba de "un demente disfrazado de oveja". Los críticos coinciden, sin embargo, en rescatar a *Eraserhead* y la reciente *Terciopelo azul* como sus films más personales. Protagonizada por Kyle McLachlan, Laura Dern, Isabella Rossellini y Dennis Hooper, *Terciopelo azul* apuesta a la destrucción sistemática de los géneros, *thriller*, comedia, romance; una burla furibundamente anticomercial cuyo primer gag consiste en el hecho de haber sido financiada por Dino De Laurentis. El punto de contacto con *Eraserhead* está dado por esa voluntad de ir más allá de lo cosmético, hasta lo último.

"*Terciopelo azul* nació de fragmentos, ideas sueltas que aparecían en mi cabeza. Es mágico el modo en que van anudándose. Soy como una radio: recibo mensajes. Pero a veces no lo hago del todo bien. Sé que mi próximo film va a llamarse *Ronnie Rocket*, que tiene que ver con un tipo que usa un peluquín rojo y con la electricidad, pero tengo aún muchos interrogantes. No sé lo que va a pasar", comentó Lynch a Marsh & Missler. Por lo pronto, dicen que todos los días, a la misma hora, sale al descampado y permanece mirando en dirección sudeste...

MARCELO FIGUERAS

## Para ver

**SUSANA QUIERE... EL NEGRO TAMBIEN** (1987), de Julio De Grazia. Atención: con Mojarrita en el sillón del regisseur, puede ocurrir lo indecible. Menos, claro está, que Susana Traverso se alce con el premio Molière. Originalmente, la comedieta se titulaba *El que quiere celeste...*, opción relegada ante el éxito del *Manosanta* Olmedo. Pese al trueque, claro está, nada tiene que ver la anécdota con ese émulo rosarino de Garrincha. El garoto es bono, pero no para tanto. Iguazú, Santa Fe, Belgrano.

**COCODRILO DUNDEE** (1986), de Peter Faiman. Versión australiana de *Indiana Jones*, con un cazador de caimanes, algo rústico el hombre, al que el azar desembarca en el corazón de Manhattan. Quizá carezca de sorpresas, pero vencerá a las resistencias de todos aquellos que aún están en condiciones de gozar de una comedia *american style*. Ya se prepara el *Cocodrilo II...* Atlas, Lavalle, América.

**HOMBRE MIRANDO AL SUDESTE** (1986), de Eliseo Subiela. La gente suele intentar huir del Borda. Rantés, por el contrario, se cuela en sus pabellones. El psiquiatra Denis quiere creerlo loco: tal su oficio. Quiere, también, aunque no lo admita, creer en él como en un Cristo alienígena. Buena muestra del cine argentino: con *La película del rey*, lo mejor de los últimos tiempos. Monumental, Lorena, Santa Fe.

□□□□□□□□□□

## Sí o sí

**RAN** (1985), de Akira Kurosawa. Ver esta versión del *Rey Lear* produce una emoción parangonable a la que debieron sentir, siglos atrás, los frequentadores del Globe Theatre en el que Shakespeare estrenó tantas de sus obras. Glorificación de la tragedia, del color, de la paternidad incompleta, en el que quizás sea el testamento cinematográfico del viejo sensei-maestro del cine japonés. Ineludible. Libertador.

**TERCIOPELO AZUL** (1986), de David Lynch. Ver nota central, en esta misma página. Cinema Uno.

**LOS CUENTOS DE CANTERBURY** (1972), de Pier Paolo Pasolini. Chaucer revisitado por un transgresor que le hace honores. Secuestrada y prohibida días después de su estreno en la Argentina, hace ya más de una década, puede vérsela ahora en versión original. Quizás sea una indiscreción, pero ¿para cuando *Saló...*? Sarmiento.

## Cinemateca

Ni lerdo ni perezoso, Godard arremete con su versión de *Lear* —si Kurosawa puede, Jean-Luc también...—. Chabrol filma una burla a la TV con Philippe Noiret en el protagónico, Rohmer estrena *Le rayon vert* en el mundo y se hace con múltiples premios, Resnais goza aún de la complacencia crítica que obtuvo *Mélo*. Fueron, años atrás, la vanguardia cinematográfica europea, y no dan señales de querer resignar el título. La sala Lugones del Teatro Municipal San Martín, Corrientes 1530, les dedica un ciclo, como maestros que son del cine francés de hoy. El viernes 8 es el turno de la chabroliana *Los primos* (ver recuadro). Sábado 9 y domingo 10, *La Chinoise*, de Jean-Luc Godard, una de las obras fundamentales de lo que sus exégetas dan en llamar los años Mao. El lunes 11, *Hace un año en Marienbad*, de Alain Resnais, una joyita que no ha perdido lustre con el paso del tiempo. El martes 12, *La coleccionista*, uno de los cuentos morales de Eric Rohmer. El miércoles 13, *El soldado*, del Godard político y más polémico, en lo cinematográfico. Por último, el jueves 14, otro Resnais: *La guerra ha terminado*. Fueron, a fines de la década del 50 y principios del 60, los portavoces de una estética alternativa a la del mainstream hollywoodense. Lo probaron todo. Vale la pena aprender de su esfuerzo...

□□□□□□□□□□

## Para leer

Gian Luigi Rondi

El cine de los grandes maestros



**EL CINE DE LOS GRANDES MAESTROS**, de Gian Luigi Rondi. Entrevistas a Hitchcock, Fellini, Bergman, Wilder, Kurosawa, Wajda, Huston, Tarkovski, Ferreri, Coppola, Fassbinder, Godard, Rohmer, Oshima y, entre tantos otros, Leopoldo Torre Nilsson. Estructura convencional, pero diálogos sabrosos. Como material de consulta, especialmente útil. "¿Qué es lo que le gustaría que escribieran como epitafio, en su tumba?", interroga Rondi a Hitchcock. Respuesta: "¿Ven ustedes lo que ocurre si no se es un buen muchacho...?" Emecé, 340 páginas, 12 australes.

# La reposición

Los primos (1958), de Claude Chabrol, con Gérard Blain y Jean-Claude Brialy

**L**o tenía todo para convertirse en un personaje hitchcockiano: hijo dilecto de una familia de la burguesía parisina, estudiante de farmacología, una novia de *status* ligeramente mayor. No descubrió un crimen, como el L.B. Jeffries de *La ventana indiscreta*, sino que asumió, al menos en sentido figurado, cometerlo. La herencia que recibió su mujer le permitió debutar en el cine con *Le Beau Serge*, e iniciar de ese modo una carrera fructífera: al poco tiempo se separó de su esposa, la que lo proveyó del capital inicial, para unirse a la actriz Stéphane Audran. En el origen de su *métier* cinematográfico, pues, yace un pecado —marca hitchcockiana— debido a su voracidad, a su deseo de hacerlo todo y tenerlo todo *ahora* —marca welliesiana—.

Esas dos coordenadas permiten una acertada lectura de su cine, iniciado al calor de la *Nouvelle Vague*, codo a codo con Truffaut, Rivette y Godard, de quien fue asistente técnico en *Sin aliento*. "Los primos es el primer gran film de Claude Chabrol: posee una compleja trama de personalidades enfrentadas, con un sentido de fatalidad casi como el de *Lang*", escribieron Robin Wood y Michael Walker, autores de un libro sobre su obra. Así como *Hitch* escogía a blondas mujeres como pasto para su sadismo, Chabrol ha apuntado siempre sus dardos al medio social del que provino: la pequeña burguesía francesa (Sala Lugones del Teatro Municipal General San Martín, Corrientes 1530, el viernes 8 de mayo, en varias funciones diarias).



# Los ricos también mueren

Ultimo capítulo de temporada de la miniserie Dallas

**A**tención señoras, atención señoras! A las 23 horas del domingo 3 de mayo dejó de existir el señor Bobby Ewing, un destacado miembro de nuestra comunidad televisiva. El triste suceso conmocionó especialmente a la platea femenina que, desde hacía largas semanas –meses, años– venía siguiendo las aventuras extra y paramatrimoniales del galán bueno de Dallas.

Y el Canal 9 no la defraudó. Quizá porque los señores de la casa preferían, en ese mismo horario, los deportes de ATC o las editoriales políticas del 11, la publicidad de la emisora de Romay estuvo específicamente dirigida a las damas. En una hora, los avisos dibujaron una pequeña enciclopedia básica del ama de casa.

Primera tanda. Las señoras convocadas gustan de la costura y para eso nada mejor que los moldes ofrecidos por las revistas **Temporada y Creá tu moda**. Y a la noche, fiesta: a cocinar exquisitos manjares en su cocina Escorial.

Pero el oleoso J.R. (Larry Hagman) nada sabía de las cotidianas desdichas de las televidentes argentinas y seguía allí ensayando alguna lágrima por la muerte de su hermano, el bueno de Bobby. Sus dos ex cuñadas, Genna (Priscilla Presley) y Pam (Victoria Principal) olvidaban los rencores empuñando a dúo estrujado pañuelo. Esta última, en verdad, tenía de qué quejarse: cuando por fin había logrado reconciliar a su ex marido de las garras de su futura esposa y todo hacía prever el "happy end", su hermana –una bruja si las hay– lo atropelló. Así es la vida.

Una señora, en su casa, intentaba que los chicos dejaran de pelear por los goles de Fútbol de primera que veían en la habitación de al lado. Ni con la puerta cerrada logró descifrar cuál era la propuesta publicitaria para su tiempo libre.

"Play it again", señora: no sólo de pan vive la mujer. A más de coser y cocinar, la tanda 2 le reservaba algunos placeres espirituales. A saber, ir de compras a "París, New York, Río o Shopping Sur, a sólo 30 segundos de la capital". O bien entregarse a la rosada fantasía de la TV; la oferta incluyó esta vez dos dramas familiares "para pensar" (el divorcio de Luisana mía y el conflicto de los Bebés de probeta) y una historia pasional "para gozar" (Sin aliento, con el musculoso Richard Gere de por medio).



J.R., el malvado de Dallas, demostró que los petroleros también lloran.

El matrimonio amigo de la petrolífera familia Ewing aprovechó la triste escena para reconciliarse. Quizás a partir de allí la embarazada Donna (Susan Howard) comprenderá que lo primero es su familia y no su puesto de ejecutiva. "El niño tal vez sea una buena razón para estar en casa", le aclaró, pedagógico, su marido. No fue otro el deseo del moribundo Bobby que, antes de expirar, reclamó: "Pórtense bien, sean una familia". A todo esto, se habían sucedido un casamiento en efectivo y dos frustrados, un divorcio en puerta y otro consumado, dos adulterios y desdichas al por mayor.

Las señoras ya habían consumido su ansiedad junto con el chocolate y los cigarrillos recomendados en tres propagandas "ad hoc". Los chicos se pelearon con el padre; ellos querían ver **Todos los goles** y él prefería **Todo golf**. Resultado: empate. Papá se quedó con el control remoto y los pequeños vinieron a invadir el blanco y negro de mamá.

CLAUDIA PASQUINI

## Cine en TV

### QUERIDO MENTIROSO (1983)

De Gordon Rigsby. Amor platónico e irónico entre sutilezas epistolares a la usanza de Bernard Shaw. Jane Alexander y Edward Herman en brioso duelo, tan verborrágico como teatral (viernes 8, a las 17, por VCC).

### CORAZON DE PAPEL (1982)

De Roberto Bodegas. La amarilla "prensa del corazón" en una epidérmica y poco cinematográfica condena. Todo porque un notero apunta el asalto a una casa de masajes en el que es herido un figurón. Además de Ferrandis, Alterio y Murúa, un Patri Andión que no canta (viernes 8, a las 22, por canal 13).

### EL MUERTO (1977)

De Héctor Olivera. La literatura de Borges no tuvo demasía de fortuna cuando pasó al cine; pero ya se sabe que la excepción confirma la regla: Olivera logra el milagro. Crónica de una muerte anunciada, misticismo y épica filmada al estilo de **La Patagonia...** pero en Tacuarembó (sábado 9, a las 22, por canal 9).

### EL GRAN GATSBY (1973)

De Jack Clayton. Esteticismo y misterio al servicio de un paradigmático guión de Coppola sobre el original de Scott Fitzgerald. El protagonista, Robert Redford y la música, Nelson Riddle (domingo 10, a las 17, por Canal 13).

### LOS VIAJES DE GULLIVER (1977)

De Peter Hunt. Curiosa coproducción británico-belga, sobre el texto de Jonathan Swift, musicalizado. Título "maldito", con Richard Harris en el rol de marras (domingo 10, a las 17, por ATC).



### LAS AGUAS BAJAN TURBIAS (1952)

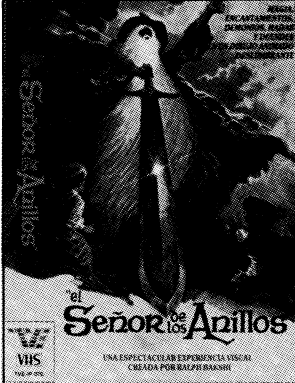
De Hugo del Carril. Capangas contra mensús y una rebelión. El hombre, finalmente, señala el triunfo del trabajo sobre la explotación. La novela de Alfredo Varela transcurre allí donde vagan los pito-güé y el añamembuy perdió el poncho. Un clásico (sábado 9, a las 21, por ATC).

### EL CARTERO LLAMA DOS VECES (1981)

De Bob Rafelson. Jack Nicholson y Jessica Lange en

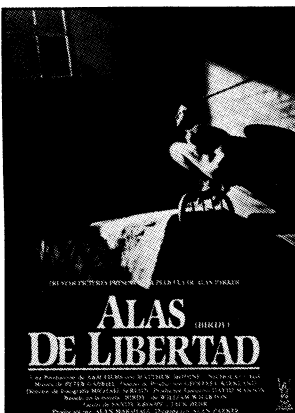
personajes miserables por donde se los mire. El relato de James Mallaham Cain es sorprendente y revelador, aun después de tanta agua corrida bajo el puente. Además, Cora-Jessica resulta erótica hasta cuando prepara una hamburguesa (lunes 11, a las 0, por VCC).

## Videos



### EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (1978)

De Ralph Bakshi. El onírico universo de J.R. Tolkien –con sus hobites, hadas, enanos y el Lord epónimo– en dibujos animados que, junto con humanos retocados, se mueven sobre fondos de extraordinaria concepción fantástica. La edición hace gala a la calidad de la saga. TVE.



### BIRDY, ALAS DE LIBERTAD (1984)

De Alan Parker. La estética de luces que se filtran y cámaras que vuelan con mucha magia, para un veterano de Vietnam que, sediento de liberación, cree ser pájaro. Laureles para Michael Seresin, iluminador y Peter Gabriel, músico. La copia rescata sugestivos claroscuros. LK-Tel.

### EL CID (1961)

De Anthony Mann. El Siglo XI en la meseta castellana con un líder que nunca muere. Fastuosa en el estilo Sam Bronston, con el subrayado de la música compuesta por Rozsa, y, además del binomio Loren-Heston, Herbert Lom como el siniestro sheik moro Ali Ben Yusuf. Lightning.

### ROLL OVER (1981)

De Alan J. Pakula. Otro aspecto de la decadencia del imperio americano. Las finanzas en el top, con la Fonda estilizada, como siempre, y Kristofferson sin barba, como nunca. Para ver en sesión continuada con otra buena encasetada. AVH.

## Día por día Viernes 8



Para descifrar tal vez un misterio más del múltiple Borges, María Kodama es interpelada por Mario Mactas en sus **Confesiones de medianoche** (Canal 13, a las 24).

## Sábado 9

Pocas cosas más insufribles que los doble sentidos vergonzantes de Leonardo Simmons cuando los concursantes son parejas recién casadas. La picardía no entretiene cuando sobra, como en **Sábados de la bondad** (Canal 9, a las 13).

## Domingo 10

Roberto Gómez Bolaños y Florinda Meza, los mexicanos de **Chespirito**, alegran el mediodía dominical. Un humor para todos los que sigan buscando la frescura (Canal 11, a las 13).

## Lunes 11

Los reportajes de **La noticia rebelde** son casi la única sal que condimenta la sosa semana televisiva. Para todo tipo de estómagos (ATC, a las 20).

## Martes 12

Sólo para noctámbulos o desempleados sin angustias, un nuevo capítulo de **La vida de Paul Gauguin**. Una buena miniserie francesa reducida a escasa audiencia (ATC, a las 1.30).

## Miércoles 13

Las buenas actuaciones lucirían más si Renán

imprimiera mayor acción a sus **Ficciones**. La impaciencia y las grandes expectativas son malas compañeras del televidente: es mejor no convocarlas. Esta semana, **Charlie** de Marco Denevi (ATC, a las 22).

## Jueves 14

"En seis óvulos fértiles estaba la esperanza del embarazo que daría felicidad a un matrimonio estéril, pero tres fueron robados para llevar a cabo un plan siniestro..." Segundo capítulo de **Bebés de probeta**, una miniserie donde no falta desgracia alguna (Canal 9, a las 22).

# Como la cigarra

Arriba, Corazón, de Osvaldo Dragún, en el Teatro San Martín



Osvaldo Dragún es un autor entrañable para el teatro argentino. En la época de gloria del movimiento independiente, cuando el Fray Mocho brillaba bajo el radiante talento de Oscar Ferrigno, el soplo fresco e imaginativo de sus primeras obras (*La peste viene de Melos*, *Tupac Amaru*, *Historias para ser contadas* o *Los de la mesa diez*) marcó los sueños de toda una generación. La misma que hoy, no por casualidad, se transforma en la protagonista de este poético y penetrante balance elaborado en *Arriba, Corazón*, su más reciente realización.

Con la elección de esta pieza, el Teatro Municipal General San Martín enmienda un largo silencio con Dragún que, a pesar de ser uno de los dramaturgos más significativos del país, jamás accedió a sus salas. Y lo hace ahora con acierto porque *Arriba, Corazón* permite ver al autor en una altura creativa que no habían alcanzado algunos

de sus últimos títulos, como, por ejemplo, *El violador*.

Pequeña saga familiar, texto de honda subjetividad y climas elegíacos, *Arriba, Corazón* es, sin embargo, el fresco de una presencia más vasta: la de los contemporáneos de Dragún, con sus propios antepasados, en el abrupto itinerario hacia una identidad que, en la historia nacional, está partida, resquebrajada en múltiples y repetidos exilios, en persecuciones sin fin, en vidas sin realización.

¿Cuántos destinos de frustración personal, como la de ese padre-domador que termina sus días cabalgando el delirio de su soledad, cruzan nuestro corta pero tormentosa existencia de nación? ¿Cuántos tíos como ese que se fue a luchar a la guerra civil española —una de las últimas gestas románticas para muchos de los hombres que se formaron en el fuego de la utopía— han quedado en el camino de este torpe, injusto, y con todo, único e intransferible mundo? Canto de cisne de una desdichada etapa, esta rapsodia dramática no se queda sólo en el lamento: tiene también el resplandor de un renacer, como el de esa cigarra a la que canta María Elena Walsh.

La excelente puesta de Omar Grasso, con escenografía de Juan Carlos Lancetremere y música de Jorge Valcárcel, está concebida como un juego de espejos invisibles, en los que Corazón (el personaje central) va presenciando el desfile de su propio pasado. La narración es deliberadamente morosa para lograr levedad y lirismo, lo cual se obtiene a plenitud, pero a expensas en algún momento —y en esto tal vez haya también responsabilidad del libretto— de la fatiga del espectador.

El elenco tiene en general un buen desempeño, pero en un pentagrama donde sólo algunos bordean los tonos completos. Es el caso de Roberto Ibáñez, como el Negro, una ráfaga que vitaliza cada escena; la madre de Alicia Berdaxagar o el padre de Osvaldo Bonet. Jorge Mayor, como Corazón, se entrega con mucha sinceridad en los pasajes donde prospera la evocación, pero no trasciende de allí cuando hay que operar en el aquí y ahora. Daniel Marcove es un joven fervoroso, pero con una máscara a veces contraída en exceso. Aldo Braga hace bien lo que sabe, pero no aporta nada nuevo. Villanueva Cosse es siempre el gran actor que conocemos, aunque esta cuerda no es la que le permite desplegar mejor sus cualidades.

ALBERTO CATENA

## En escena

Si usted tiene en su carácter un pequeño y autoritario diñe que gusta de tiranizar a la gente, hágase cargo de él y vea, representado en escena, hasta qué grado de ridiculez puede llegar el ser humano cuando quiere hacer sus gustos. Walter Bellerá, María Cristina Rinaldi, Edgardo Sarri, Pablo Fabre e Irene Silva, actuando en *El enano fascista*, bajo la dirección de Nora Depaoli, le tirarán buenas ondas para que

reflexione con humor (*El Vitral*).

□□□□□□□□□□

## Ensayos

Dos chilenos de carne y hueso, exiliados en Suecia y adaptados al frío de ese país como lo estaría un pingüino al calor del trópico, le harán doler el estómago de tantas carcajadas, pero también reparar, en medio del grotesco, lo doloroso que es vivir fuera del país donde está toda la historia personal. (A partir del próximo 11 de mayo, en el

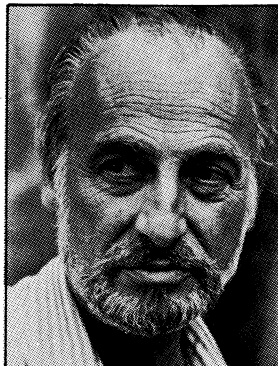
Teatro Lasalle, Compañía de Teatro Popular Chileno.)

□□□□□□□□□□

## Para leer

Los primeros intentos en el Nuevo Teatro, mientras vendía galletitas de Terrabusi; el éxito en *Raíces*, de Wesker; el duro exilio; el esfuerzo por acomodarse a un nuevo medio, España; su consagración cinematográfica en la película *A un Dios desconocido*; risas y lágrimas en la vida del actor argentino Héctor Alterio van reuniéndose, una a una, en

este reportaje, respetando en cada caso el tono exacto. (Héctor Alterio, por Hugo Paredero, Editorial Trilce.)



# A vuelapluma

Blanca Carusillo, la pintura y los griegos



El chaparrón golpea con fuerza el techo del taller, acompañando los deslizamientos —suaves, enérgicos, suaves— de la pluma entintada sobre el papel. Blanca Carusillo está “metida” en su trabajo a pesar del fotográfico. Y allí quedan signos, imprevistos, jeroglíficos, escrituras, gestualidad atávica. Imágenes que expondrá desde el 19 de mayo en la galería Jacques Martínez.

Esta artista, nacida en el sur de Italia en plena posguerra, que padeció en su niñez el racionamiento de la harina, utiliza plumas de ave en lugar de pinceles.

Meses atrás, el director del Museo del Bronx neoyorquino y su esposa visitaron ocasionalmente su taller, y quedaron deslumbrados con su obra. La invitaron a pasar un tiempo con ellos en los Estados Unidos, trabajar allí y proyectar una muestra. Blanca aprovechó la estadía para recorrer Canadá y enamorarse del arte esquimal.

“En este viaje —cuenta— completé mi visión del desarrollo cultural americano de polo a polo. Cuando llegué a los catorce años a la Argentina, desde mi Lucera natal, no tardé en comprobar que esto no tenía nada que ver con mi origen greco-romano, y me largué a viajar por Perú y México. Estudié arqueología y encontré que el arte primitivo es apenas un signo de todo un proceso cultural.”

El arte esquimal la dejó atónita por la “profundidad poética de sus metáforas y la imaginación con que son resueltas las imágenes grabadas”, pero más la sorprendió comprobar que ellos, a su vez, apreciaban y hasta se identificaban con su pintura.

Blanca vivió siempre en casas-taller, como la que comparte con su marido (el escultor Hernán Dompé) y sus hijos, en Palermo Viejo. Su padre era diseñador y su tío músico. Tal vez estos antecedentes familiares expliquen su falta de contradicciones: “El día tiene veinticuatro horas, y debo repartirlo entre mis hijos, la casa y la pintura, pero, para mí, el esfuerzo del trabajo y del arte están definitivamente integrados...”

¿Será posible tanta armonía? No, por cierto. Hay algo penoso para ella: “Es este asunto del éxito —dice—; antes uno podía juntarse a charlar con seres humanos y compartir cosas. Lo importante era el ‘encuentro’ y no el ‘renombre’ del interlocutor. Esto casi se ha perdido aquí. En Italia es distinto. Allí la mitología se la deja para los griegos...”

DIEGO LAGACHE



## Conciertos

## COMEDIA x 4

El ex trío y ahora cuarteto retorna con Marcelo Moguilevsky en "caños", César Lerner en piano, percusión y composición, Leo Heras Doctor en baterías y Marcelo Tami en percusión. Arremeten con extensas zapadas y buen swingueo instrumental (viernes 8 y sábado 9, Aráoz 2148, a las 22.30. Entrada a 4 australes).

## "LA" VITALE

Liliana Vitale, acompañada en esta etapa por Rubén Sánchez Retta en percusión y Pastor Mora en bajo de caja, se ha lanzado con todo a pelear por un espacio. Más suelta de canto y cuerpo, y con mejor selección de repertorio, su disco de 1985 parece un mal sueño recordado a la distancia (sábado 9 y domingo 10, hall del TGSM, a las 19 y 20.30, respectivamente. Entrada gratuita, como siempre).

## ALBAN BERG

El cuarteto de los austríacos Gunther Pichler, Gerhard Schulz (violines), Thomas Kakuschka (viola) y Valentín Eben (cello), hace honor a su nombre y merece ser escuchado en sus versiones de Haydn, Schubert y Berg (lunes 11, martes 12 y miércoles 13, Cine Opera, a las 21).

## MAYO Y GANDINI

La Orquesta Banco Mayo, con dirección de Mario Benzecry, y el estreno de Artificios, la nueva partitura de Gerardo Gandini, quien estará al piano. Mozart, Sibelius, Elgar y Ropart completan un programa imperdible (martes 12, Cabildo y Virrey Loreto, a las 21.30).



## Oíd Mortales

## DICIEMBRES

Son los de María Bethania. Dedicado a mujeres varias, entre ellas la escritora Nélida Piñón. Con dirección de su amado Caetano, la Bethania retorna a dos de sus pasiones: el bolero de los pre-modernos y la bahianidad que encarnó la Mae Meninha de Gantois, la más antigua mae de santo fuera de Africa. Con los aportes vocales de Caetano y Milton, y los compositivos de Chico y Tom Jobim.

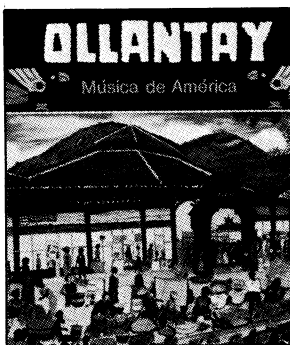


Diciembres mantiene los standards de calidad acostumbrados en la diva, pero

resulta levemente chato en cuanto a tonalidades. El sello local (¡cuando no!) omitió los nombres del personal musical (RCA-Ariola).

## PAPADANMBALAH

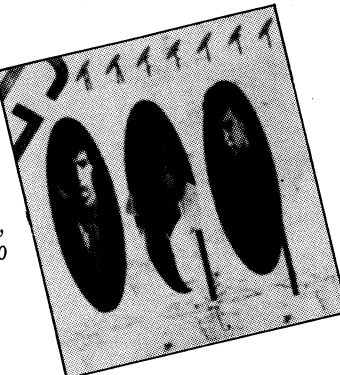
Los cuatro Ollantay se arriesgaron, como tantos otros, a editar nuevamente en el sello El Arca de Noé. El librito y la presentación son preciosos, la calidad técnica del cassette horrible, y los Ollantay siguen siendo tan buenos como antes, con el agregado de haber



aprendido a armar un repertorio discográfico (El Arca de Noé).

## GRAFFITI

El trío rosarino que integran Eduardo Carbi, Claudio Falzone y Ariel Pozzo debuta con placa homónima. Extraña y gratificante se hace la tarea de encontrar sus referencias musicales: un primer tema que recuerda (¡oh, alguien recuerda!) a ese grupazo que



fue Tantor, otros que son algo pop pero lo justo y los de más allá que fatidicamente llevan a Fito Páez. Ensamblados y con buen gusto, edición más que respetuosa, ¿qué más pueden pedir los debutantes? (CBS).



## Sí o sí

Con la reciente presentación del Ater Balletto en el Coliseo, quedó inaugurado el primer ciclo Harmonia organizado por la Fundación Cultural Coliseum. Con auspicios de Alitalia, Banca Nazionale del Lavoro, Fiat y Mastercard, el programa, desviado de la habitual pesadez teutona de las temporadas porteñas, es ambicioso. Para 1988, promete la visita del gran compositor Luciano Berio, el pianista Maurizio Pollini y el director Claudio Abbado. Harmonia continuará los días 17 y 18 de mayo con la rentrée de I Solisti Veneti dirigidos por

Claudio Scimone. Vendrá mucho, más, y mejor para junio.



## Vulgata Rock

Dentro del Plan Cultural en Barrios, y durante todos los miércoles de mayo y junio, podrá escucharse una más de las tantas historias del rock nacional. Todas atendibles. La responsabilidad corre por cuenta de Gustavo Lladós. La sociedad argentina —en su historia, su sociología, la memoria de sus movimientos sociales— quiere anudarse con su música... (La Rioja 850. A las 18. Asistencia gratuita y obligatoria).



## Para leer

## FREUD Y LA OPERA

El psicoanalista José Perrés ha querido aproximar dos objetos, Freud y la ópera, bastante distantes uno del otro. ¿Para qué se escribe un libro en el que no se consigue —y por supuesto parece que ni siquiera se lo intenta— comprobar o desarrollar algunas de las hipótesis planteadas en la introducción? Acaso el psicoanalista de Perrés tenga una respuesta. Del resto, Freud, la ópera y la música continúan tan desvinculados como siempre lo estuvieron (Alfaguara).

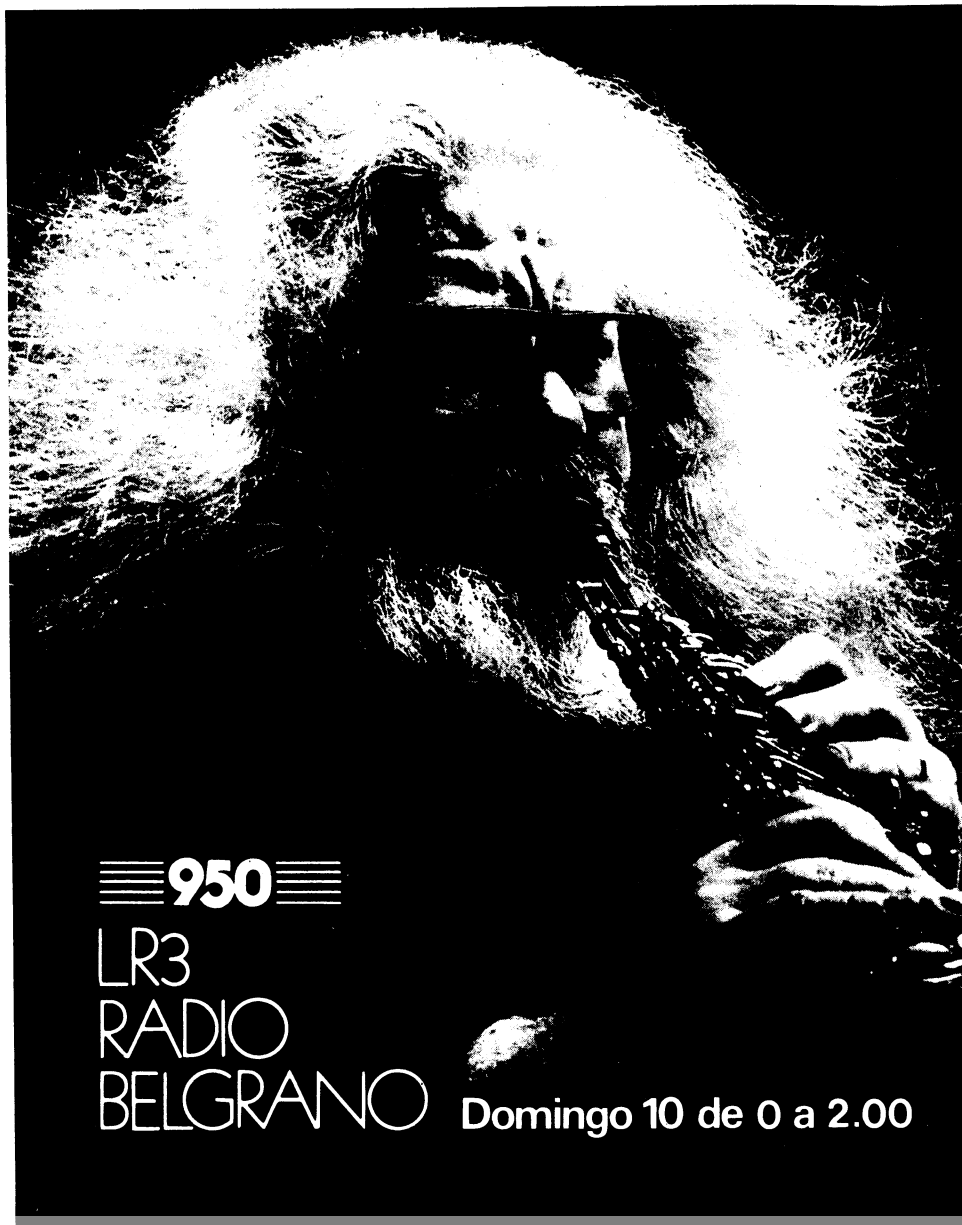


## AFINANDO EN VIVO

Con un estudio rebosante de público, chicos que corretean entre las butacas, parejas de novios, jubilados, amas de casa con la bolsa a cuestas, se reiniciaron, el 29 del mes pasado, los recitales en vivo del programa Cosas nuestras de Radio Nacional. Con la conducción de Blanca Rébora, en directo a 42 emisoras del interior, de Jujuy a Ushuaia, los recitales abundan en la frescura y fuerza que da el contacto mano a mano entre el artista y su gente.

Desde setiembre de 1986, han pasado por Cosas nuestras León Gieco, Teresa Parodi, La Antigua Jazz Band, Leo Masliah, Pipo Pescador, Celeste Carballo, Suma Paz y un largo etcétera. Esta semana, Marián Fariás Gómez y Jorge Marziani tendrán la posibilidad de estrenar, repasar su repertorio e, incluso, cumplir con los pedidos del público (Nacional AM, miércoles a las 19).

ANA CLARA ARVERAS



Esta semana  
cumplimos un año  
y lo vamos a festejar  
con un gran músico:  
**HERMETO PASCOAL**

950

LR3  
RADIO  
BELGRANO

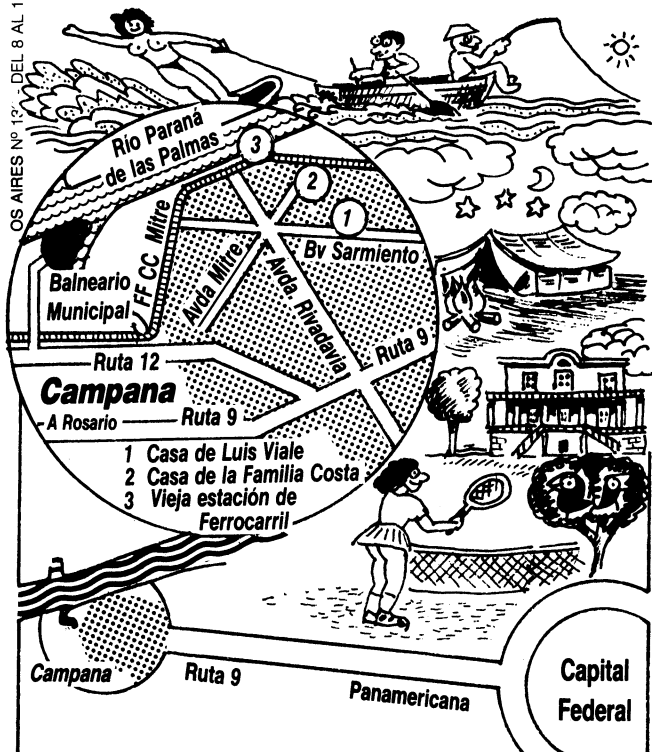
Domingo 10 de 0 a 2.00

MUSICA POPULAR  
EN CONCIERTO

Conducción:  
Roberto Romero Escalada

# Toque campana para usar el brazo largo

Curiosidades a hurgar antes de cruzar a Entre Ríos

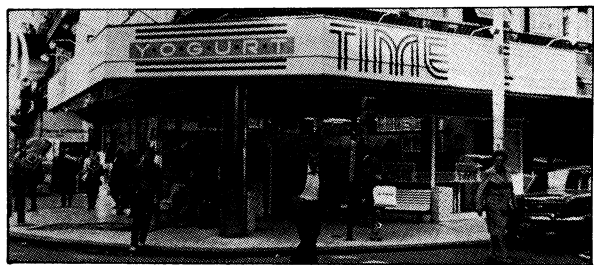


**S**i el propósito es ir a meter las narices en Entre Ríos —la provincia vecina más a mano de los porteños— es válido detenerse un poco en Campana, a ochenta kilómetros de Buenos Aires.

También resulta recomendable viajar solamente por el día, con la idea de almorzar, intentar la pesca en el ancho Paraná de las Palmas, acopiar curiosidades, e incluso "bolichear" hasta largas horas de la madrugada.

Los que quieren acampar, deben desecharse el acceso a la ciudad, que se desprende desde la ruta 9 y seguir por la 12, que allí conduce a Zárate. Sólo se deben cruzar los puentes de los arroyos De la Cruz y Pesquería, para ingresar por la avenida Garay hasta la costa. Allí funcionan el camping y el balneario municipal de Campana.

Los que quieren amanecer en una cama, tienen a disposición un reducido número de hoteles. El *Nuevo Palacio*, en las avenidas Roca y Alem, que reserva al teléfono 22120 (telediscado 0315), y el *City*, de Belgrano 540 (fono 22536).



## Hallazgos

### YO GOURT, TU TAMBIEN

Peces y pescadores. Los que quieren desgrasarse y los que les tienden las redes. Se trata de un romance gastronómico legal y aceptable. Prefacio destinado al surgimiento de los apeaderos gastronómicos para

gorditos o semiobesos, dispuestos a desembarazarse de las alusiones a la glotonería autóctona.

*Yogourt Time* no es un nuevo semanario para ególatras, sino, más bien, un moderno enclave para comidas ligeras impuesto en Santa Fe 1699.

Varias máquinas a la vista obran como surtidores de yogourt de gustos diversos, que

Los lugareños recomiendan comer en el Campana Boat Club, en Tobago, de San Martín al 300, o en el Club Social de 25 de Mayo y Avenida Rocca. Por esa misma arteria se llega al viejo casco de la ciudad, sobre las vías férreas que llegaron por primera vez en 1875.

De ese tiempo vale la pena visitar la primera estación junto a las aguas del Paraná, donde el general Bartolomé Mitre armó las tiendas de su comando y sede presidencial en los tiempos de la guerra de la Triple Alianza.

No lejos de la costa se encuentra encaramado en la barranca el palacete de la familia ídem. Precisamente allí, los hermanos Costa —Eduardo y Luis— fundaron el pueblo al mismo tiempo que pitaba la primera locomotora. También queda un galpón de faena y venta de carne a los pobladores que usó la River Meat Company, un frigorífico al que se reputa como responsable de una de las primeras exportaciones de carne fresca.

Si se recorre la avenida Sarmiento, luego de pasar Plaza Italia surge otra casona que cubre el orgullo de los campanenses: el hogar de Luis Viale, un civil paradigma del coraje y el desprendimiento a ultranza.

La arquitectura audaz de la Catedral Santa Fiorenina contrasta con el recuerdo del primitivo vehículo creado en esas riberas por el inmigrante español Manuel Iglesias, entre los años 1903 y 1907: nada menos que el primer automóvil argentino.

Por las noches hay que zambullirse en *Keket*, *Tropicana* o *Ensayo*. Pero si resta cuero para curtir, estacionar entonces en *Skin*. Son los templos de la noche lugareña.

Recién después se puede seguir viaje en demanda del puente —de acceso libre, sin peaje— del complejo ferro-vial Zárate-Brazo Largo, que pone en un umbral y propuesta diferente, bucólica y más salvaje, motivo de próximas sugerencias.

**COMO SE LLEGA:** Desde la Estación Terminal de Buenos Aires, en micros de las empresas Chevallier y Expreso Paraná, que dejan en la parada de las calles San Martín y Lavalle.

En Ferrocarril Mitre, o en automóvil por Panamericana —ruta 9— hasta el acceso a Campana y ruta 12.

se consumen allí o en la vereda —bancos de plaza por medio— en envases de diverso tipo y precio. El sistema merece una detallada explicación. Los envases van del tamaño Mini, por 1,20 australes a Super, cotizado a 4,20, en total 5 formatos al que se agrega Al plato, a un costo de 2,50 australes.

El empaste básico se come mezclado con ensaladas muy originales, brotes varios, frutas, salsas o lo que allí llaman Coberturas.

La mezcla del yogurt con cualquiera de estas posibilidades genéricas, que a su vez tiene variantes, remite a dosis de 6 cucharadas a

agregar. Los toppings, como se llama a estos agregados, pueden ser ensaladas de brotes de soja con sésamo o de manzana, apio y nueces, cuando no zanahoria con aceitunas negras. Algunos mezclan todo con salsas boysembrerry o raspberry y otros coronan todos con coberturas de pochoclo, si es que no se dejan seducir por el listado de sugerencias del día.

## Corporesano

### ESCALADAS PORTENAS

Unos cuantos son ascensoristas de las grandes tiendas o de los edificios vetustos. Un puñado,



—los montañistas de la gran urbe— son los que sueñan durante todo el año con las cumbres que visitan apenas unos días.

Se entrenan, claro, para conseguir estado físico, paciencia, derrota del vértigo y un panorama más amplio que el de los pobres tipos de abajo.

Sobre la avenida Lugones y en los fondos del Centro Nacional de Deportes, se yergue la "palestra" para entrenamientos de montañistas de la ciudad, o aquellos de las provincias que andan de paso por Buenos Aires. Sábados y domingos el lugar recluta a socios del Centro Andino Buenos Aires. Realizan allí cursos de tres niveles, y maniobras con clavos, mosquetones y otros elementos para sus trepadas y "rappeles" (descensos con sogas). También hay ejercitaciones en el empinado monumento a Güemes de Figueroa Alcorta y Pampa, y en los paredones de la avenida General Paz.



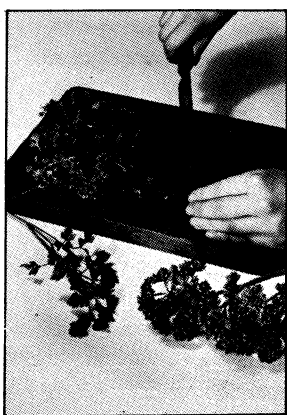
## Manducques

### DORA Y EL POLLAJO

Se puede indagar, recorrer, husmear, insistir, dudar.

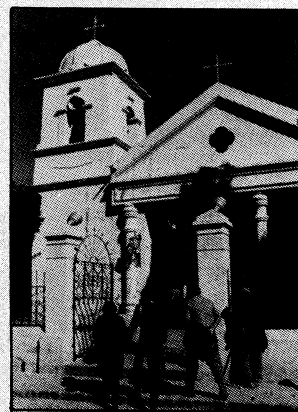
Siempre se volverá al Dorá, por pollo al ajo, sin dudas, el mejor de Buenos Aires.

Remozado y hasta más coqueto que en otros tiempos, Dorá sigue apuntalado por un no menos querido jamón serrano e imperdible gruyère. La ventaja del pollo al ajo es ahora sustentada en su presentación sin osamenta. Por sólo 10 australes, medio pollo abastece dos platos. El ingenio no llegó allí a los postres, pero está lo básico. En avenida L.N. Alem, casi Marcelo T de Alvear.



## PARA ABRIR LOS OIDOS

Ana Fernández y Eva Giberti coordinan la serie de cuatro charlas y dos mesas redondas acerca de *La mujer y la violencia invisible*, en las que también van a exponer Leonor Vain, Gloria Bonder y Beatriz Smukler, entre otras conocedoras del tema. El curso sobre *Las relaciones laborales y el sistema democrático*, coordinado por Enrique Rodríguez, insistirá en las cuestiones del sindicato y la negociación colectiva; participarán Roberto Digón, Ricardo Cornaglia, Armando Caro Figueroa y otros. Informes e inscripción en Fundación Banco Patricios (Piedras 519, 1º piso, teléfono 34-0937/7731), lunes a viernes de 11 a 19.



## TILCARA Y PUNA EN EL CENTRO

Una más que interesante propuesta sobre la problemática aborigen. Más allá de las artesanías y la música, se "muestran" proyectos agrícolas —con cultivos tradicionales andinos de alto valor proteico— y de viviendas, realizadas con el sistema de minga o trabajo solidario y con los materiales propios del medio natural y cultural. Organiza PIRCA (Proyecto de Integración y Recuperación de la Cultura Andina), hasta el 10 de mayo, en el Centro Cultural Ciudad de Buenos Aires (Junín 1930).

## TALLERES LITERARIOS

En mayo, en el Centro Cultural General San Martín: *Narrativa*, con Silvia Plager; *Periodismo*, con Daniel Dátola; *El sujeto histórico*, con Juan José Sebreli y Nueva narrativa mexicana, con Mempo Giardinelli. Otros talleres son: *Alrededor de la poesía*; *Ciclo de divulgación científica*; *Narrativa española de posguerra* y *Distintos enfoques de la cuentística policial* de Peyrou. Inscripción en Oficina de Informes (Sarmiento 1551, P.B.), lunes a viernes de 16 a 20.

Por otra parte, la gente del grupo y revista *Metafrasta* —para jóvenes y adolescentes exclusivamente—, mantiene abierta la inscripción en el Taller Literario de la Escuela del Sol, al mando de Carlos María y Betina Caron. Ir hasta Ciudad de la Paz 394, o llamar al 552.3412.



# I D E A S HIPOTESIS SOBRE LA GUERRA NUCLEAR

## INVIerno PARA SIEMPRE

ESCRIBE JOSE CARLOS ESCUDERO

El médico sanitarista José Carlos Escudero, también profesor en la Universidad Nacional de Luján, observa cómo la futurología de los años '60 omitió la catástrofe nuclear, tema que hoy surge en el horizonte de los hombres como una amenaza que nadie puede eludir. Toda enunciaci3n del asunto es un llamado a la responsabilidad colectiva.

La especie humana es cada vez más pesimista con respecto a su futuro. En relativamente pocos años hemos pasado de una enunciaci3n voluntarista de lo que se desea para la humanidad (los "proyectos"), a una más resignada construcci3n de destinos probables (los "escenarios"), a la horrida constataci3n que algunos de estos "escenarios", cada vez más posibles, conllevan la desaparici3n de la especie humana.

Hace veinte años todavía no habían sucedido muchas cosas terribles. La intervenci3n norteamericana en Vietnam, con sus secuelas de napalm, defoliantes y masacres, estaba apenas comenzando. Los genocidios latinoamericanos: Guatemala, Chile, Argentina, El Salvador, estaban en el futuro, y nadie hubiera podido pronosticar la magnitud de su horror. La crisis capitalista mundial que nos ahoga hoy estaba recién esbozándose, y solamente los más pesimistas se acercaban a avizorar su profundidad actual. Por último, en una actitud que tenía seguramente mucho de negaci3n psicológica, casi nadie se dedicaba a analizar las peores implicancias de una guerra nuclear.

Tiempos más optimistas hace veinte años, como para decir con fuerza lo que debe hacerse. Ejemplos de esto hay muchos, centremos la vista en uno: los **Proyectos nacionales**, de Oscar Varsavsky. A mediados de los '70, Varsavsky comienza a escribir sus ideas sobre sociedades futuras posibles, que fueran más justas y creativas. Sus obras causaron un gran impacto entre quienes deseaban construir una sociedad socialista de nuevo tipo. El contraponía una sociedad ecológicamente sensata, participativa y creativa, donde primaran los valores de uso y las relaciones humanas (proyecto CREA), a una sociedad consumista, individualista y enajenada (proyecto CONS), y a una sociedad autoritaria y estratificada con matices populistas (proyecto AUTO).

Varsavsky planteaba cuál era la sociedad que podíamos tener, a diferencia de la que teníamos, calculando cuáles eran los insumos de tiempo y de recursos (no los insumos de poder político) que se necesitarían para implementarla. En 1987, cuando la crisis es mucho peor que cuando escribía Varsavsky, y cuando los científicos parecen haberse encerrados en laboratorios y bibliotecas, sus obras suenan a pasado, quizás a futuro, pero no evocan el presente.

En general, la década del '70 fue rica en la producci3n de "escenarios", de pronósticos acerca de la evoluci3n del mundo si se dan ciertas condiciones básicas. Por supuesto, las condiciones básicas que se aceptaban identificaban la ideología de los diseñadores: de éstas había de todo, desde los optimismos tecnocráticos y antiigualitarios de Hermann Kahn, al cientificismo optimista de varios autores soviéticos, pasando por el ecologismo de René Dumont y el reaccionarismo malthusiano de Forrester. Significativamente, casi ningún "escenario" hablaba de algo que era ya factible, y que se volvió mucho más factible en la década siguiente: una catástrofe nuclear.

Pese a esta selectiva ceguera, o quizás debido a ella, la futurología sigue siendo un pequeño pero rozagante retoño científico en los países centrales, que florece en

universidades y *think tanks*, con generosos abonados provistos por gobiernos y fundaciones privadas. Diferentes revistas exhiben sus frutos: **Futuros** en Gran Bretaña, **Futuribles** en Francia y **The Futurist** en Estados Unidos. En sus páginas puede leerse una discepoliana mezcla de tópicos: desde estudios serios hasta alguna ingenua tentativa de vender el último subproducto de la industria; por ejemplo, una estaci3n de censores para decisiones de siembra en las granjas, que reemplazaría... al campesino. Modernizadores argentinos, estén atentos.

El creciente pesimismo al que hicimos referencia en el comienzo, tiene mucho que ver con la curva de crecimiento exponencial de los stocks de armas atómicas y del gasto militar, eufemísticamente llamado de defensa. Analizando la informaci3n disponible —que ha sido en gran parte desenterrada y sistematizada por la escuela "revisionista" de investigadores norteamericanos— queda claro que el elemento dinámico de esta escalada, desde 1945, ha sido la política de Estados Unidos, país donde se originaron la bomba atómica, la bomba de hidrógeno, el bombardero intercontinental, los proyectiles balísticos transportados por submarinos, las cabezas nucleares múltiples (MIRV) y, últimamente, la "guerra de las galaxias". Todos elementos que han sido también desestabilizadores del statu quo entre las grandes potencias. El stock actual de armas nucleares alcanza a más de 30.000 y el presupuesto militar norteamericano prevé la producci3n de 17.000 armas nucleares nuevas antes de 1992.

La guerra atómica, cuyas consecuencias pueden rebasar nuestra imaginaci3n pero es muy factible, traería consecuencias que seguimos descubriendo cada día, a más de cuarenta años de la explosi3n de Hiroshima. Por ejemplo, el "pulso electromagnético", resultado de las bombas que estallan a mucha altura y que desarticula la electrónica a miles de kilómetros a la redonda, fue descubierto recién en 1960. Hoy se sospecha que a las causas conocidas de muerte nuclear se va a sumar la mortalidad producida por radiaciones solares ultravioletas, de las que nos protege ahora el ozono atmosférico, el cual se reduciría significativamente postcatástrofe. Esto no le sabremos a ciencia cierta hasta que se descomponga la guerra, en cuyo caso quizás ya no tendrá importancia.

Una guerra nuclear extendida es el escenario catastrófico "segundo-menos-malo" que nos espera, después de haber sido el escenario peor hasta hace poco; no porque haya sido revaluada positivamente, sino porque apareció el "invierno nuclear" para ocupar el peor sitio. La profundidad de la guerra nuclear puede ser variable, y en su peor posibilidad sus consecuencias no van a ser demasiado mejores que las del "invierno nuclear". Seamos optimistas: pensemos en una guerra nuclear de tamaño medio, como la que describe la Organizaci3n Mundial de la Salud: será el intercambio, por parte de los países en guerra de 10.000 megatones, aproximadamente la mitad del stock disponible en 1984. La cifra estimada de muertos sería de 1.150 millones de personas, con una cifra similar de heridos (la poblaci3n del planeta hoy es de 5.000 millones). Como dice con toda sobriedad la Organizaci3n Mundial de la Salud, esta cifra de heridos y la desarticulaci3n social que seguiría a la guerra, volverían inútiles los esfuerzos de

los servicios de sanidad que hayan quedado.

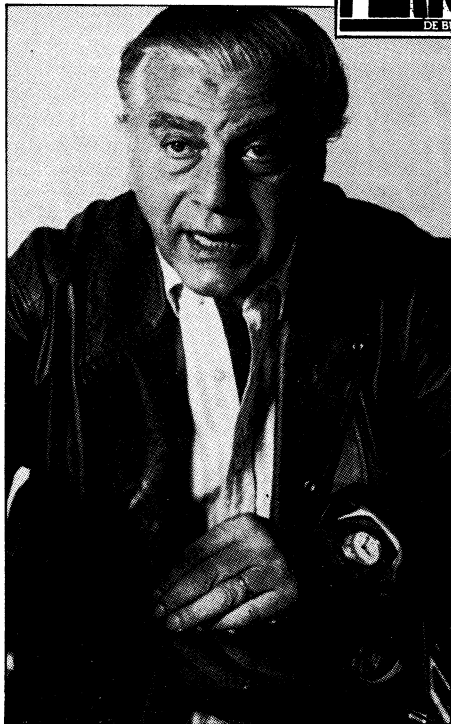
Las cifras de muertos y su proporci3n varían según el tipo de guerra. Si las bombas explotan en el aire se eleva a un máximo la mortalidad por la onda explosiva y por el calor; si explotan sobre la superficie de la Tierra se eleva a un máximo la mortalidad por radiactividad local y a distancia. No hay mucho para elegir: una bomba de un megatón que explotara a 500 metros sobre Londres provocaría medio millón de muertos por la onda explosiva, 400.000 muertos por el calor y 900.000 muertos por la radiactividad. Una bomba de igual potencia que explotara a 2.500 metros de altura provocaría, respectivamente, un millón de muertos, 600.000 y unas pocas docenas. Totales generales: un millón 800.000 muertos para la bomba "baja" y un millón 600.000 para la bomba "alta".

La consecuencia más catastrófica de una guerra atómica, superior inclusive a los peores efectos directos de la guerra, es algo que nadie había pensado hasta hace poco: el "invierno nuclear". En su descubrimiento intervinieron diferentes factores. A principios de esta década tuvieron lugar varias erupciones volcánicas, siendo las más notables la del Monte Saint Helen en Estados Unidos y el Chichonal en México, que proporcionaron muchos datos sobre las consecuencias climatológicas de las partículas suspendidas en la atmósfera. Fundamentalmente, el hecho de que son un filtro a la luz solar, con una consiguiente baja en la temperatura de la superficie de la Tierra. Simultáneamente, los meteorólogos e historiadores relacionaron lo sucedido en 1816, el "año sin verano" en el hemisferio Norte, con la erupci3n del Monte Tambora, en Indonesia. Por último, la estrategia de guerra nuclear de "primer golpe" presupone una enorme cantidad de explosiones atómicas en la superficie de la Tierra, con el objeto de inutilizar preventivamente los silos de proyectiles del enemigo. Esto es posible hoy debido a los grandes avances en el sistema de guía de los proyectiles: un cohete intercontinental norteamericano tiene un círculo de error de 90 metros, después de haber recorrido una trayectoria de 10.000 kilómetros (la tecnología norteamericana es, en este respecto, y en muchos otros, muy superior a la soviética). Las explosiones en la superficie arrojarían a la atmósfera millones de toneladas de polvo, más los restos calcinados de materia que alguna vez estuvo viva.

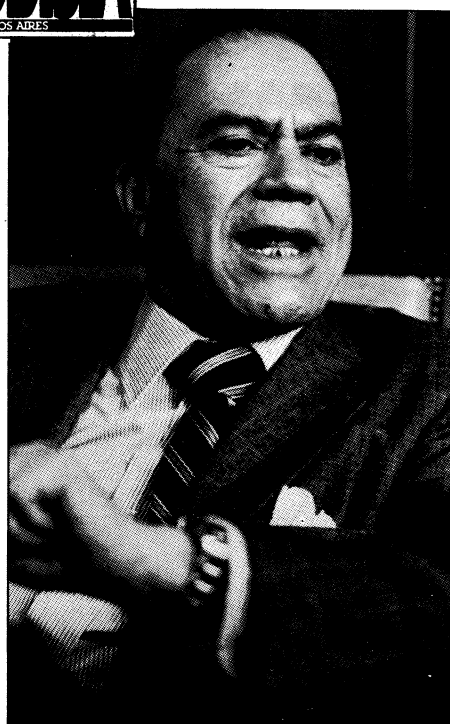
Se ha calculado que un intercambio de 6.500 megatones volcaría en la atmósfera entre 30 y 150 millones de toneladas de polvo, que reducirían la temperatura en las zonas continentales del planeta entre 15 y 30 grados centígrados. Por otras estimaciones, en las peores circunstancias tan sólo 30 millones de toneladas bloquearían el 90% de la luz solar. Todo esto, indudablemente, despertará preocupaci3n entre quienes no van a tener la suerte de morirse inmediatamente al comienzo de la guerra, ya que los condena a una muerte segura por frío y hambre. Por añaadidura, y para aquellos cuyas preocupaciones son cósmicas, el peor pronóstico posible para el "invierno nuclear" implica la desaparici3n de la fotosíntesis en nuestro planeta. El planeta tardó 2.000 millones de años en generar el proceso de la fotosíntesis, base de todos los fenómenos vitales. Si todo anda mal, tardaremos otros 2.000 millones de años en tenerlo nuevamente. Si las cosas no van tan mal, por supuesto se tardará menos.



# ENCUENTRO DE LA FALDA EL PERONISMO DESPUES DEL BESO



Antonio Cafiero



Vicente Saadi

**Los justicialistas de todo el país, motorizados por la renovación, acordaron el fin de semana pasado reforzar su perfil opositor, ratificando la exigencia de una moratoria en el pago de la deuda externa, oponiéndose a la sanción de una ley de amnistía y planteando la necesidad de elaborar una nueva Constitución que rompa "con los valores y el sistema del individualismo liberal".**

**H**emos elaborado estos documentos con la mayor franqueza y lealtad. No hay aquí politiquería ni se esgrimen argumentos electorales." Las palabras de Antonio Cafiero defendiendo las conclusiones a las que arribó el encuentro peronista de La Falda impresionaron como un intento de "curarse en salud", adelantándose así a las previsibles objeciones oficialistas. Es que la insistencia en tradicionales posturas cuestionadoras será un hueso duro de roer para quienes, desde el radicalismo, creían archivada la confrontación.

Los textos definitivos, aprobados por tres comisiones que abordaron los distintos temas durante quince horas de deliberación, responden a tres principios básicos: la identificación del justicialismo con la idea de unidad nacional, la tajante definición de un perfil opositor y la presentación de propuestas para hacer frente a la crisis, teniendo en cuenta los últimos acontecimientos y muy especialmente el motín de Semana Santa y el mensaje que el presidente dirigió a la Asamblea Legislativa del 1º de Mayo.

La crítica cuestión militar es abordada en la declaración sobre *Defensa nacional y situación castrense*, en la que se reafirma que el justicialismo se opone a cualquier

amnistía abierta y aun a una amnistía encubierta por el principio de *obediencia debida*. El flamante candidato a gobernador de Córdoba, José Manuel de la Sota, se encargó de puntualizar que "lo que decimos en el documento se lo transmitimos personalmente al presidente Alfonsín durante la reunión de la semana pasada". El mendocino José Luis Manzano creyó útil reforzar la aclaración expresando: "lo que hablamos en privado ahora lo hacemos público porque no queremos tratativas secretas en las que se dice una cosa y acciones concretas que expresan otra". Por su parte, el dirigente capitalino Carlos Grosso, con su habitual prudencia, especificó que estos puntos de vista "también los expusimos en las reuniones que venimos manteniendo con las fuerzas armadas". No obstante, en conversaciones informales, los dirigentes renovadores admitieron la operatividad de un "indulto selectivo" para los oficiales involucrados en delitos contra los derechos humanos, que haría recaer exclusivamente en el gobierno el costo político de la decisión.

En cuanto a las enunciaciones sobre la cuestión económica, se centran en la solicitud de una moratoria para el pago de la deuda externa, como punto de partida para el diseño de un plan de crecimiento sostenido y en la concertación de un pacto

social fundado sobre la base de un amplio acuerdo político.

Pero las formulaciones más novedosas están contenidas en el acápite titulado *Cuestión político institucional*. Allí se plantea la insuficiencia de una reforma constitucional y la necesidad de contar con una NUEVA CONSTITUCION (subrayado y en mayúscula en la declaración) a efectos de "superar los valores y el sistema con que el individualismo liberal concibió la sociedad del siglo XIX". Para arribar a esta meta, los justicialistas estiman imprescindible la existencia de "dos acuerdos liminares". Uno, ya rubricado, sería el compromiso de reafirmación democrática suscripto el sábado de gloria. El otro debería basarse en un nuevo pacto federal. En opinión del diputado nacional y presidente del Partido Justicialista santafecino, Raúl Carignano "no puede haber reforma constitucional si antes no hay acuerdo político-social y no puede hablarse de traslado de la capital si no tenemos un nuevo ordenamiento jurídico-institucional".

El contenido de las declaraciones elaboradas por las comisiones de trabajo, que integraron además profesionales y técnicos predominantemente cordobeses y bonaerenses, satisface a los sectores más duros de la renovación y conforman asimismo al conjunto del peronismo, como

lo demuestra la participación en las jornadas de notorios dirigentes ortodoxos, como Vicente Leónidas Saadi, presidente del partido, y Adolfo Rodríguez Saa, gobernador de la provincia de San Luis.

Hubo también otros asistentes destacables como José Pedraza, número dos de la CGT, Guido Andreoni, secretario de la poderosa Confederación de Empleados de Comercio y los diputados Roberto Dígón y Roberto García, alineados en el grupo de los 25. Una ausencia notable fue la de Carlos Menem.

La fundamentación ideológica de la reunión la sintetizó, en diálogo con EL PERIODISTA, el candidato a gobernador de Neuquén por el justicialismo, Jorge Rachid: "Se trata de romper con el modelo de democracia controlada que impone Estados Unidos, quien está dispuesto a tolerar los gobiernos constitucionales en el continente en tanto las fuerzas armadas actúen como reaseguro. De allí que los radicales gobiernen como lo hacen y que los sucesos de Pascuas se hayan desarrollado del modo conocido. La metrópoli, en especial el Pentágono quiere la amnistía para su última retaguardia y también obediencia debida al Fondo Monetario Internacional y la banca acreedora".

(En la Falda) GERMAN H. RODRIGUEZ

## JOSE BORDON Y EL TEMA DE "UNA SOLUCION POLITICA INTEGRAL" LOS JUICIOS A LOS MILITARES

El diputado nacional José Bordón, un sociólogo de 41 años nominado por el peronismo mendocino como candidato a gobernador de la provincia, desecha toda idea acerca de la necesidad de recuperar la identidad política luego del acercamiento al gobierno durante la crisis militar de Semana Santa. "Tomar la posición que tomamos es parte sustancial de nuestra identidad -proclama- y esta vez hemos hecho realidad aquello de que primero está la patria, después el movimiento, cualquiera sea, y por último los hombres. La defensa de la democracia es nuestra identidad".

-Sin embargo, el tema preocupa a algunos sectores del movimiento peronista.

-Yo creo que creer que porque se tiene una reunión con el Presidente o con algunos de sus colaboradores más cercanos se pierde identidad es, en el fondo, un pensamiento de minusválidos políticos.

-¿Cuál es hoy su balance de aquella crisis militar?

-Pienso que hay tres elementos centrales para resolver la crisis: la unidad, la moral y la

unidad de criterios del pueblo para resolver este problema, más allá de sus juicios favorables o desfavorables ante la gestión del gobierno. En segundo término, la reacción coherente de la dirigencia política opositora, especialmente la justicialista, en función de priorizar la defensa del sistema en un marco de unidad nacional. Y digo el justicialismo no porque su actitud sea de mejor calidad individual, sino porque es, obviamente, la fuerza opositora principal y alternativa, mientras que en otros procesos históricos nunca ocurrió algo así, ya que, aunque no hubiese necesariamente una actitud golpista, la oposición se caracterizaba por sus posiciones displicentes. Y por último hay que señalar el apoyo total al Presidente de sus partidarios, junto a su vocación de ejercer el poder. Todo esto le concentró un gran respaldo para resolver la crisis. Una crisis que, por otra parte, ha dejado al desnudo las deficiencias de este gobierno.

-Correcto, pero eso apunta al marco global. ¿Cómo se resuelve ahora el problema de los juicios y la obediencia debida?

-Lo que ocurre es que, al no haber una doctrina de defensa nacional en esta nueva situación del país que rechaza la Doctrina de la Seguridad Nacional, las Fuerzas Armadas no se encuentran encolumnadas detrás de un objetivo concreto. Y entonces viven como temas principales la cuestión de los juicios y la marginación de la sociedad. Los planteos y las presiones no pueden aceptarse, pero no es difícil comprender por qué ocurren. Por eso es preciso, desde una política de defensa nacional, elaborar las hipótesis de conflicto, reorganizar y reestructurar las Fuerzas Armadas en función de esto y terminar con el aislamiento social, ya que los militares y sus familias viven como si fueran un ghetto. Y es en el marco de esta política que se deben instalar los temas del pasado.

-Pero esa política demandará un tiempo considerable y hay temas muy urgentes. Por ejemplo, ¿deben seguir los juicios?

-Las respuestas a esto no pueden ser blancas o negras sino grises. Y no por un problema de indefinición sino por la necesi-

dad de situarlas en ese marco general. Está claro que las Fuerzas Armadas no pueden seguir creyendo que todo lo actuado estuvo bien. Así como el peronismo reconoce las culpas que tuvo en su momento en el enrarecimiento de la paz, es preciso que las Fuerzas Armadas acepten los errores de su doctrina y el radicalismo reconozca que se equivocó durante estos tres años. Por eso esto exige una solución de tipo político integral, en el marco de la cual estará la acción judicial.

-¿El peronismo tiene esa solución?

-Estamos trabajando con toda celeridad para formular una propuesta. Y debe ser un plan integral, que empiece ya para no tener luego que hacer las cosas bajo presiones. Y estamos dispuestos a pagar todos los costos electorales que sean necesarios, aunque no aceptaremos que el gobierno nos convierta en socios en las dificultades. Pero en este terreno o actuamos con grandeza o no habrá solución posible.

(En la Falda) ROBERTO REYNA